

Owner's manual & Installation manual
Mode d'emploi et manuel d'installation
Benutzerhandbuch und Montageanleitung
Manuale dell'utente e manuale di installazione
Gebruikershandleiding en installatiehandleiding
Manual de instrucciones y de instalación
Bruksanvisning och installationsanvisning
Podręcznik użytkownika i podręcznik instalacyjny
Εγχειρίδιο λειτουργίας & Εγχειρίδιο εγκατάστασης

NX501E
NZ501E

2-DIN DVD MULTIMEDIA STATION WITH BUILT-IN NAVIGATION & 6.2" TOUCH PANEL CONTROL

STATION MULTIMÉDIA DVD 2-DIN AVEC COMMANDE ÉCRAN TACTILE DE 6,2 pouces

2-DIN-DVD-MULTIMEDIA-STATION MIT INTEGRIERTER NAVIGATION UND 6,2"-TOUCHPANEL-STEUERUNG

STAZIONE MULTIMEDIALE DVD 2 DIN CON SISTEMA DI NAVIGAZIONE INTEGRATO E PANNELLO DI CONTROLLO CON TECNOLOGIA A SFIORAMENTO DA 6.2"

2-DIN DVD MULTIMEDIASTATION MET INGEBOUWDE NAVIGATIE EN 6,2 INCH AANRAAKSCHERMBEDIENING

ESTACIÓN DVD MULTIMEDIA DOBLE DIN CON PANEL DE CONTROL TÁCTIL DE 6,2 pulgadas

2-DIN DVD MULTIMEDIASTATION MED INBYGGD NAVIGERING OCH 6,2" PEKSKÄRMSSTYRNING

STACJA MULTIMEDIALNA DVD W FORMACIE 2-DIN Z WBUDOWANĄ NAWIGACJĄ ORAZ 6,2-CALOWYM PANELEM DOTYKOWYM

ΣΤΑΘΜΟΣ ΠΟΛΥΜΕΣΩΝ DVD 2-DIN ΜΕ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΛΟΗΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΜΕ ΟΘΟΝΗ ΑΦΗΣ 6,2"

DVD MULTIMEDIA STATION WITH BUILT-IN NAVIGATION & 7" TOUCH PANEL CONTROL

STATION MULTIMÉDIA DVD AVEC COMMANDE ÉCRAN TACTILE DE 7 pouces

DVD-MULTIMEDIA-STATION MIT INTEGRIERTER NAVIGATION UND 7"-TOUCHPANEL-STEUERUNG

STAZIONE MULTIMEDIALE DVD DOTATA DI SISTEMA DI NAVIGAZIONE INTEGRATO E PANNELLO DI CONTROLLO CON TECNOLOGIA A SFIORAMENTO DA 7"

DVD MULTIMEDIASTATION MET INGEBOUWDE NAVIGATIE EN 7 INCH AANRAAKSCHERMBEDIENING

ESTACIÓN DVD MULTIMEDIA CON PANEL DE CONTROL TÁCTIL DE 7 pulgadas

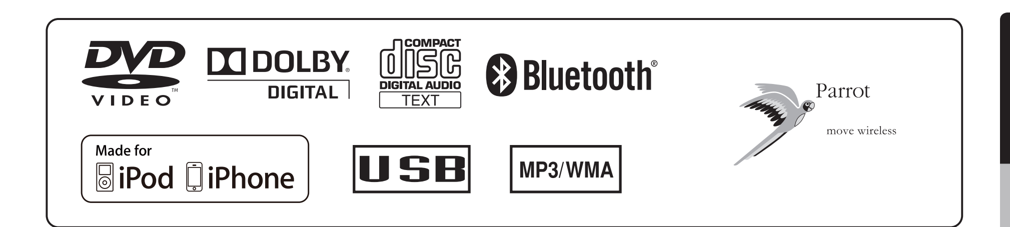
DVD-MULTIMEDIASTATION MED INBYGGD NAVIGERING OCH 7" PEKSKÄRMSSTYRNING

STACJA MULTIMEDIALNA DVD Z WBUDOWANĄ NAWIGACJĄ ORAZ 7-CALOWYM PANELEM DOTYKOWYM

ΣΤΑΘΜΟΣ ΠΟΛΥΜΕΣΩΝ DVD ΜΕ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΛΟΗΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΜΕ ΟΘΟΝΗ ΑΦΗΣ 7"

1. FONCTIONALITÉ

- **Commande par écran tactile 2 DIN 6,2 po (NX501E)**
- **Commande par écran tactile motorisé 7 po (NZ501E)**
- **Lecture DVD vidéo/CD-DA/MP3/WMA**
- **Bluetooth® intégré**
- **Compatible avec commandes au volant d'origine**
- **Compatible avec iPod® / iPhone® via USB**



Options d'extension

Fonctions visuelles étendues

Moniteur arrière

Caméra de recul

Fonction audio étendues

Amplificateur à alimentation externe

iPod

iPhone

Téléphone Bluetooth

Clé USB

Tuner DVB-T (DTX501E)

Expansion des fonctionnalités du tuner DVB-T

REMARQUE

Les éléments listés en dehors des cadres sont des produits génériques disponibles dans le commerce.

2. PRÉCAUTIONS

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour des raisons de sécurité, le conducteur ne doit pas regarder des vidéos, ni actionner les commandes en conduisant. Notez que la loi l'interdit dans de nombreux pays. De même, pendant la conduite, le volume doit être réglé à un niveau qui permette de percevoir les sons extérieurs.
- Pendant l'utilisation du système de navigation, suivez les mesures de précaution ci-après. Après avoir lu ce mode d'emploi, veillez à le garder à portée de main (par exemple, dans la boîte à gants du véhicule).
- Ce système de navigation ne doit pas remplacer votre bon sens. Les itinéraires proposés par ce système de navigation ne peuvent en aucun cas supplanter le code de la route local, votre bon sens et/ou vos connaissances des pratiques de conduite en sécurité. Ne suivez pas l'itinéraire proposé par le système de navigation si cela vous amenait à réaliser une action dangereuse ou illégale, si cela vous plaçait dans une situation dangereuse ou si il vous menait dans un endroit que vous considérez comme dangereux.
- Les conseils fournis par le système de navigation ne sont que des suggestions. Il peut arriver que le système de navigation n'affiche pas correctement la position du véhicule, qu'il ne suggère pas l'itinéraire le plus court ou qu'il ne vous guide pas à l'endroit souhaité. Dans ce cas, faites confiance à votre sens de la conduite et tenez compte des conditions en vigueur sur la route à ce moment.
- N'utilisez pas le système de navigation pour atteindre les services d'urgence. La base de données ne reprend pas tous les centres de service d'urgence tels que les commissariats de police, les casernes de pompiers, les hôpitaux ou les cliniques. Faites preuve de bon sens et demandez le chemin dans ce cas.
- En tant que conducteur, vous êtes seul responsable pour votre sécurité pendant la conduite.
- Pour éviter de provoquer un accident, n'interagissez pas avec le système pendant la conduite.
- Pour éviter de provoquer un accident, interagissez avec le système uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt dans un lieu sûr et quand le frein de stationnement est serré.
- Pour éviter de provoquer un accident ou de commettre une infraction, n'oubliez pas que les conditions de conduite et le code de la route ont priorité sur les données contenues dans le système de navigation.
- Il se peut que les informations contenues dans le logiciel soient inexactes ou incomplètes en raison du passage du temps, d'un changement de circonstances ou des sources utilisées. Pendant la conduite, respectez les conditions de circulation et le code de la route en permanence.
- Quand les conditions de conduite et le code de la route diffèrent des informations reprises dans le système de navigation, respectez le code de la route.
- Évitez de regarder l'écran trop longtemps pendant la conduite.
- Le système de navigation ne fournit et ne représente aucune informations sur les aspects suivants : le code de la route, les caractéristiques techniques du véhicule telles que sa largeur, sa hauteur, son poids, sa charge et/ou les limitations de vitesse ; les conditions sur route telles que la pente, le degré de la pente et/ou l'état du revêtement ; les informations sur les obstructions y compris la hauteur et la largeur des tunnels et des ponts et/ou les conditions de conduite et/ou l'état des routes dominant. Faites toujours confiance à votre sens de la conduite et tenez compte des conditions de conduites actuelles.
- Ne démontez ou ne modifiez pas cet appareil. Cela pourrait provoquer un accident, un incendie ou un choc électrique.
- N'utilisez pas cet appareil en cas de dysfonctionnement comme l'absence de contenu à l'écran ou de son. Cela pourrait provoquer un accident, un incendie ou un choc électrique. Dans ce cas, consultez votre revendeur ou le centre de réparation Clarion agréé le plus proche.
- En cas d'introduction d'un corps étranger dans l'appareil, si l'appareil est mouillé, si de la fumée ou une odeur étrange provient de l'appareil, etc. arrêtez immédiatement l'appareil et consultez votre revendeur ou le centre de réparation Clarion agréé le plus proche.

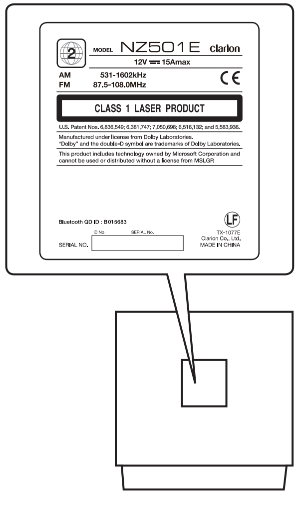
  Toute utilisation dans cet état pourrait provoquer un accident, un incendie ou un choc électrique.
- En cas de remplacement d'un fusible, veillez à utiliser un fusible de capacité identique.

  L'utilisation d'un fusible d'une capacité différente pourrait provoquer un incendie.
- Pour garantir la sécurité lors de l'installation de l'appareil ou d'une modification de l'installation, consultez votre revendeur ou le centre de réparation Clarion agréé le plus proche. Ces opérations requièrent un savoir-faire professionnel et de l'expérience.

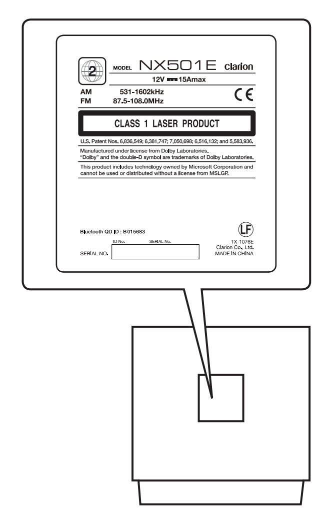
1. Lorsque l'habitacle du véhicule est très froid et que vous allumez l'appareil peu après avoir allumé le chauffage, de la condensation risque de se former sur le disque (DVD/CD) ou sur les pièces optiques du lecteur et empêcher le bon déroulement de la lecture. Si de la condensation s'est formée sur le disque (DVD/CD), essuyez-la avec un chiffon doux. Si de la condensation s'est formée sur les pièces optiques du lecteur, attendez environ une heure avant d'utiliser le lecteur pour que la condensation puisse s'évaporer naturellement et permettre un fonctionnement normal.
2. La conduite sur des routes en mauvais état ou non carrossables peut entraîner des coupures du son.
3. Cet appareil utilise un mécanisme de précision. En cas d'anomalie, vous ne devez jamais ouvrir le boîtier, démonter l'appareil ni lubrifier les pièces rotatives.

PRÉCAUTION

Cet appareil contient un système laser et appartient à la catégorie « PRODUIT LASER CLASSE 1 » Afin d'utiliser ce modèle correctement, lisez attentivement le présent mode d'emploi et conservez-le à titre de référence. En cas de problème au niveau du lecteur, contactez votre « centre de réparation AGRÉÉ » le plus proche. Dans le but d'éviter toute exposition directe au rayon laser, ne tentez pas d'ouvrir le boîtier.



NZ501E



NX501E

3. MISES EN GARDE SUR LA MANIPULATION

Panneau de commande

Pour garantir une durée de vie optimale, lisez attentivement les précautions suivantes.

- Le panneau de commande fonctionne correctement à une température comprise entre 0 et 60°C.
- Veillez à ce qu'aucun liquide (boisson, gouttes de pluie d'un parapluie, etc.) ne tombe sur l'appareil. Cela pourrait endommager les circuits internes.
- Ne démontez et ne modifiez l'appareil en aucune façon. Cela pourrait l'endommager.
- Soumettre le panneau de commande à des chocs peut le casser, le déformer ou l'endommager.
- Veillez à ne pas brûler l'écran avec des cigarettes.
- Si vous rencontrez un problème, faites vérifier l'appareil par votre revendeur.
- N'insérez pas d'objet dans l'interstice entre le panneau de commande et l'unité principale lorsque le panneau est incliné.
- La télécommande peut ne pas fonctionner si le capteur de télécommande est exposé en plein soleil.
- Par temps extrêmement froid, le mouvement de l'image peut ralentir et l'affichage, s'assombrir. Ceci est normal. L'affichage redevient normal dès que la température augmente.
- L'apparition de petits points noirs et brillants à l'intérieur de l'écran à cristaux liquides est un phénomène propre aux appareils à affichage à cristaux liquides.

Port USB

- La clé USB peut dépasser lorsqu'elle est introduite dans le port USB et peut constituer un danger pendant la conduite. Dans ce cas, vous pouvez utiliser un câble d'extension USB vendu dans le commerce ou toute autre solution similaire, mais utilisez-le de façon sûre selon votre bon sens.
- Pour un fonctionnement optimum, la clé USB doit appartenir à la catégorie des périphériques USB de stockage de masse. Il se peut que certains modèles ne fonctionnent pas correctement.

  Clarion ne pourra être tenue responsable de la perte ou de l'endommagement accidentel des données mémorisées.

  Si vous utilisez une clé USB, il est conseillé de créer une copie de sauvegarde des données qu'elle renferme sur votre ordinateur, etc.
- Les fichiers de données peuvent être endommagés quand les clés USB sont utilisées dans les situations suivantes :

  La clé USB est déconnectée ou l'alimentation électrique est coupée pendant la lecture ou l'écriture des données.

  La clé USB est exposée à de l'électricité statique ou au bruit électrique.

  Branchez/débranchez la clé USB en dehors de l'accès aux données qu'elle contient.
- Certaines clés USB ne peuvent être introduites dans l'appareil en raison de leur forme. Dans ce cas, vous pouvez les connecter à l'aide d'un câble de connexion USB vendu dans le commerce.
- La connexion à un ordinateur n'est pas abordée dans ce manuel.
- Il est possible de lire les fichiers musicaux (MP3, WMA, etc.) stockés sur la clé USB.

Nettoyage

- **Nettoyage du boîtier**

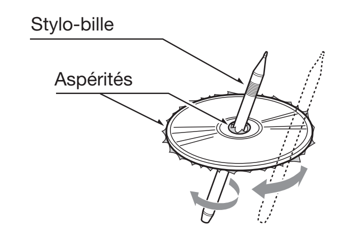
  Enlevez délicatement la saleté à l'aide d'un chiffon doux et sec. Pour les endroits très sales, imprégnez légèrement un chiffon doux de détergent neutre dilué dans de l'eau, frottez doucement la saleté, puis essuyez à l'aide d'un chiffon sec.

  N'utilisez pas de benzène, de diluant ou de produit de nettoyage automobile, etc. Ces produits peuvent endommager le boîtier et écailler la peinture. Par ailleurs, ne laissez pas de produits en caoutchouc ou en plastique en contact prolongé avec le boîtier, pour éviter de tacher.
- **Nettoyage de l'écran à cristaux liquides**

  L'écran à cristaux liquides a tendance à attraper la poussière et doit donc être régulièrement essuyé avec un chiffon doux. Ne frottez pas l'écran avec des objets durs, il se griffe aisément.

Manipulation

- Les disques neufs peuvent présenter certaines aspérités sur les bords. Avec ces disques, il se peut que le lecteur ne fonctionne pas ou que le son soit discontinu. À l'aide d'un stylo-bille ou d'un autre objet similaire, supprimez les aspérités sur le pourtour du disque.



- Ne collez jamais d'étiquettes sur le disque et n'écrivez rien sur la surface avec un stylo ou un crayon.
- N'introduisez jamais de disque ayant du ruban adhésif ou de la colle sur sa surface ou dont l'étiquette se décolle. Si vous essayez de lire ce genre de disque, vous risquez de ne plus pouvoir le sortir du lecteur de DVD ou d'endommager le lecteur de DVD.
- N'utilisez pas de disques fortement rayés, gondolés ou fissurés, etc. Cela provoquerait des anomalies de fonctionnement ou des dommages.
- Pour sortir le disque de son boîtier de rangement, appuyez sur le centre du boîtier et soulevez le disque en le tenant délicatement par les bords.
- N'utilisez pas de feuilles de protection de disque en vente dans le commerce ni de disques dotés de stabilisateurs, etc. Ils risquent d'endommager le disque ou de provoquer une panne du mécanisme interne.

Rangement

- N'exposez les disques ni aux rayons du soleil, ni à une aucune source de chaleur.
- N'exposez pas les disques à une source d'humidité ou de poussière excessive.
- N'exposez pas les disques directement à la chaleur d'un chauffage.

Nettoyage

- Pour enlever les traces de doigts ou la saleté, essuyez le disque en ligne droite avec un chiffon doux, en procédant du centre du disque vers la périphérie.
- N'utilisez aucun solvant, comme les produits de nettoyage, aérosols antistatiques ou diluants vendus dans le commerce, pour nettoyer les disques.
- Après avoir utilisé le nettoyeur de disque spécial, laissez le disque sécher complètement avant de l'utiliser.

À propos des disques

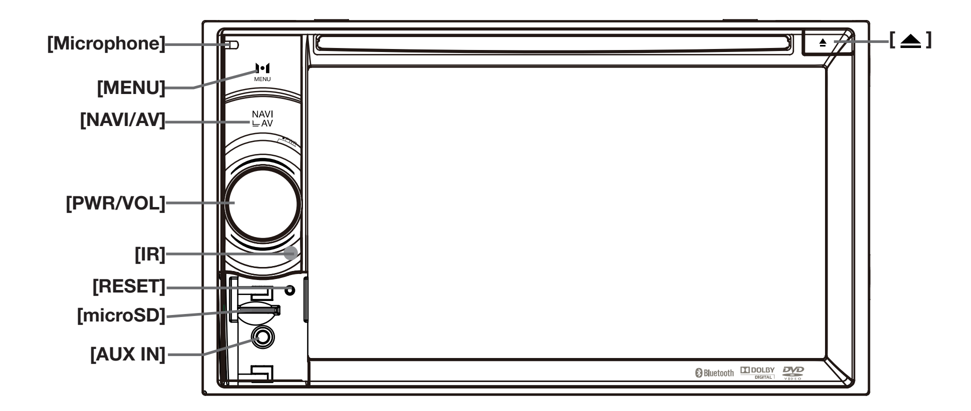
- Soyez particulièrement vigilant lors du chargement d'un disque. Le panneau de commande se ferme automatiquement lorsqu'il reste ouvert pendant quelques instants.
- Ne mettez jamais l'appareil hors tension et ne le retirez pas du véhicule lorsqu'un disque est à l'intérieur.

⚠ MISE EN GARDE

Pour raisons de sécurité, le conducteur ne doit pas insérer ou éjecter de disque en ouvrant le panneau de commande pendant la conduite.

4. COMMANDES EN FAÇADE

Fonctions des touches du NX501E



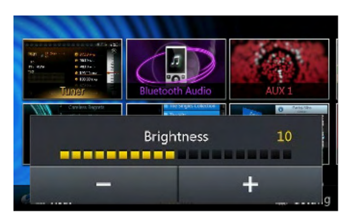
Remarque : *veillez à lire ce chapitre tout en consultant le schéma avant « COMMANDES EN FAÇADE ».*

Bouton **[PWR/VOL]**

- Ce bouton permet de mettre le système sous tension lorsqu'il est éteint.
- Lorsque l'appareil est déjà allumé, il se déplace vers le mode de navigation. Si le mode de navigation est affiché, il se déplace vers le menu de navigation.
- Pour mettre le système hors tension, maintenez ce bouton enfoncé pendant plus de 2 secondes.
- Faites tourner le bouton pour augmenter ou diminuer le volume.

Touche **[NAVI/AV]**

- Appuyez sur cette touche pour accéder au mode de navigation ; appuyez à nouveau dessus pour revenir à la source actuelle.
- Maintenez cette touche enfoncée pendant 3 secondes pour afficher l'écran de réglage de la luminosité.



[⏏] Touche d'éjection

- Appuyez sur cette touche pour éjecter le disque du lecteur.

Touche **[MENU]**

- Appuyez sur cette touche pour afficher le menu principal ; appuyez à nouveau dessus pour revenir à la source actuelle.
- Maintenez cette touche enfoncée pendant plus de 3 secondes pour éteindre le moniteur. Appuyez n'importe où sur l'écran pour rallumer le moniteur.

Bouton **[RESET]**

- Enfoncez ce bouton pour réaliser une réinitialisation matérielle de l'appareil.

Remarque : *lorsque vous enfoncez le bouton **[RESET]**, les fréquences des stations de radio, les titres, etc. mémorisés sont effacés.*

[microSD]

- Insérez la carte microSD à cet endroit.

Remarque : *la carte microSD sert uniquement à la navigation. Ne la retirez pas, sans quoi la fonction de navigation sera désactivée.*

[AUX IN]

Connecteur AUX 1.

[Microphone]

- Microphone interne pour les appels téléphoniques en mode Bluetooth. La sensibilité du micro peut être réglée dans le menu de configuration.

CAPTEUR **[IR]**

- Récepteur de la télécommande (rayon de fonctionnement : 30 degrés dans toutes les directions).

Fonctions des touches du NZ501E

[microSD]

CLOSE • TILT
NAVI / AV
Bluetooth
clarion
DOLBY DIGITAL
DVD VIDEO

[OPEN]
[TA/SEND]
[⏏]
[▶/II]
[-]
[+]
[IR]
[BND/END PS]
[NAVI/AV]
[Microphone]
[RESET]
[AUX IN]
[▶▶I]
[I◀◀]
[MENU/PWR]

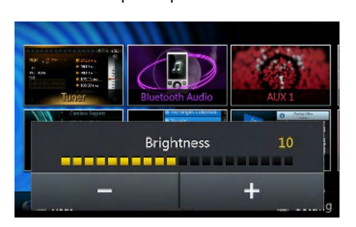
Remarque : *veillez à lire ce chapitre tout en consultant le schéma avant « COMMANDES EN FAÇADE ».*

Touche **[MENU/PWR]**

- Cette touche permet de mettre le système sous tension lorsqu'il est éteint.
- Pour mettre le système hors tension, maintenez cette touche enfoncée pendant plus de 2 secondes.
- Appuyez sur cette touche pour afficher le menu principal et appuyez à nouveau dessus pour revenir à la source actuelle lorsque le système est sous tension.

Touche **[NAVI/AV]**

- Appuyez sur cette touche pour accéder au mode de navigation ; appuyez à nouveau dessus pour revenir à la source actuelle.
- Maintenez cette touche enfoncée pendant 3 secondes pour afficher l'écran de réglage de la luminosité.
- Appuyez sur cette touche pour changer l'affichage des sub-LCD lorsque le panneau est fermé.



[⏏] Touche d'éjection

- Appuyez sur cette touche pour éjecter le disque du lecteur.

[Microphone]

- Microphone interne pour les appels téléphoniques en mode Bluetooth. La sensibilité du micro peut être réglée dans le menu de configuration.

Bouton **[RESET]**

- Enfoncez ce bouton pour réaliser une réinitialisation matérielle de l'appareil.

Remarque : *lorsque vous enfoncez le bouton* ***[RESET]****, les fréquences des stations de radio, les titres, etc. mémorisés sont effacés.*

[microSD]

- Insérez la carte microSD à cet endroit.

Remarque : *la carte microSD sert uniquement à la navigation. Ne la retirez pas, sans quoi la fonction de navigation sera désactivée.*

[AUX IN]

Connecteur AUX 1.

Touches **[⏮, ⏭]**

- Appuyez sur ces touches en mode tuner afin de chercher la station ou le canal précédent ou suivant.
- Maintenez ces touches enfoncées pour passer à la recherche manuelle en mode tuner, puis appuyez brièvement pour rechercher une station par étape.
- Appuyez sur ces touches pour passer au morceau ou au chapitre précédent ou suivant en mode CD, MP3/WMA, iPod et DVD vidéo.
- Maintenez ces touches enfoncées pour la lecture avant ou arrière rapide dont la vitesse est multipliée par 2, 4, 8 ou 16 en mode CD, MP3/WMA ou DVD vidéo.
- Maintenez ces touches enfoncées pour la lecture avant ou arrière rapide en mode iPod musique.

Touche **[▶II]**

- Appuyez pour jouer, pauser l'audio ou la vidéo.
- Appuyez sur la touche pour arrêter l'audio ou la vidéo.
- Appuyez sur cette touche pour couper le son en mode Tuner.

[+][-] Touches

- Appuyez sur ces touches pour augmenter ou diminuer le volume.

Touche **[OPEN]**

- Utilisez ce bouton pour ouvrir / fermer le panneau TFT.
- Appuyez sur la touche pour entrer dans les options de configuration sous un angle de panneau TFT.

Touche **[MENU/PWR]**

Touche **[BAND/END PS]**

- Appuyez pour changer les bandes entre FM1, FM2, FM3, AM.
- Appuyez sur la touche pour démarrer un balayage préréglé. Appuyez à nouveau pour arrêter.

Fonction de **END**:

Ne sera disponible que lors d'un téléphone sonnant ou en parlant par téléphone.

- Appuyez pour refuser un appel lorsque le téléphone sonne.
- Appuyez pour mettre fin à un appel lorsqu'on répond le téléphone.

Touche **[TA/SEND]**

Appuyez sur ce bouton pour allumer / éteindre la TA (Traffic Announcement) en mode veille.

Fonction SEND

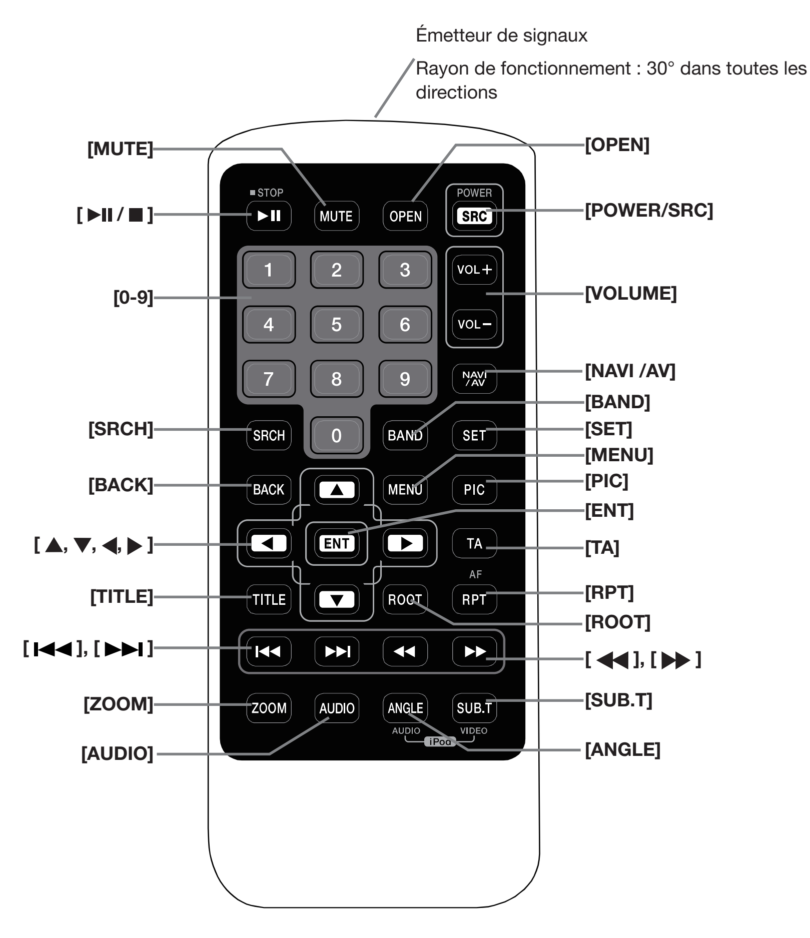
Ne sera disponible qu'il y a un appel.

- Appuyez pour répondre un appel.
- Appuyez pour passer en mode privé quand on parle.

CAPTEUR **[IR]**

- Récepteur de la télécommande (rayon de fonctionnement : 30 degrés dans toutes les directions).

5. TÉLÉCOMMANDE



Remplacement des piles

1. Enfoncez la languette de maintien, retirez le compartiment de la pile et enlevez la pile usagée.
2. Introduisez la nouvelle pile CR2025 et remettez le compartiment de la pile en place dans la télécommande, dans le même sens que lors de la dépose.

   Assurez-vous que le support est introduit dans la bonne direction.

Remarque

L'utilisation incorrecte de piles peut entraîner un risque d'explosion. Notez les points suivants :

- *Lors du remplacement des piles, remplacez les deux piles par des piles neuves.*
- *Ne court-circuitez pas, ne démontez pas et ne chauffez pas les piles.*
- *Ne jetez pas les piles au feu.*
- *Mettez les piles usagées au rebut de la manière appropriée.*

⚠ AVERTISSEMENT

Les piles au lithium (CR) contiennent du perchlorate
Mettez les piles au rebut de la manière appropriée.

Fonctions des touches de la télécommande

Les modèles NX501E et NZ501E peuvent être utilisés à l'aide d'une télécommande.

Remarque

- *La lumière directe du soleil peut nuire au fonctionnement de la télécommande sans fil.*

Touche **[▶II / ■]**

- Appuyez sur cette touche pour lire ou suspendre la lecture d'un média vidéo ou audio.
- Appuyez sur cette touche pendant plus d'une seconde pour arrêter la lecture du média vidéo ou audio.

Touche **[MUTE]**

- Active ou désactive la sourdine.
- Le symbole dans le coin supérieur droit de l'écran indique que la sourdine est activée.

Touche **[SRC/POWER]**

- Appuyez sur cette touche pour sélectionner la source suivante disponible dans le menu principal.
- Appuyez sur cette touche pour allumer l'appareil.
- Appuyez sur cette touche pendant plus d'une seconde pour éteindre l'appareil.

Note: Lorsque le panneau est en position fermée, vous ne pouvez pas choisir tous les sources. (seulement NZ501E)

[0-9] Touches

- Appuyez sur ces touches du clavier numérique à l'écran pour sélectionner le canal radio ou DVB-T.
- Appuyez sur ces touches pour sélectionner le morceau sur l'écran de la liste des morceaux.
- Appuyez sur ces touches du clavier numérique à l'écran pour saisir les chapitres/titres en mode DVD vidéo.

Touches **[VOLUME]**

- Augmente ou diminue le volume.

Touche **[NAVI/AV]**

- Appuyez sur cette touche pour alterner entre la source actuelle et la position actuelle sur la carte de navigation.

Touche **[SRCH]**

- Appuyez sur cette touche pour ouvrir la fenêtre de recherche de chapitre ou de titre pendant la lecture d'un DVD.

Touche **[BAND]**

- Passe à la bande de fréquences suivante.

Touche **[SET]**

- Appuyez sur cette touche pour ouvrir le menu de configuration audio depuis n'importe quel mode.

Touche **[BACK]**

- Appuyez sur cette touche pour quitter le menu principal si il est actuellement à l'écran.

Touches **[▲], [▼], [◀], [▶]**

- Ces touches permettent de déplacer le curseur dans le menu principal ou dans le mode de configuration.
- Le menu principal permet d'accéder à la source souhaitée ou de modifier les paramètres.

Touche **[MENU]**

- Appuyez sur cette touche pour accéder au MENU PRINCIPAL ou pour revenir à la source actuelle.

Touche **[PIC]**

- Appuyez sur cette touche pour changer la luminosité de l'écran.

Touche **[ENT]**

- Appuyez sur cette touche pour confirmer les données saisies à l'aide du clavier numérique à l'écran ou la sélection réalisée à l'aide du curseur.

Touche **[TA]**

- Appuyez sur la touche pour activer ou désactiver la fonction TA.

Touche **[TITLE]**

- Appuyez sur cette touche pour accéder au menu des titres du DVD.

Touche **[ROOT]**

- Appuyez sur cette touche pour accéder au menu racine du DVD.

Touche **[RPT]**

- Appuyez sur cette touche pour répéter un chapitre ou un titre ou pour désactiver la répétition en mode DVD.
- Appuyez sur cette touche pour répéter un morceau ou désactiver la répétition pendant la lecture d'un CD.
- Appuyez sur cette touche pour répéter un morceau ou le contenu d'un dossier ou pour désactiver la répétition pendant la lecture de fichiers MP3/WMA ou vidéo depuis un disque.
- Appuyez sur cette touche pour répéter un morceau ou le contenu d'un dossier ou pour désactiver la répétition pendant la lecture de fichiers MP3/WMA ou vidéo depuis un périphérique mémoire USB.
- Appuyez sur la touche pour activer ou désactiver la fonction AF.

Touches **[I◀◀], [▶▶I]**

- Appuyez sur ces touches pour trouver la prochaine station de radio disponible dans les fréquences supérieures ou inférieures en mode tuner.
- Appuyez sur ces touches pour sélectionner le chapitre précédent ou suivant en mode DVD vidéo.
- Appuyer sur ces touches pour sélectionner le morceau précédent ou suivant en mode DVD audio, USB vidéo ou USB audio.
- Appuyez sur ces touches pour le mouvement de la source d'arrière-plan en mode navigation.

Fonctions des touches de la télécommande

Touches **[◀◀], [▶▶]**

- Appuyez sur ces touches pour choisir manuellement la prochaine station de radio disponible dans les fréquences supérieures ou inférieures en mode tuner.
- Appuyez sur ces touches pour réaliser une recherche en mode de lecture avant ou arrière rapide. Appuyez à nouveau sur ces touches pour multiplier la vitesse par 2, 4, 8 ou 16.
- Appuyez sur ces touches pour le mouvement de la source d'arrière-plan en mode navigation.

Touche **[ZOOM]**

- Appuyez sur cette touche pour activer l'agrandissement pendant la lecture d'un DVD L'agrandissement maximum est 3x. (Certains disques DVD ne prennent pas en charge cette fonction).

Touche **[AUDIO]**

- Appuyez sur cette touche pour permuter le canal AUDIO du disque pendant la lecture du DVD.

Touche **[SUB-T]**

- Appuyez sur cette touche pour afficher le sous-titre suivant disponible pendant la lecture d'un DVD.
- Appuyez sur cette touche pour afficher le menu Vidéo en mode iPod.

Touche **[ANGLE]**

- Appuyez sur cette touche pour afficher l'image sous un autre angle pendant la lecture d'un DVD. (Certains disques DVD ne prennent pas en charge cette fonction)
- Appuyez sur cette touche pour afficher le menu Audio en mode iPod.

Touche **[OPEN]**

- Appuyez sur cette touche pour OUVRIR ou FERMER l'écran motorisé. Vérifiez que l'espace est dégagé avant d'appuyer sur cette touche. (NZ501E uniquement)

6. FONCTIONNEMENT DU MENU PRINCIPAL

Sources pour la zone avant



[Tuner] (tuner) : appuyez sur cette touche pour afficher le mode tuner.

[Disc Audio] (disque audio) : appuyez sur cette touche pour afficher le mode disque audio.

[Bluetooth Audio] (Bluetooth audio) : appuyez sur cette touche pour afficher le mode Bluetooth audio.

[USB Audio] (USB audio) : appuyez sur cette touche pour afficher le mode USB audio.

[AUX 1] : appuyez sur cette touche pour afficher le mode AUX 1.

[iPod Audio] (iPod audio) : appuyez sur cette touche pour afficher le mode iPod audio.



[DVB-T] : appuyez sur cette touche pour afficher le mode DVB-T.

[Disc Video] (disque vidéo) : appuyez sur cette touche pour afficher le mode disque vidéo.

[Camera] (caméra) : appuyez sur cette touche pour afficher le mode caméra.

[USB Video] (USB vidéo) : appuyez sur cette touche pour afficher le mode USB vidéo.

[AUX 2] : appuyez sur cette touche pour afficher le mode AUX 2.

[iPod Video] (iPod vidéo) : appuyez sur cette touche pour afficher le mode iPod vidéo.

[Navigation] (navigation) : appuyez sur la touche pour afficher le mode navigation.

[Telephone] (téléphone) : appuyez sur cette touche pour afficher le mode téléphone.

[Rear] (arrière) : appuyez sur cette touche pour afficher le menu pour la zone arrière.

[Setting] (configuration) : appuyez sur cette touche pour afficher le menu de configuration.

Sources pour la zone arrière



[Rear Disc Video] (disque vidéo arrière) : appuyez sur cette touche pour afficher le mode disque vidéo arrière.

[Rear AUX 1] (AUX 1 arrière) : appuyez sur cette touche pour afficher le mode AUX 1 arrière.

[Rear iPod Video] (iPod vidéo arrière) : appuyez sur cette touche pour afficher le mode iPod vidéo arrière.

[Rear AUX 2] (AUX 2 arrière) : appuyez sur cette touche pour afficher le mode AUX 2 arrière.

[2-Zone Off] (désactiver 2 zones) : appuyez sur cette touche pour désactiver la zone arrière.

[Front] (avant) : appuyez sur cette touche pour afficher le menu principal pour la zone avant.

[Setting] (configuration) : appuyez sur cette touche pour afficher le menu de configuration.

Défilement du menu

Appuyez sur l'écran et faites défiler le menu vers la droite ou vers la gauche pour afficher la page suivante ou précédente du menu principal.

Déplacement d'un menu

1. Appuyez sur l'icône carrée dans le menu principal pendant plus de 2 secondes et celle-ci flottera à l'écran.

2. Déplacez l'icône flottante vers l'endroit de votre choix.

7. SYSTÈME DVD

Un DVD vidéo est une source vidéo numérique de haute qualité qui donnent des images claires et nettes. Un disque de 12 cm contient soit un film, soit quatre heures de musique.

Caractéristiques du DVD vidéo

Cet appareil offre, outre une qualité d'image et de son de DVD vidéo exceptionnelle, les fonctions suivantes.

Remarque

- *Les fonctions décrites dans ce chapitre, par exemple la langue d'enregistrement, les sous-titres, les angles, etc. varient en fonction des DVD vidéo.*

  Consultez le mode d'emploi fourni avec le DVD vidéo.
- *Certaines fonctions de disque peuvent fonctionner différemment de ce qui est décrit dans ce manuel.*

Fonction multi-son

Un DVD vidéo peut enregistrer jusqu'à 8 langues pour un seul film. Il vous suffit de sélectionner la langue de votre choix.

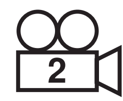
- Le nombre de langues enregistrées sur le disque est indiqué par l'icône représentée ci-dessous.



Fonction multi-angle

Un DVD vidéo filmé sous plusieurs angles de vue vous permet de sélectionner l'angle de votre choix.

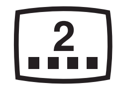
- Le nombre d'angles de vue enregistrés est indiqué par l'icône représentée ci-dessous.



Fonction sous-image (sous-titres)

Un DVD vidéo peut enregistrer des sous-titres dans 32 langues. Il vous suffit de sélectionner les sous-titres dans la langue de votre choix.

- Le nombre de langues de sous-titres enregistrées est indiqué par l'icône représentée ci-dessous.



Fonction multi-scénario

Lorsqu'un DVD vidéo propose plusieurs scénarios pour le même film, vous pouvez sélectionner le scénario de votre choix. La procédure varie selon le disque. Pour la sélection du scénario, suivez les instructions qui s'affichent pendant la lecture.

Menu DVD

Vous pouvez afficher les menus DVD à tout moment pendant la lecture d'un DVD vidéo pour effectuer les réglages appropriés.

- Exemple d'affichage de menu DVD



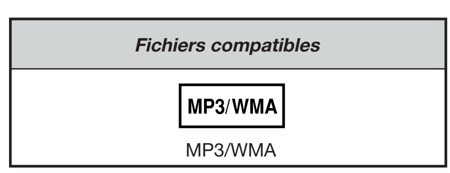
Disques

Disques compatibles

Ce lecteur DVD peut lire les disques suivants :



Disques compatibles		
DVD VIDEO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT
Disques DVD vidéo	CD audio	CD TEXTE



Fichiers compatibles
MP3/WMA
MP3/WMA

À propos des disques CD Extra

Un disque CD Extra comprend deux sessions d'enregistrement. La première session est une session audio, et la seconde une session de données informatiques.

Les CD que vous avez créés vous-même et qui contiennent plus de deux sessions ne pourront pas être lus sur ce lecteur de DVD.

Remarque

- *Lorsque vous lisez un disque CD Extra, seule la première session est reconnue.*

À propos des disques CD-R/CD-RW (MP3, WMA)

Ce lecteur peut lire des disques CD-R/CD-RW enregistrés au format CD audio (MP3, WMA).

À propos des disques DVD-R/RW ou DVD+R/RW

Ce lecteur ne peut pas lire des disques DVD-R/RW et DVD+R/RW enregistrés au format CD vidéo.

Toutefois, les fichier MP3/WMA enregistrés sur des disques DVD-R/ RW et DVD+R/RW peuvent être lus.

Disques incompatibles

Ce lecteur de DVD vidéo ne peut pas lire les DVD Audio, les DVD-RAM, les CD photo, etc.

Remarque

- *La lecture de CD enregistrés sur un lecteur CD-R ou CD-RW peut être impossible. (Cause : caractéristiques du disque, rayures, présence de poussière ou de saleté sur le disque ou la lentille du lecteur, etc.)*
- *Le démarrage de la lecture d'un CD-R ou CD-RW qui n'a pas été finalisé peut prendre un certain temps. Par ailleurs, selon leurs conditions d'enregistrement, ces disques peuvent ne pas être lus par le lecteur.*
- *Le lecteur ne peut pas lire les CD SuperAudio La lecture à partir du lecteur de CD n'est pas prise en charge, même s'il s'agit d'un disque hybride.*

À propos du format MP3/WMA

Ce lecteur peut lire les disques CD-R/CD-RW, DVD-R/RW et DVD+R/RW sur lesquels des fichiers musicaux MP3/WMA ont été enregistrés.

Pour en savoir plus, consultez la rubrique « Lecture de fichiers MP3/WMA »

Remarque sur les numéros de région

Le système de DVD vidéo affecte un numéro de région aux lecteurs de DVD et aux disques DVD par région de vente. Les lecteurs DVD vidéo vendus en Europe peuvent lire les disques DVD dont le numéro de région est **« ALL »**, **« 2 »** ou n'importe quelle combinaison de numéros contenant un **« 2 »**.

Le numéro de région d'un DVD vidéo est inscrit sur la jaquette du disque, comme indiqué ci-dessous.







À propos des marques déposées, etc.

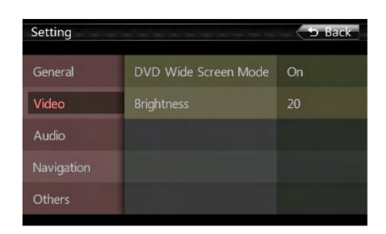
- Cet appareil contient une technologie de protection des droits d'auteur protégée par des brevets américains et autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteurs doit être autorisée par Rovi Corporation et est exclusivement réservée à un visionnage personnel et autres visionnages contrôlés, sauf autorisation contraire de Rovi Corporation. L'ingénierie inverse et le démontage sont interdits.
- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby », « Pro Logic » et le symbole double-D sont des marques de Dolby Laboratories.
- Les labels « Made for iPod » et « Made for iPhone » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour être respectivement connecté spécifiquement à l'iPod ou à l'iPhone, et son développeur confirme qu'il répond aux normes de performances d'Apple. Apple ne peut être tenue pour responsable du fonctionnement du périphérique ou de sa conformité avec les normes de sécurité et les réglementations. Sachez que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut avoir un impact sur les performances de la connexion sans fil. iPhone et iPod sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Le nom commercial et le logo Bluetooth® appartiennent à Bluetooth® SIG, Inc. Clarion Co., Ltd. utilise ces marques sous licence. Les autres marques et noms commerciaux sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Changement des réglages du système DVD

Remarque : *si la configuration est effectuée au milieu de la lecture d'un DVD vidéo, la lecture reprend depuis le début.*

Sélection du menu de configuration du DVD

1. Appuyez sur la touche **[Setting]** (configuration) du menu principal pour accéder au menu de configuration vidéo.
2. Appuyez sur la touche **[Video]** (vidéo). Le menu vidéo s'affiche.



Réglage de la taille de l'écran

Appuyez sur la touche **[DVD Wide Screen Mode]** (mode DVD grand écran) pour activer ou désactiver le mode DVD grand écran.

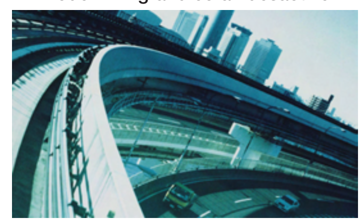
Le réglage par défaut est « On » (actif).

Remarque : *certains disques DVD ne prennent pas en charge cette fonction.*

Mode DVD grand écran activé



Mode DVD grand écran désactivé



Configuration du mot de passe pour le niveau de contrôle parental

Le code par défaut est « 0000 ».

1. Dans le menu principal, appuyez sur la touche **[Setting]** (configuration). Appuyez ensuite sur la touche **[Others]** (divers) à l'écran. Appuyez sur la touche **[Set Password]** (définition du mot de passe) et le pavé numérique s'affiche.

Saisissez l'ancien mot de passe, puis appuyez sur la touche **[OK]** ou saisissez « 4356 » pour réinitialiser le mot de passe.



Saisissez le nouveau mot de passe, puis appuyez sur la touche **[OK]**.

Saisissez une deuxième fois le même nouveau mot de passe, puis appuyez sur la touche **[OK]**.

Remarque : *lors de l'insertion d'un disque avec contrôle du contenu, vous devrez saisir ce mot de passe. La lecture du disque est impossible tant que le mot de passe correct n'a pas été saisi.*

Réglage de la catégorie pour le niveau de contrôle parental

1. En mode de configuration, choisissez l'écran Others (divers). Appuyez sur la touche **[Parental Control]** (contrôle parental). Appuyez sur la catégorie de votre choix pour le niveau de contrôle. Le tableau ci-après vous aidera à définir le niveau de contrôle parental.

Kid Safe	Convient aux enfants
G	Public général
PG	Supervision parentale conseillée
PG-13	Supervision parentale vivement conseillée
PG-R	Les mineurs doivent être accompagnés
R	Enfant non admis
NC-17	Interdit aux 17 ans et moins
Adult	Réservé aux adultes

- Le contenu couvert par les restrictions du niveau de contrôle parental varie en fonction du code du pays.

Remarque : *la catégorie peut être choisie uniquement après la saisie du mot de passe et les limites peuvent être définies uniquement sous l'état verrouillé par mot de passe.*

Visionnage d'un disque

1. Procédure de chargement d'un disque
Placez le disque au milieu de la fente d'insertion, étiquette vers le haut.

⚠ MISE EN GARDE

Pour raisons de sécurité, le conducteur ne doit pas insérer ou éjecter de disque en ouvrant le panneau de commande pendant la conduite.

Remarque

- *N'introduisez jamais de corps étrangers dans la fente d'insertion.*
- *Si vous avez du mal à introduire le disque, il y a peut-être déjà un autre disque dans le lecteur ou bien l'appareil doit être réparé.*
- *N'utilisez pas de disque de 8 cm (lecture seule).*

2. La lecture du disque commence automatiquement.

⚠ AVERTISSEMENT

Certaines vidéos peuvent être enregistrées à un niveau sonore supérieur au niveau souhaité. Augmentez le volume progressivement depuis le niveau minimum après le début de la lecture de la vidéo.

Éjection d'un disque

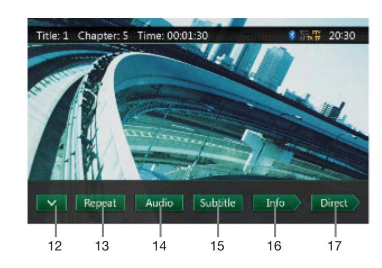
1. Pour éjecter un disque, appuyez sur la touche [⏏].
Le mode de lecture passe ensuite au mode tuner.
Si le disque reste en position éjectée pendant 15 secondes, il est rechargé automatiquement. Dans ce cas, le mode de lecture restera sur tuner.

Remarque : *si vous forcez un disque à l'intérieur avant le rechargement automatique, vous risquez d'endommager le disque.*

Affichage de l'écran du mode Lecteur DVD

Le mode de lecture est activé automatiquement après le chargement d'un disque.
Appuyez n'importe où sur l'écran pour afficher le menu DVD Vidéo et appuyez à nouveau sur l'écran pour revenir à la lecture. Si vous n'appuyez pas sur l'écran pendant 10 secondes, l'affichage revient à l'écran de lecture.





1 - Touches de la page suivante
2 - Touche du morceau précédent/de retour rapide
3 - Touche de lecture/mise en pause
4 - Touche du morceau suivant/d'avance rapide
5 - Temps de lecture écoulé
6 - Barre de recherche
7 - Durée totale
8 - Touche Top Menu (menu supérieur)
9 - Heure système
10 - État Bluetooth
11 - Infos sur la lecture du DVD
12 - Touche de la page précédente
13 - Touche d'activation de la fonction de répétition
14 - Touche de permutation de canal audio
15 - Touche d'activation des sous-titres
16 - Touche INFO
17 - Touche de recherche directe d'un chapitre ou d'un titre

Utilisation du menu du lecteur DVD

Pour sélectionner une touche affichée dans le menu DVD, il suffit d'appuyer sur celle-ci.

Mise en pause/reprise de la lecture

1. Appuyez sur la touche [▶/II] pour mettre la lecture en pause.
2. Appuyez à nouveau sur la touche [▶/II] pour reprendre la lecture.

Saut de chapitre (recherche)

1. Appuyez sur la touche [⏮] ou [⏭] pendant la lecture.

La lecture avance ou recule d’un chapitre chaque fois que vous appuyez sur une des touches, puis reprend normalement.

Saut de chapitre à l'aide de la barre de recherche

Appuyez sur le triangle [▲] de la barre de recherche et faites-le glisser jusqu'à l'endroit où vous souhaitez commencer la lecture.

Avance et retour rapide

1. Maintenez la touche [⏮] ou [⏭] enfoncée pendant 2 secondes pour lancer l'avance ou le retour rapide pendant la lecture. La vitesse de lecture est d'abord doublée, puis elle est multipliée par 4, par 8 et par 16. Relâchez la touche et la lecture reprendra à la vitesse normale.
2. Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] de la télécommande pour lancer l'avance ou le retour rapide pendant la lecture.

Remarque

- *Aucun son n'est émis pendant l'avance et le retour rapide.*
- *La vitesse d'avance et de retour rapide peut varier selon le disque.*

Arrêt de la lecture

1. Appuyez sur la touche [■] de la télécommande pendant plus d'une seconde. La lecture est arrêtée.
2. Pour reprendre la lecture, appuyez sur la touche [▶/❚❚].

La lecture reprend au début du disque.

Recherche via un numéro de chapitre/de titre

Vous pouvez atteindre le début d'une scène à l'aide du numéro de chapitre ou de titre enregistré sur le disque DVD vidéo.

1. Dans le menu DVD vidéo, appuyez sur la touche [Direct]. Le clavier numérique s'affiche en mode de saisie du numéro du titre/du chapitre.

Appuyez sur la touche [Chapter] pour faire passer le clavier numérique en mode de saisie du numéro du chapitre.

Appuyez sur la touche [Title] pour faire passer le clavier numérique en mode de saisie du numéro du titre.

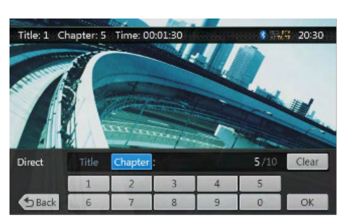
- **Titre**

Grand segment utilisé pour organiser les zones de données du disque.

- **Chapitre**

Petit segment utilisé pour organiser les zones de données du disque.

2. Saisissez le numéro du titre/du chapitre que vous souhaitez lire à l'aide des touches **[0]** à **[9]**.
3. Appuyez sur la touche [OK].



La lecture commence à partir de la scène dont vous avez saisi le numéro de titre ou le numéro de chapitre.

Remarque

Si le numéro du chapitre ou du titre saisi n'existe pas ou si la recherche par numéro de chapitre/de titre n'est pas autorisée, l'image de l'écran ne change pas.

4. Appuyez sur la touche [Back] pour fermer le clavier numérique.

Lecture répétée

Cette fonction lit en boucle les chapitres enregistrés sur le DVD vidéo.

1. Dans le menu DVD vidéo, appuyez sur la touche [Repeat].
2. Appuyez une fois sur la touche [Repeat] pou répéter la lecture du chapitre et appuyez une fois de plus pour répéter la lecture du titre.
3. Appuyer à nouveau sur la touche [Repeat] pour désactiver la lecture répétée.

Utilisation du menu des titres

Le menu des titres permet de sélectionner le titre à lire sur les DVD comptant deux titres ou plus.



1. Dans le menu DVD vidéo, appuyez sur la touche [Top Menu] pendant la lecture.

L'écran du menu des titres s'affiche.

* Sur certains disques, le menu des titres ne peut être invoqué.

2. Appuyez sur l'écran du menu des titres.
3. Sélectionnez les éléments dans l'écran du menu des titres à l'aide des touches de direction [◀ ▲▼ ▶].

* Sur certains disques, les éléments ne peuvent pas être sélectionnés à l'aide des touches de direction.

4. Appuyez sur la touche [OK] pour confirmer la sélection de l'élément.
5. Appuyez sur la touche [Back].

Changement de la bande audio

Sur les disques où deux langues audio ou plus sont enregistrées, vous pouvez commuter la langue en cours de lecture.

1. Dans le menu DVD vidéo, appuyez sur la touche [Audio] pendant la lecture.

- Chaque pression sur la touche permet de changer la langue audio.
- La commutation entre les langues peut prendre un certain temps.

  Selon le disque, jusqu'à 8 pistes audio peuvent être proposées. Pour plus d'informations, reportez-vous au logo sur le disque :
  (8) indique que 8 pistes audio ont été enregistrées).
  Lorsque l'appareil est sous tension et que le disque est remplacé par un autre, la langue par défaut est sélectionnée. Si cette langue n'est pas enregistrée, il s'agit de la langue spécifiée sur le disque.
  Selon le disque, la commutation peut s'avérer impossible lors de certaines scènes.

Commutation des sous-titres

Sur les disques où deux langues de sous-titres ou plus sont enregistrées, vous pouvez changer celle-ci en cours de lecture.

1. Dans le menu DVD vidéo, appuyez sur la touche [Subtitle] afin de sélectionner un sous-titre pendant la lecture. Chaque pression sur la touche permet de changer la langue des sous-titres.

- La commutation entre les sous-titres peut prendre un certain temps.

  Selon le disque, jusqu'à 32 types de sous-titres peuvent être proposés. Pour plus d'informations, reportez-vous au logo sur le disque : (8) indique que 8 types de sous-titres ont été enregistrés).
  Selon le disque, la commutation peut s'avérer impossible lors de certaines scènes.

2. Pour ne plus afficher les sous-titres, appuyez à plusieurs reprises sur la touche [Subtitle] jusqu'à ce que les sous-titres soient désactivés.

Commutation des angles

Sur les disques où les images vidéo sont enregistrées sous deux angles ou plus, vous pouvez changer d'angle en cours de lecture.

1. Appuyez sur la touche [Angle] de la télécommande pendant la lecture. Chaque pression sur la touche permet de changer d'angle.

- La commutation entre les angles peut prendre un certain temps.
- Selon le disque, jusqu'à 9 angles peuvent être enregistrés. Pour plus d'informations, reportez-vous au logo sur le disque :
  (2) indique la présence d'angles multiples).
- Selon les disques, les angles peuvent commuter sans interruption ou il peut y avoir une image fixe momentanée.
- Selon le disque, la commutation peut s'avérer impossible lors de certaines scènes.
- Selon les disques,des scènes enregistrées sous deux angles ou plus peuvent être lues.

Affichage de l'état de la lecture

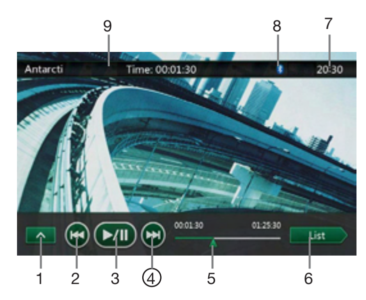
Appuyez sur la touche [Info] de l'écran du mode lecteur de DVD afin d'afficher l'état de la lecture.

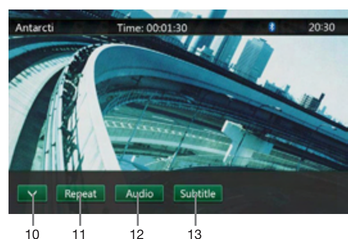
Lecture de disques contenant des fichiers vidéo

Ce système peut lire des fichiers vidéo (MP4, etc.) enregistrés sur un disque.

Affiche de l'écran du mode Lecteur de fichiers vidéo

1. Une fois que le disque contenant les fichiers vidéo a été chargé, appuyez sur la touche [DVD Video] (DVD vidéo) du MENU PRINCIPAL afin d'afficher l'écran du mode Lecteur de fichiers vidéo.
2. Appuyez sur l'écran du fichier vidéo en cours de lecture afin d'afficher le menu du lecteur de fichiers vidéo. Appuyez à nouveau sur l'écran pour revenir à la lecture. Si vous n'appuyez pas sur l'écran pendant 10 secondes, l'affichage revient à l'écran de lecture.





1 - Touche de la page suivante
2 - Touche du morceau précédent/de retour rapide
3 - Touche de lecture/mise en pause
4 - Touche du morceau suivant/d'avance rapide
5 - Temps de lecture écoulé/barre de recherche
6 - Touche du mode liste
7 - Heure système
8 - État Bluetooth
9 - Informations relatives à la lecture
10 - Touches de la rangée précédente
11 - Touche de répétition
12 - Touche audio
13 - Touche de sous-titre

Français
Mode d'emploi

Utilisation du menu du lecteur de fichiers vidéo

Pour sélectionner une touche affichée dans le menu du lecteur de fichiers vidéo, il suffit d'appuyer sur celle-ci.

Mise en pause/reprise de la lecture

1. Appuyez sur la touche [▶/II] pendant la lecture pour la mettre en pause.
2. Appuyez à nouveau sur la touche [▶/II] pour reprendre la lecture.

Passage au fichier précédent/suivant

1. Appuyez sur la touche [⏮] ou [⏭] pendant la lecture pour lire le fichier précédent ou suivant

Saut de chapitre à l'aide de la barre de recherche

Appuyez sur le triangle de la barre de recherche et faites-le glisser jusqu'à l'endroit où vous souhaitez commencer la lecture.

Avance et retour rapide

1. Maintenez la touche [⏮] ou [⏭] enfoncée pendant 2 secondes pour lancer l'avance ou le retour rapide pendant la lecture. La vitesse de lecture est d'abord doublée, puis elle est multipliée par 4, par 8 et par 16. Relâchez la touche et la lecture reprendra à la vitesse normale.
2. Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] de la télécommande pour lancer l'avance ou le retour rapide pendant la lecture.

Remarque

Aucun son n'est émis pendant l'avance et le retour rapide.

La vitesse d'avance et de retour rapide peut varier selon le disque.

Arrêt de la lecture

1. Appuyez sur la touche [■] de la télécommande pendant plus d'une seconde. La lecture est arrêtée.
2. Pour reprendre la lecture, appuyez sur la touche [▶/II].

La lecture reprend au début du dossier contenant le morceau en cours de lecture.

Lecture répétée

Cette fonction lit en boucle les fichiers vidéo enregistrés sur le disque.

Le paramètre de répétition par défaut est la répétition du dossier.

1. Dans le menu du lecteur de fichiers vidéo, appuyez sur la touche [Repeat].
2. Appuyez une fois sur la touche [Repeat] pour désactiver la répétition et une fois de plus pour répéter le morceau.
3. Appuyez à nouveau sur la touche [Repeat] pour répéter le dossier.

Changement de la bande audio

Certains fichiers vidéo possèdent deux pistes audio ou plus. Vous pouvez commuter les pistes audio durant la lecture.

1. Appuyez sur la touche [Audio] durant la lecture.

- Chaque pression sur la touche permet de changer la langue audio.
- La commutation entre les langues peut prendre un certain temps.

Sur certains disques, la commutation est impossible.

Commutation des sous-titres

Certains fichiers vidéo possèdent deux pistes de sous-titres ou plus. Vous pouvez commuter les sous-titres durant la lecture.

1. Appuyez sur la touche [Subtitle] pour sélectionner un sous-titre pendant la lecture.

- Chaque pression sur la touche permet de changer la langue des sous-titres.
- La commutation entre les sous-titres peut prendre un certain temps.

Sur certains disques, la commutation est impossible.

Liste des fichiers vidéo

Dans le menu du lecteur de fichiers vidéo, appuyez sur la touche [List] pour afficher la liste des fichiers vidéo.

Les opérations qui peuvent être exécutées dans la liste des fichiers vidéo sont presque identiques à celles du mode du lecteur de disque audio. Consultez le chapitre Fonctionnement du lecteur DVD audio.

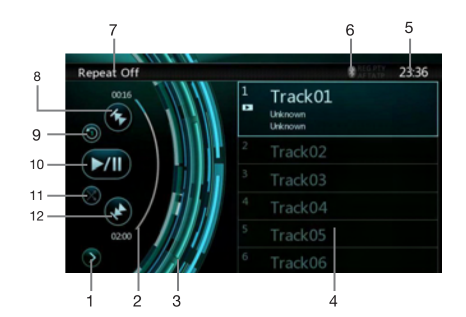
9. FONCTIONNEMENT DU LECTEUR DVD AUDIO

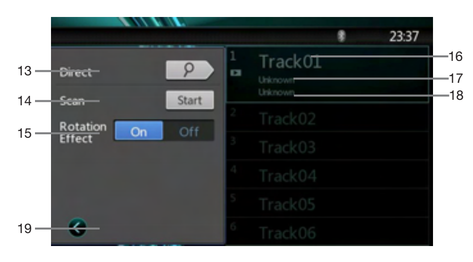
Écoute d'un disque/éjection d'un disque

Consultez le chapitre Fonctionnement du lecteur de disque vidéo, visionnage d'un disque et éjection d'un disque.

Affichage de l'écran du mode Lecteur CD

1. Le mode de lecture est activé automatiquement après le chargement d'un disque.
2. Une fois le disque chargé, vous pouvez appuyez sur la touche **[Disc Audio]** (disque audio) du menu principal afin d'afficher l'écran du mode Lecteur CD.





1 - Touche d'ouverture du menu des options
2 - Indicateur du temps de lecture écoulé
3 - Effet de rotation
4 - Fichiers audio ou morceaux du CD.
5 - Heure système
6 - État Bluetooth
7 - État de la lecture
8 - Touche du morceau précédent/de retour rapide
9 - Touche de répétition
10 - Touche de lecture/mise en pause
11 - Touche de mélange
12 - Touche du morceau suivant/d'avance rapide
13 - Touche de recherche directe
14 - Touche de lancement/d'arrêt du balayage
15 - Touche d'activation/de désactivation de l'effet de rotation
16 - Titre de la chanson
17 - Informations sur l'artiste
18 - Informations sur l'album
19 - Bouton de fermeture du menu des options

Utilisation du menu du lecteur CD

Pour sélectionner une touche affichée dans le menu CD, il suffit d'appuyer sur celle-ci.

Mise en pause/reprise de la lecture

1. Appuyez sur la touche [▶/II] pour mettre la lecture en pause.
2. Appuyez à nouveau sur la touche [▶/II] pour reprendre la lecture.

Passage au fichier ou au morceau précédent/suivant

Appuyez sur la touche [ ] ou [ ] pendant la lecture pour lire le fichier précédent ou suivant.

- Si vous appuyez sur la touche [ ], la lecture commence au début du morceau suivant.
- Si vous appuyez sur la touche [ ], la lecture commence au début du morceau actuel. Si vous appuyez de nouveau sur cette touche dans les 5 secondes qui suivent, la lecture commence au début du morceau précédent.

Avance et retour rapide

1. Maintenez la touche [ ] ou [ ] enfoncée pendant plus de 2 secondes pour lancer l'avance ou le retour rapide pendant la lecture. La vitesse de lecture est d'abord doublée, puis elle est multipliée par 4, par 8 et par 16. Relâchez la touche et la lecture reprendra à la vitesse normale.
2. Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] de la télécommande pour lancer l'avance ou le retour rapide pendant la lecture.

Remarque

- *Aucun son n'est émis pendant l'avance et le retour rapide.*
- *La vitesse d'avance et de retour rapide peut varier selon le disque.*

Arrêt de la lecture

1. Appuyez sur la touche [■] de la télécommande pendant plus d'une seconde. La lecture est arrêtée.
2. Pour reprendre la lecture, appuyez sur la touche [▶/II].

La lecture reprend au début du disque.

Lecture répétée

Le paramètre de répétition par défaut est la répétition du morceau.

Appuyez une fois sur la touche [ ] pour désactiver la répétition et une fois de plus pour répéter le morceau.

Lecture mélangée

1. Appuyez sur la touche [ ] pour mélanger les morceaux durant la lecture.
2. Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la fonction.

Sélection d'un morceau dans la liste des morceaux

Cette fonction permet de sélectionner des morceaux dans la liste affichée.

1. Appuyez sur le titre du morceau dans la liste. La lecture du morceau sélectionné commence.
2. Si le morceau souhaité n'apparaît pas, appuyez sur l'écran et faites défiler la liste vers le haut ou vers le bas à l'aide du doigt.
3. Appuyez sur la touche du titre du morceau souhaité. La lecture du morceau correspondant commence.

Balayage des morceaux

1. Appuyez sur la touche [ ] pour afficher la touche **[Scan Start] (balayage)**.
2. Appuyez sur la touche **[Scan Start] (balayage)** pendant la lecture.

- La lecture commence à partir du morceau suivant et chaque morceau est reproduit pendant 10 secondes.
- La touche **[Scan Start] (balayage)** deviendra la touche **[Scan Stop] (balayage)**.

3. Appuyez sur la touche **[Scan Stop] (balayage)**.

- La lecture du morceau actuel continuera.
- La touche **[Scan Stop] (balayage)** deviendra la touche **[Scan Start] (balayage)**.

* La fonction permet de balayer tous les morceaux dans l'ordre une fois dans le dossier actif. Une fois le balayage terminé, la lecture continue.

Recherche par numéro de morceau

Cette fonction permet de réaliser une recherche sur la base des numéros des morceaux enregistrés sur le CD.

1. Appuyez sur la touche [ ] pour afficher la touche [ ].
2. Appuyez sur la touche [ ]. Le clavier numérique à l'écran s'affiche.
3. Saisissez le numéro du morceau que vous souhaitez lire à l'aide des touches **[0]** à **[9]**.

La lecture commence au morceau correspondant au numéro saisi.

- Si le numéro du morceau saisi n'existe pas ou si la recherche par numéro de morceau n'est pas autorisée, l'image de l'écran ne change pas.
- Appuyez sur la touche [Back] afin de fermer le clavier numérique.
- Appuyez sur la touche [ ] pour fermer la fenêtre des options et afficher l'écran de lecture.

Français

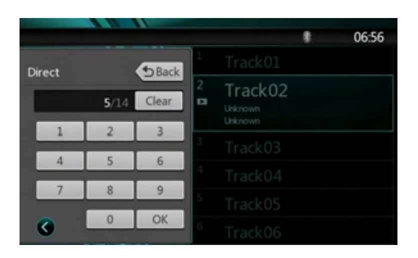
Mode d'emploi

Activation et désactivation de l'effet de rotation

Cette fonction permet d'activer et de désactiver l'effet de rotation.

La fonction est activée par défaut.

1. Appuyez sur la touche [ ] pour afficher la touche **[Rotation effect] (effet de rotation)**.
2. Appuyez sur la touche [On] pour activer l'effet de rotation.
3. Appuyez sur la touche [Off] pour désactiver l'effet de rotation.



Écoute de fichiers au format MP3/WMA

Ce modèle est compatible avec la technologie ID3 Tag.

Cet appareil est compatible avec ID3 Tag version 2.4, 2.3, 1.1 et 1.0.

Pour l'affichage, l'appareil donne la priorité aux versions 2.3 et 2.4.

Qu'est-ce que le format MP3/WMA ?

Le format MP3 est une méthode de compression audio classée dans la couche audio 3 des standards MPEG.

Le forma WMA est une méthode de compression développée par Microsoft Corporation.

Ces méthodes de compression audio ont conquis petit à petit les utilisateurs d'ordinateurs pour devenir un format standard.

Ces formats compressent les données audio originales à environ 10 % de leur taille initiale en conservant une qualité sonore optimale. Ainsi, jusqu'à 10 CD audio environ peuvent être enregistrés sur un CD-R ou CD-RW, vous permettant d'écouter de la musique plus longtemps sans avoir à changer de CD.

Remarque : *certains CD enregistrés en mode CD-R/RW peuvent ne pas être lus.*

Affichage des titres MP3/WMA TAG

Les informations des étiquettes (titre du morceau, nom de l'artiste et titre de l'album) peuvent s'afficher pour un fichier MP3/WMA contenant des étiquettes.

Précautions pour la création d'un disque MP3

- **Extensions des fichiers**

1. Ajoutez toujours l'extension « .MP3 » ou « .mp3 » à un fichier MP3 et « .WMA » ou « .wma » à un fichier WMA en utilisant des caractères d'un octet. Le fichier ne peut être lu s'il n'a pas d'extension ou si celle-ci ne correspond pas aux extensions recommandées ci-dessus. De plus, si vous mélangez les majuscules et les minuscules dans l'extension, il se peut que la lecture normale soit impossible.
2. Il est impossible de lire des fichiers dans un format autre que MP3/WMA.
   La lecture de fichiers dans un format qui n'est pas pris en charge sera sautée et les modes de lecture par balayage, aléatoire et répétée peuvent être annulés.

- **Fichiers et disques non compatibles**

Les fichiers et disques portant les extensions suivantes ne sont pas pris en charge : fichiers *.AAC, *.DLF, *.M3U, *.PLS, MP3 PRO, fichiers protégés par DRM, disques avec session ouverte.

- **Format logique (système de fichiers)**

1. Pour enregistrer un fichier MP3/WMA sur un disque, sélectionnez le format d'écriture logiciel « ISO9660 niveau 1 ou 2 (sans inclure le format d'extension) ». Il se peut que la lecture normale ne fonctionne pas si le disque est enregistré sous un autre format.
2. Les noms du dossier et du fichier peuvent être affichés en tant que titre durant la lecture du fichier MP3/WMA, mais le titre ne doit pas compter plus de 31 caractères alphanumériques à un octet pour le nom du dossier et du fichier (extension comprise). Si le nombre de lettres ou de chiffres est supérieur à cette recommandation, l'affichage peut être incorrect.

- **Saisie des noms de fichier et de dossier**

Seuls les noms qui utilisent les caractères de la liste de code peuvent être saisis et affichés en tant que nom de dossier ou de fichier. L'utilisation de n'importe quel autre caractère peut entraîner l'affichage incorrect du nom de fichier ou de dossier.

- **Protection électronique contre les chocs**

10 secondes pour le format CD-DA (CDA)

45 secondes pour le format MP3 enregistré à 44,1 kHz, 128 kbps

90 secondes pour le format WMA enregistré à 44,1 kHz, 128 kbps

- **Structure du dossier**

1. Tout disque dont la structure de dossiers compte plus de 8 niveaux d'imbrication entrera en conflit avec la norme ISO9660 et la lecture sera impossible.

- **Nombre de fichiers ou de dossiers**

1. Le nombre maximum de dossiers est 255 (y compris le répertoire racine) ; le nombre maximum de fichiers est 1500 (255 max. par dossier). Il s'agit du nombre maximum de morceaux qui peuvent être lus.
2. Les morceaux sont lus dans l'ordre d'enregistrement sur le disque. (Les morceaux ne sont pas toujours lus dans l'ordre affiché sur l'ordinateur).

- Des parasites peuvent être audibles en fonction du type de logiciel d'encodage utilisé pour l'enregistrement.
- Si un morceau a été enregistré au format VBR (débit binaire variable), l'affichage de la durée du morceau peut varier légèrement par rapport à la durée réelle.

La valeur recommandée pour le format VBR est comprise entre 32 et 320 kbps.

- Le mode de lecture est activé automatiquement après la sélection d'un disque.

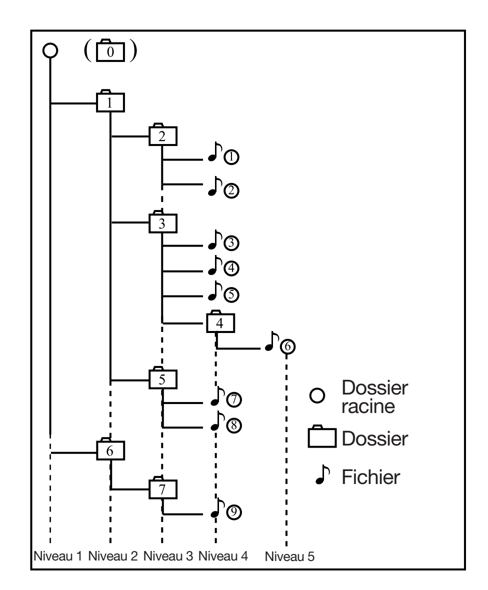
Lecture de dossiers MP3

Après la sélection pour la lecture, l'accès aux fichiers et aux dossiers (recherche de dossier, recherche de fichier ou sélection de dossier) s'opère dans l'ordre d'écriture sur le support. Par conséquent, l'ordre de lecture escompté ne correspond pas nécessairement à l'ordre de lecture effectif.

Vous pouvez définir l'ordre de lecture des fichiers MP3/WMA en attribuant un numéro d'ordre de lecture au début du nom de fichier, par exemple de « 01 » à « 99 ».

Supposons qu'un support possédant la structure de dossiers/fichiers suivante soit soumis aux opérations de recherche de dossier, de recherche de fichier ou de sélection de dossier.

Cf. diagramme ci-dessous.



Français

Mode d'emploi

10. FONCTIONNEMENT DU MODE USB AUDIO

Ce système peut lire des fichiers audio (MP3/WMA) stockés sur une clé USB reconnue comme « USB Mass Storage Class device ». Vous pouvez utiliser votre clé USB comme périphérique audio en y copiant simplement les fichiers audio de votre choix.

Remarque

- *Ce système ne fonctionnera pas ou fonctionnera de façon incorrecte avec certains types de clé USB.*
- *Les fichiers protégés par tout type de DRM ne peuvent pas être lus.*

Remarque à propos de l'utilisation des clés USB

Remarques générales

- Si les fichiers ne sont pas pris en charge, la liste est vide.

Remarques à propos des fichiers MP3/WMA

- Ce système peut lire des fichiers MP3/WMA stockés sur une clé USB.
- Réglez les fréquences d'échantillonnage sur les valeurs suivantes :
  Pour les fichiers MP3 :
  - Pour le format MPEG1 Layer3 : 32, 44,1 ou 48 kHz
  - Pour le format MPEG2 Layer3 : 32, 44,1 ou 48 kHz

  Pour les fichiers WMA : 32, 44,1 ou 48 kHz
- Réglez le débit binaire sur les valeurs suivantes :
  Pour les fichiers MP3 :
- Pour le format MPEG1 Layer3 : 32 à 320 kbps (VBR)
- Pour le format MPEG2 Layer3 : 32 à 320 kbps (VBR)
  Pour les fichiers WMA : 64ou 192 kbps
- Ajoutez l'extension de fichier suivante en utilisant des caractères à un octet :
- Pour les fichiers MP3 : « .MP3 » ou « .mp3 »
- Pour les fichiers WMA : « .WMA » ou « .Wma »

Remarques à propos de la structure des dossiers

- La structure de dossiers ne peut contenir plus de 8 niveaux d'imbrication. Sinon, la lecture risque d'être impossible.
- Le nombre maximum de dossiers est 65535(y compris le répertoire racine et les dossiers sans fichier MP3/WMA).
- Le nombre maximum de fichiers par dossier est 65535.
- Vous pouvez stocker des fichiers MP3 et WMA dans un même dossier.
- Le système peut ralentir si les fichiers ou les dossiers ne respectent pas les limites présentées ci-dessus.

Remarques à propos des titres d'étiquette

Les restrictions applicables aux titres d'étiquette sont identiques à celles du mode Lecteur DVD audio.

Sélection du mode USB audio

Raccordez la clé USB contenant les fichiers MP3/WMA au connecteur USB. Le système détecte automatiquement le périphérique branché et la touche **[USB Audio]** (USB audio) du menu principal est activée.

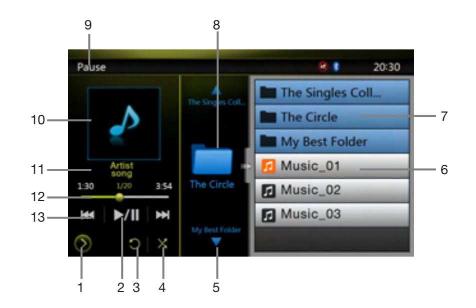
- Quand une clé USB est déjà branchée

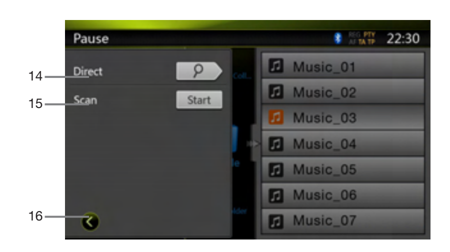
Appuyez sur la touche **[USB Audio]** (USB audio) pour choisir le mode USB audio.

Le système passe au mode USB audio et lance la lecture à partir de la position précédente ou depuis le début.

Remarque

Si vous rebranchez le dernier périphérique débranché, le système reprendra la lecture là où elle avait été interrompue.





1 - Touche d'ouverture du menu des options
2 - Touche de lecture/mise en pause
3 - Touche de répétition
4 - Touche de mélange
5 - Touche du morceau suivant/d'avance rapide
6 - Fichiers MP3/WMA dans la liste
7 - Dossiers dans la liste
8 - Commande de navigation dans les dossiers
9 - Informations relatives à l'état de la lecture
10 - Pochette de l'album

11 - Zone pour les infos ID3 actuelles
12 - Indicateur du temps de lecture écoulé/barre de recherche
13 - Touche du morceau précédent/de retour rapide
14 - Touche directe
15 - Touche de balayage
16 - Touche de fermeture du menu des options

Lecture des fichiers MP3/WMA de la clé USB

Mise en pause/reprise de la lecture

1. Appuyez sur la touche [▶/II] pour mettre la lecture en pause.
2. Appuyez à nouveau sur la touche [▶/II] pour reprendre la lecture.

Passage au fichier précédent/suivant

Appuyez sur la touche [I◀◀] ou [▶▶I] pendant la lecture pour lire le fichier précédent ou suivant.

- Si vous appuyez sur la touche [▶▶I], la lecture commence au début du morceau suivant.
- Si vous appuyez sur la touche [I◀◀], la lecture commence au début du morceau actuel ; si vous appuyez à nouveau sur cette touche dans les 5 secondes, la lecture commence au début du morceau précédent.

Avance et retour rapide

1. Maintenez la touche [I◀◀] ou [▶▶I] enfoncée pendant plus de 2 secondes pour lancer l'avance ou le retour rapide pendant la lecture. La vitesse de lecture est d'abord doublée, puis elle est multipliée par 4, par 8, puis par 16. La lecture reprend à la vitesse normale quand vous relâchez la pression sur la touche.
2. Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] de la télécommande pour lancer l'avance ou le retour rapide pendant la lecture.

Remarque

- *Aucun son n'est émis pendant l'avance et le retour rapide.*
- *La vitesse d'avance et de retour rapide peut varier selon les fichiers audio.*

Arrêt de la lecture

1. Appuyez sur la touche [■] de la télécommande pendant plus d'une seconde. La lecture est arrêtée.
2. Pour reprendre la lecture, appuyez sur la touche [▶/II].

La lecture reprend au début du dossier contenant le morceau en cours de lecture.

Lecture répétée

Le paramètre de répétition par défaut est la répétition du dossier.

Appuyez une fois sur la touche [⟲] pour répéter le morceau et une fois de plus pour répéter le dossier.

Remarque : *la fonction de répétition de tous les fichiers USB n'est pas disponible.*

Lecture mélangée

1. Appuyez sur la touche [⤨] pour mélanger les morceaux du dossier actif durant la lecture.
2. Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la fonction.

Pochette de l'album

Si le fichier audio en cours de lecture contient la pochette dans ID3, celle-ci sera affichée dans cette zone.

Zone pour les infos ID3

Cette zone affiche les infos ID3 du fichier en cours de lecture : titre du morceau, informations sur l'artiste, information sur l'album, numéro du fichier actif/total de fichiers dans le dossier en cours, temps de lecture écoulé/durée totale du fichier actuel.

Saut de chapitre à l'aide de la barre de recherche

Appuyez sur ● dans la barre de recherche et faites-le glisser jusqu'à l'endroit où vous souhaitez commencer la lecture.

Sélection d'un dossier de la liste affichée

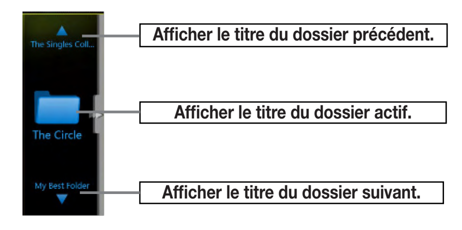
Appuyez sur le titre du dossier dans la liste et la liste des fichiers et des sous-dossiers du dossier sélectionné s'affiche.

Sélection d'un morceau dans la liste affichée

Cette fonction permet de sélectionner des morceaux dans la liste affichée.

1. Appuyez sur le titre du morceau dans la liste. La lecture du morceau sélectionné commence.
2. Si le morceau souhaité n'apparaît pas, appuyez sur l'écran et faites défiler la liste vers le haut ou vers le bas à l'aide du doigt.
3. Appuyez sur la touche du titre du morceau souhaité. La lecture du morceau correspondant commence.

Navigation dans les dossiers



Cette zone est similaire au trackpad d'un ordinateur portable. Faites glisser le doigt vers le haut ou vers le bas dans cette zone pour accéder au sous-dossier précédent ou suivant dans le dossier actif. Faites glisser le doigt vers la gauche pour ouvrir ce dossier ou vers la droite pour revenir au dossier parent.

Français
Mode d'emploi

Balayage des morceaux

1. Appuyer sur la touche [ ] pour afficher la touche **[Scan Start] (balayage)**.
2. Appuyez sur la touche **[Scan Start] (balayage)** pendant la lecture.

- La lecture commence à partir du morceau suivant et chaque morceau est reproduit pendant 10 secondes.
- La touche **[Scan Start] (balayage)** deviendra la touche **[Scan Stop] (balayage)**.

3. Appuyez sur la touche **[Scan Stop] (balayage)**.

- La lecture du morceau actuel continuera.
- **La touche [Scan Stop] (balayage)** deviendra la touche **[Scan Start] (balayage)**.

* La fonction permet de balayer tous les morceaux dans l'ordre une fois dans le dossier actif. Une fois le balayage terminé, la lecture reprend.

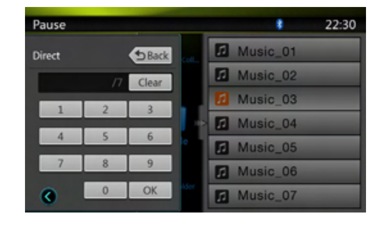
Recherche par numéro de morceau

Cette opération permet de rechercher un morceau à l'aide de son numéro dans le dossier en cours de lecture.

1. Appuyez sur la touche [ ] pour afficher la touche [ ].
2. Appuyez sur la touche [ ]. Le clavier numérique à l'écran s'affiche.
3. Saisissez le numéro du morceau que vous souhaitez lire à l'aide des touches **[0]** à **[9]**.

La lecture commence au morceau correspondant au numéro saisi.

- Si le numéro du morceau saisi n'existe pas ou si la recherche par numéro de morceau n'est pas autorisée, l'image de l'écran ne change pas.
- Appuyez sur la touche [Back] afin de fermer le clavier numérique.
- Appuyez sur la touche [ ] pour fermer la fenêtre des options et afficher l'écran de lecture.



11. FONCTIONNEMENT DU MODE USB VIDÉO

Ce système peut lire des fichiers vidéo USB (MP4, etc) stockés sur une clé USB reconnue comme « USB Mass Storage Class device ». Vous pouvez utiliser votre clé USB comme périphérique audio en y copiant simplement les fichiers audio de votre choix.

Remarque

- *Ce système ne fonctionnera pas ou fonctionnera de façon incorrecte avec certains types de clé USB.*
- *Les fichiers protégés par tout type de DRM ne peuvent pas être lus.*

Remarque à propos de l'utilisation des clés USB

Remarques générales

Si les fichiers ne sont pas pris en charge, la liste est vide.

Remarques à propos de la structure des dossiers

Les restrictions applicables à la structure des dossiers sont identiques à celles du mode Lecteur USB audio.

Remarques à propos des titres d'étiquette

Les restrictions applicables aux titres d'étiquette sont identiques à celles du mode Lecteur DVD audio.

Sélection du mode USB vidéo

Raccordez la clé USB contenant les fichiers vidéo au connecteur USB. Le système détecte automatiquement le périphérique branché et la touche **[USB Video]** (USB vidéo) du menu principal est activée.

- **Quand une clé USB est déjà branchée**

Appuyez sur la touche **[USB Video]** (USB vidéo) pour choisir le mode USB vidéo.

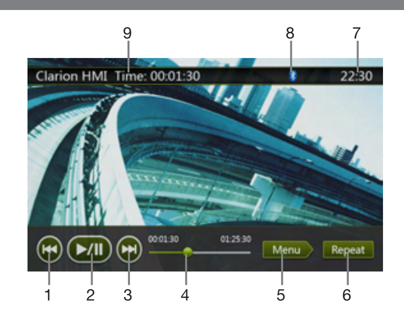
Le système passe au mode USB vidéo et lance la lecture à partir de la position précédente ou depuis le début.

Remarque : *si vous rebranchez le dernier périphérique débranché, le système reprendra la lecture là où elle avait été interrompue.*

Lecture des fichiers vidéo de la clé USB

Pendant la lecture de la vidéo, appuyez sur l'écran afin d'afficher les touches de fonctionnement.

* Si vous n'appuyez pas sur l'écran pendant 10 secondes, l'affichage revient à l'écran de lecture.



1 - Touche du morceau précédent
2 - Touche de lecture/mise en pause
3 - Touche du morceau suivant
4 - Indicateur du temps de lecture écoulé/barre de recherche
5 - Touche du menu (passe au mode du menu de liste)
6 - Touche de répétition
7 - Heure système
8 - État Bluetooth
9 - Informations relatives à la lecture

Mise en pause/reprise de la lecture

1. Appuyez sur la touche [▶/II] pour mettre la lecture en pause.
2. Appuyez sur la touche [▶/II] pour reprendre la lecture.

Passage au fichier précédent/suivant

Appuyez sur la touche [⏮] ou [⏭] pendant la lecture pour lire le fichier précédent ou suivant.

- Si vous appuyez sur la touche [⏭], la lecture commence au début du morceau suivant.
- Si vous appuyez sur la touche [⏮], la lecture commence au début du morceau actuel ; si vous appuyez à nouveau sur cette touche dans les 5 secondes, la lecture commence au début du morceau précédent.

Lecture répétée

* Le paramètre de répétition par défaut est la répétition du dossier.

Appuyez une fois sur la touche [Repeat] pour répéter le morceau et une fois de plus pour répéter le dossier.

Remarque : *la fonction de répétition de tous les fichiers USB n'est pas disponible.*

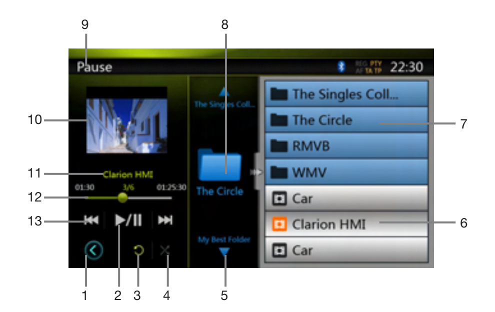
Saut de chapitre à l'aide de la barre de recherche

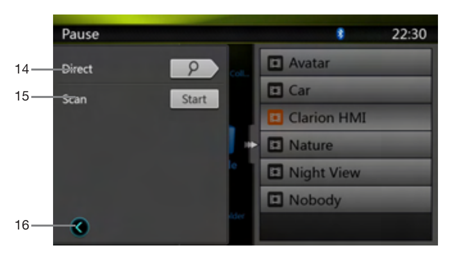
Appuyez sur ● dans la barre de recherche et faites-le glisser jusqu'à l'endroit où vous souhaitez commencer la lecture.

Passage au menu USB Vidéo

Appuyez sur la touche [Menu] pour suspendre la lecture et afficher le menu USB vidéo.

Fonctionnement du menu USB Vidéo





1 - Touche d'ouverture du menu des options
2 - Touche de lecture/mise en pause
3 - Touche de répétition
4 - Touche de mélange
5 - Touche du morceau suivant/d'avance rapide
6 - Fichiers vidéo de la liste
7 - Dossiers dans la liste
8 - Zone des dossiers
9 - Informations relatives à l'état de la lecture
10 - Pochette de l'album
11 - Zone pour les infos du fichier actuel
12 - Indicateur du temps de lecture écoulé/barre de recherche
13 - Touche du morceau précédent/de retour rapide
14 - Touche directe
15 - Touche de balayage
16 - Touche de fermeture du menu des options

Mise en pause/reprise de la lecture

Sur l'écran du menu USB vidéo, l'état de la lecture est suspendu.

Appuyez sur la touche [▶/II] pour reprendre la lecture. L'écran passe automatiquement à l'écran vidéo.

Passage au fichier précédent/suivant

Appuyez sur la touche [⏮] ou [⏭] pendant la lecture pour lire le fichier précédent ou suivant.

- Si vous appuyez sur la touche [⏭], la lecture commence au début du morceau suivant.
- Si vous appuyez sur la touche [⏮], la lecture commence au début du morceau actuel ; si vous appuyez à nouveau sur cette touche dans les 5 secondes, la lecture commence au début du morceau précédent.

Arrêt de la lecture

1. Appuyez sur la touche [■] de la télécommande pendant plus d'une seconde. La lecture est arrêtée.
2. Pour reprendre la lecture, appuyez sur la touche [▶/II].

La lecture reprend à partir du premier fichier multimédia valide du dossier.

Lecture répétée

* Le paramètre de répétition par défaut est la répétition du dossier.

Appuyez une fois sur la touche [⟲] pour répéter le morceau et une fois de plus pour répéter le dossier.

Lecture mélangée

1. Appuyez sur la touche [✕] pour mélanger les morceaux du dossier actif durant la lecture.
2. Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la fonction.

Zone pour les infos du fichier actuel

Cette zone affiche les informations relatives au fichier vidéo actuel : nom du fichier, numéro du fichier actif/ total des fichiers dans le dossier en cours, durée de lecture écoulée/durée totale du fichier actif.

Saut de chapitre à l'aide de la barre de recherche

Appuyez sur ● dans la barre de recherche et faites-le glisser jusqu'à l'endroit où vous souhaitez commencer la lecture.

Sélection d'un dossier de la liste affichée

Cette opération est identique à celle du mode USB audio.

Sélection d'un morceau dans la liste affichée

Cette opération est identique à celle du mode USB audio.

Zone des dossiers

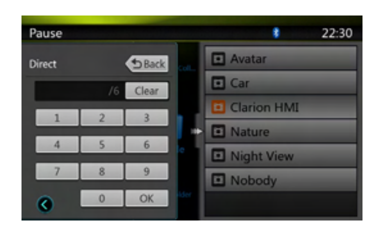
Cette opération est identique à celle du mode USB audio.

Balayage des morceaux

Cette opération est identique à celle du mode USB audio.

Recherche par numéro de morceau

Cette opération est identique à celle du mode USB audio.



12. FONCTIONNEMENT DE L'iPod/iPhone

Il est possible de raccorder un iPod/iPhone à l'aide du câble de connexion spécifique (CCA-748) vendu séparément.

Remarque

- *Ce système ne fonctionnera pas ou fonctionnera de façon incorrecte avec des versions non prises en charge.*
- *Pour plus d'informations sur les modèles d'iPod/ iPhone compatibles, consultez notre site à l'adresse :* **www.clarion.com**



Remarque à propos de l'utilisation de l'iPod/iPhone d'Apple

- Ne raccordez pas un iPod/iPhone à cet appareil si les écouteurs sont raccordés à l'iPod/iPhone.
- Une fois l'iPod/iPhone raccordé à cet appareil, les touches de commande de l'iPod sont désactivées pour l'utilisation en mode musique. En mode vidéo, n'utilisez pas les touches de l'iPod.
- En mode iPod, un écran de commande iPod/iPhone spécial, différent des écrans principaux des autres modes, s'affiche.
- En mode iPod, l'entrée de l'image de l'écran depuis le périphérique AUX est affichée sur le moniteur arrière.
- Lorsqu'aucune donnée n'est disponible, l'affichage des titres reste vierge.
- Pour utiliser l'iPod/iPhone, la fonction d'égaliseur doit être désactivée.
- Réglez la langue de l'iPod/iPhone sur l'anglais avant de le raccorder. Certains caractères spécifiques d'autres langues peuvent ne pas s'afficher correctement.

Précautions au sujet de la décharge de la batterie :

Si l'iPod/iPhone est raccordé à cet appareil alors que sa batterie interne est épuisée, cette fonction risque de ne pas fonctionner correctement. En cas d'épuisement de la batterie, vous devez la recharger avant de raccorder l'iPod/l'iPhone.

Sélection du mode iPod audio

Raccordez votre iPod/iPhone au connecteur USB à l'aide du câble CCA-748. Le système détecte automatiquement le périphérique branché et la touche iPod Audio (iPod audio) est activée dans l'écran du menu principal.

La lecture commence après un certain temps à partir de l'endroit où l'iPod/iPhone avait été mis en pause.

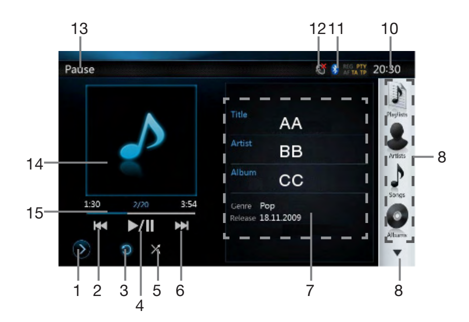
• Lorsqu'un iPod/iPhone est déjà connecté

Appuyez sur la touche **[iPod Audio]** (iPod audio) de l'écran du menu principal. Le système passe au mode iPod et lance la lecture à partir de la position précédente.

Appuyez sur la touche **[MENU]** sur la façade de l'appareil pour revenir au menu principal.

Commande de l'iPod/iPhone

Écran du mode iPod audio



1. [ ] Touche de configuration

Affiche l'écran des options. Cet écran permet de définir les modes de lecture et d'autres paramètres.

2. [ ] Touche de morceau précédent

3. [ ] Touche de répétition

Cette touche permet de répéter la lecture du morceau sélectionné.

Appuyez une fois sur la touche pour répéter la lecture d'un morceau. Appuyez une fois de plus pour activer la lecture de tous les morceaux. Pour désactiver la répétition, appuyez à nouveau sur la même touche. Les symboles de répétition sont affichés dans le coin supérieur gauche de l'écran, dans la fenêtre des informations.

[ ] : répétition globale.

[ ] : répétition d'un morceau.

[ ] : désactivation de la répétition.

4. [ ] Touche de lecture/de mise en pause

Permet de commander la lecture et la mise en pause.

(1). Appuyez sur la touche pendant la lecture. Celle-ci s'interrompt.

(2). Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur cette touche.

5. [ ] Touche de mélange

Cette touche permet d'activer ou de désactiver le mode de mélange. Quand le mode est activé, la lecture des morceaux s'opère dans un ordre aléatoire, quel que soit l'ordre dans lequel ils ont été enregistrés.

[ ] : mélange désactivé.

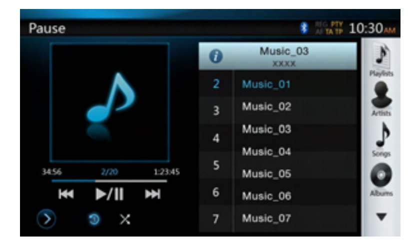
[ ] : mélange des morceaux.

6. [ ] Touche du morceau suivant

7. Informations ID3

Appuyez sur la zone des informations ID3 afin d'afficher la liste de lecture actuelle.

Appuyez sur l'icône [ ] pour afficher à nouveau les informations ID3.



8. Touche page suivante [▼] / page précédente [▲]

9. Liste des catégories

Sélectionnez différentes catégories de morceaux à écouter. Les catégories sont les mêmes que sur l'iPod/iPhone.

10. [22:30] Heure système

11. État Bluetooth

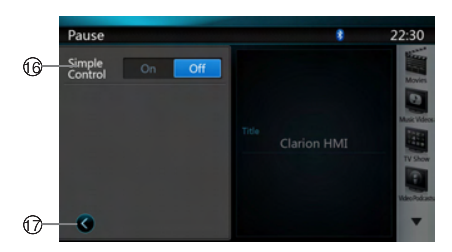
12. État de la sourdine

13. État de la lecture

14. Pochette

15. Barre de progression

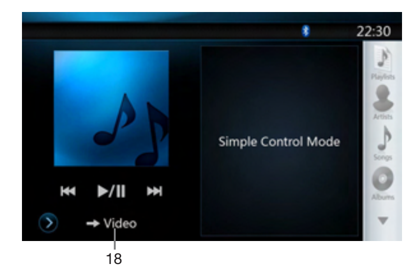
Écran du mode de configuration iPod audio



16. Simple Control (commande simple) :

Si l'option Simple Control (commande simple) est réglée sur [On], l'écran passera au mode Simple Control (commande simple). Ce mode peut également afficher la vidéo de l'iPod/iPhone que le mode soit iPod audio ou iPod vidéo, mais seules les fonctions « Morceau précédent », « Lecture/mise en pause » et « Morceau suivant » peuvent être utilisées. (cf. 17)

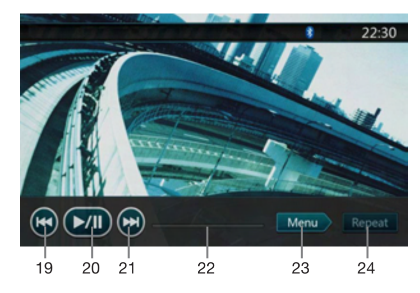
17. [ ] Ferme la page de configuration



18. Affichage des vidéos de l'iPod/iPhone.

Suivez les étapes ci-dessous pour afficher les vidéos de l'iPod/iPhone en mode de commande simple.

- Raccordez l'iPod au connecteur USB à l'aide du câble CCA-748.
- Sélectionnez le mode iPod audio.
- Appuyez sur la touche [ ] de l'écran du mode iPod audio pour afficher la page de configuration.
- Réglez la fonction Simple Control (commande simple) sur « On » (actif)
- Appuyez sur la touche [→ Video].
- Réglez le paramètre Sortie Vidéo des réglages vidéo de l'iPod sur « ON ».
- Lancez la vidéo de l'iPod.
- La vidéo de l'iPod apparaît à l'écran.
- L'iPhone et l'iPod Touch ne sont pas pris en charge avec la sortie vidéo en mode simple.



19. [ ] Fichiers précédents

20. [ ] Lecture ou mise en pause de la vidéo

21. [ ] Fichiers suivants

22. Barre de progression

La barre de progression n'est pas disponible sur cet écran.

23. [Menu] Menu :

Appuyez sur la touche Menu pour afficher le mode de commande simple.

24. [Repeat] Répétition

La touche « Repeat » (répétition) ne fonctionne pas sur cet écran.

Saut de morceau (mode de commande simple)

Appuyez sur la touche [ ] ou [ ] pendant la lecture. La lecture avance ou recule d'un morceau chaque fois que vous appuyez sur une des touches, puis la lecture reprend.

- Si vous appuyez sur la touche [ ], la lecture commence au début du morceau suivant.
- Si vous appuyez sur la touche [ ], la lecture commence au début du morceau en cours.

Si vous appuyez de nouveau sur cette touche dans les 2 secondes qui suivent, la lecture commence au début du morceau précédent.

Remarque : *en mode de commande simple, la meilleure manière de commander l'iPod est via l'iPod.*

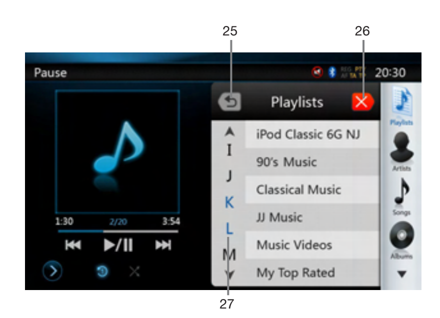
Sélection d'un élément dans une liste à l'écran

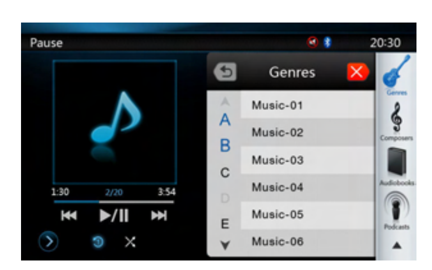
(1). Appuyez sur la liste à l'écran et faites-la défiler vers le haut ou vers le bas à l'aide du doigt.

(2). Appuyez sur l'élément souhaité de la liste à l'écran afin d'afficher la liste des morceaux correspondante.

(3). Appuyez sur le nom du morceau souhaité dans la liste pour le lire.

Écran du mode liste d'iPod audio





25. Retour au dossier supérieur

[ ] Si la liste est dans le répertoire racine, appuyez sur ce bouton pour fermer la liste.

26. [ ] Ferme la liste

27. Recherche sur la base des premières lettres dans la liste actuelle

Sélection du mode iPod vidéo

Raccordez votre iPod/iPhone au connecteur USB à l'aide du câble CCA-748. Le système détecte automatiquement le périphérique branché et la touche iPod Video (iPod vidéo) est activée dans l'écran du menu principal.



- **Lorsqu'un iPod/iPhone est déjà connecté**

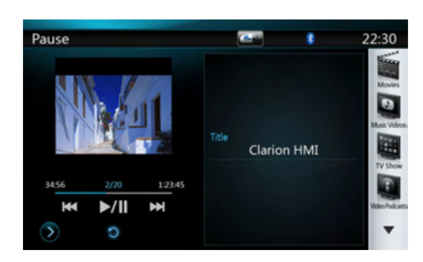
Appuyez sur la touche **[iPod Video]** (iPod vidéo) de l'écran du menu principal. Le système passe au mode iPod vidéo et lance la lecture à partir de la position précédente.

Appuyez sur la touche **[MENU]** sur la façade de l'appareil pour revenir au menu principal.

- **Affichage de données vidéo sur l'iPod/iPhone (uniquement pour le modèle iPod/iPhone doté de fonctions vidéo)**

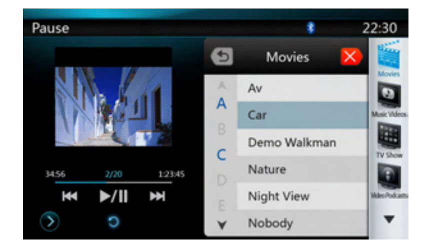
Si vous raccordez un iPod/iPhone avec vidéo à l'aide du câble de connexion CCA-748 en option, vous pouvez visionner les données vidéo et les diaporamas stockés sur l'iPod/iPhone sur l'écran de cet appareil (et sur le moniteur arrière s'il est raccordé).

- Écran du mode iPod vidéo ID3

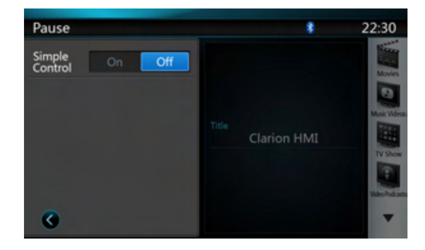


Appuyez sur la touche **[▶/II]** pour afficher l'écran du mode de lecture de l'iPod vidéo.

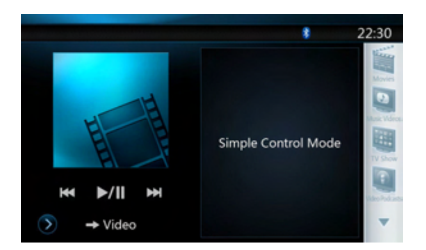
Écran du mode liste de l'iPod vidéo



- Écran du mode de configuration de l'iPod vidéo



- Écran du mode de commande simple de l'iPod vidéo



- Écran du mode de lecture de l'iPod vidéo



Certains téléphones portables Bluetooth possèdent des fonctionnalités audio et certains lecteurs audio portables sont compatibles avec la technologie Bluetooth. Ces périphériques sont désignés dans ce manuel par l'expression « lecteurs audio Bluetooth ». Ce système est capable de lire les données audio stockées sur un lecteur audio Bluetooth.

Remarque

- *Ce système ne fonctionnera pas ou fonctionnera de façon incorrecte avec certains lecteurs audio Bluetooth.*
- *Pour plus d'informations sur les lecteurs audio Bluetooth compatibles, consultez le site suivant : www.clarion.com*

Sélection du mode audio Bluetooth

1. Appuyez sur la touche **[MENU]** sur la façade de l'appareil pour revenir au menu principal.
2. Appuyez sur la touche **[Bluetooth Audio]** (audio Bluetooth) pour sélectionner le mode audio Bluetooth.

Le système passe au mode Bluetooth. Si la connexion avec un lecteur audio Bluetooth est déjà établie, vous pouvez choisir la fonction musicale.

- Une fois la connexion avec un lecteur audio Bluetooth établie, l'icône [ ] est affichée en haut de l'écran.

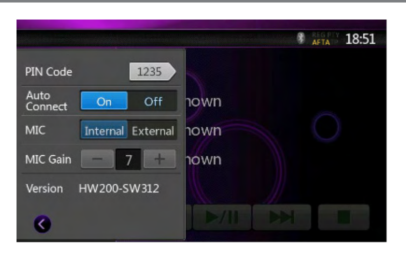


Paramètres du lecteur audio Bluetooth

Confirmation des informations Bluetooth et définition du code

Vous pouvez confirmer diverses informations relatives aux fonctionnalités de l'interface Bluetooth.

1. Appuyez sur la touche [ ] pour afficher les informations à l'écran.
2. Une fois que vous avez confirmé les informations Bluetooth, appuyez sur la touche [ ] pour revenir à l'écran précédent.



Si vous souhaitez changer le code PIN de cet appareil, procédez de la manière suivante.

- Le réglage par défaut est « 1234 ».

3. Appuyez sur la zone de texte de l'élément Pin Code (code pin) afin d'afficher le clavier numérique à l'écran.
4. Saisissez le nouveau code PIN à quatre chiffres, puis appuyez sur la touche [OK].

Remarque

L'option MIC Gain (gain du micro) est désactivée dans la configuration du mode audio Bluetooth.

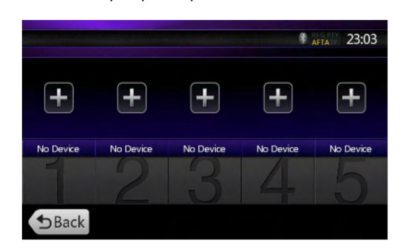
Enregistrement du lecteur audio Bluetooth (jumelage)

Vous pouvez enregistrer 5 lecteurs audio Bluetooth maximum.

1. Mettez le lecteur audio Bluetooth que vous souhaitez enregistrer sous tension.
2. Appuyez sur la touche de périphérique [ ] afin d'afficher l'écran de sélection de périphérique.

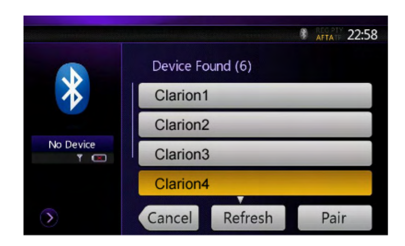


3. Appuyez sur la touche [ ] pour afficher l'écran de recherche de périphérique.



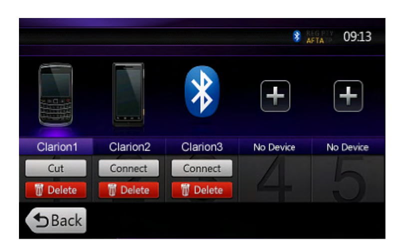
Français

Mode d'emploi



4. Appuyez sur le périphérique souhaité, puis appuyez sur la touche [Pair] pour enregistrer le lecteur audio Bluetooth.
5. Si vous êtes invité à saisir un code sur votre lecteur audio Bluetooth, saisissez le code défini pour cet appareil.

- Il est possible de modifier le code pour cet appareil sur l'écran reprenant les informations Bluetooth.
- Vous pouvez également ajouter l'icône de favori au périphérique connecté. Vous avez le choix entre 10 icônes de favori.



Une fois le jumelage terminé, le lecteur audio Bluetooth enregistré devient le périphérique actif. Après la sélection de l'icône de favori, l'écran revient à la liste des périphériques. Appuyez sur la touche [Back] et l'écran revient au mode audio Bluetooth.

Remarque

- *Vous ne pouvez pas enregistrer le même lecteur audio Bluetooth qui est déjà enregistré. Si vous souhaitez modifier la touche du périphérique enregistré, supprimez le lecteur audio Bluetooth correspondant de la touche antérieure, puis enregistrez-le à nouveau sur la touche souhaitée.*

- **Procédure de suppression de l'enregistrement du lecteur audio Bluetooth**

1. Appuyez sur la touche [Delete] pour supprimer le périphérique.

Un écran de confirmation s'affiche.

2. Appuyez sur la touche [OK] pour confirmer la suppression.

Sélection du lecteur audio Bluetooth

Pour passer du lecteur audio Bluetooth actif à un autre périphérique déjà enregistré, procédez de la manière suivante.

1. Appuyez sur la touche de périphérique [ ] afin d'afficher l'écran de sélection de périphérique.
2. Appuyez sur le périphérique actuellement connecté, puis appuyez sur la touche [Cut] pour déconnecter le périphérique actif.
3. Appuyez sur la touche du périphérique que vous souhaitez utiliser. Appuyez sur la touche [Connect] pour que ce périphérique devienne le périphérique actif. Le téléphone portable correspondant devient le téléphone actif.

- Si le téléphone portable n'est pas sous tension, allumez-le.
- Le téléphone portable peut vous demander d'accepter la connexion Bluetooth ou de saisir le code correspondant à cet appareil.

Réalisez ces opérations conformément au message affiché.

4. Appuyez sur la touche [Back] pour revenir à l'écran précédent.

Commande du lecteur audio Bluetooth

Remarque

- *Occasionnellement et selon le type d'environnement, les sons peuvent être fragmentés ou des bruits de commutation peuvent être générés.*

Lecture d'un fichier musical

Une fois la connexion avec un lecteur audio Bluetooth établie, le mode de lecture est automatiquement sélectionné.

- Si la lecture n'est pas lancée sur certains appareils, appuyez sur la touche [▶/II].

Mise en pause de la lecture

1. Appuyez sur la touche [▶/II] pendant la lecture.

Celle-ci s'interrompt.

2. Pour reprendre la lecture, appuyez sur la touche [▶/II]. La lecture reprend.

Saut de morceau (recherche)

3. Appuyez sur la touche [⏮] ou [⏭] pendant la lecture.

La lecture avance ou recule d'un morceau chaque fois que vous appuyez sur une des touches, puis la lecture reprend.

Arrêt de la lecture

4. Appuyez sur la touche [■] pendant la lecture.

La lecture est interrompue, appuyez sur la touche [▶/II] pour lire le premier morceau.

14. FONCTIONNEMENT DU TÉLÉPHONE Bluetooth

Une fois la connexion au téléphone portable Bluetooth établie, les fonctions suivantes sont accessibles sur cet appareil :

- Écoute des appels téléphoniques via les haut-parleurs du véhicule.
- Réponse à un appel entrant.
- Composition d'un numéro à l'aide du clavier numérique à l'écran.
- Réalisation d'un appel à l'aide des données du répertoire du téléphone portable sélectionné.
- Réalisation d'un appel à l'aide des données de l'historique des appels (entrant/sortant).

Remarque

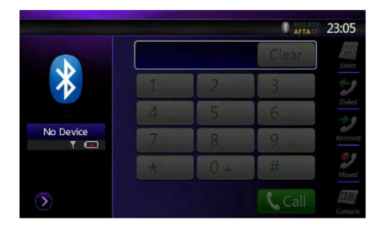
- *Tous les modèles de téléphone portable ne sont pas capables de transférer les données du répertoire à l'appareil.*
- *La transmission des données du répertoire téléphonique peut durer longtemps. La réalisation d'appels est désactivée pendant la transmission des données.*
- *Vous pouvez parler avec votre interlocuteur via le microphone interne. Si votre interlocuteur vous entend à peine en raison des conditions de communication ou du téléphone utilisé, utilisez le microphone en option (RCB-199) et choisissez la valeur « External » (externe) pour la sélection du microphone. La qualité du son sera améliorée, mais il se peut que des parasites soient toujours audibles en fonction des conditions de communication.*

Sélection du mode téléphone Bluetooth

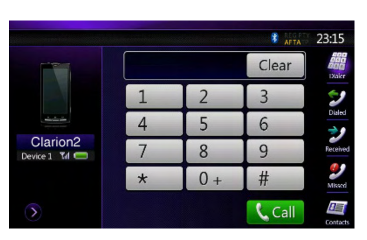
1. Appuyez sur la touche **[MENU]** sur la façade de l'appareil pour revenir au menu principal.
2. Appuyez sur la touche **[Bluetooth Telephone]** (téléphone Bluetooth) pour sélectionner le mode téléphone Bluetooth.

L'écran Téléphone s'affiche.

- Si aucun téléphone Bluetooth n'est connecté, l'icône [ ] apparaît en haut de l'écran.



- Une fois la connexion avec un téléphone Bluetooth établie, l'icône [ ] et l'indicateur de niveau de signal sont affichés en haut de l'écran.



Paramètres du téléphone Bluetooth

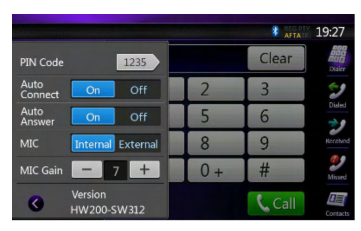
Confirmation des informations Bluetooth et définition du code

Vous pouvez confirmer diverses informations relatives aux fonctionnalités de l'interface Bluetooth.

1. Appuyez sur la touche [ ] pour afficher les informations à l'écran.
2. Configurez l'option souhaitée. Consultez les rubriques suivantes pour plus d'informations.
3. Une fois que vous avez confirmé les informations Bluetooth, appuyez sur la touche [ ] pour revenir à l'écran précédent.

Si vous souhaitez changer le code de cet appareil, procédez de la manière suivante.

1. Appuyez sur la zone de texte de l'élément Pass Key (code) afin d'afficher le clavier numérique à l'écran.
- Le réglage par défaut est « 1234 ».
2. Saisissez le nouveau code PIN à quatre chiffres, puis appuyez sur la touche [OK].



Français

Mode d'emploi

Réglage de la connexion automatique

Le système reconnecte automatiquement le téléphone portable en cas de perte de connexion ou de redémarrage du système.

- Le réglage par défaut est « OFF » (désactiver). Appuyez sur la touche [On] ou [Off] de l'option Automatic Connection (connexion automatique) pour activer ou désactiver la fonction.

Réglage du décrochage automatique

Quand un appel arrive, le téléphone répond automatiquement après 5 secondes.

- Le réglage par défaut est « OFF » (désactiver). Appuyez sur la touche [On] ou [Off] de l'option Automatic Answer (réponse automatique) pour activer ou désactiver la fonction.

Sélection du microphone

Vous pouvez sélectionner le microphone à utiliser.

- Le réglage par défaut est « Internal » (interne). Appuyez sur la touche [Internal] (interne) ou [External] (externe) de l'option Microphone Select (sélection du micro) pour configurer la fonction.

Réglage du gain du microphone

Vous pouvez régler le niveau d'entrée du microphone sur 16 niveaux.

- Le réglage par défaut est « 7 ».
- Appuyez sur l'indicateur de niveau de l'option Microphone Gain (gain du micro) pour régler le niveau d'entrée.

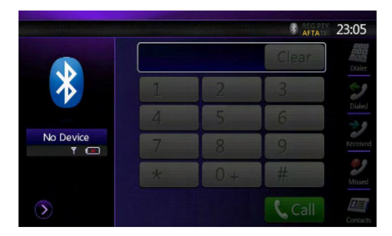
Remarque

- *L'environnement peut affecter le niveau d'entrée du microphone. Réglez le niveau si votre interlocuteur à des problèmes de réception.*

Enregistrement du téléphone portable (jumelage)

Vous pouvez enregistrer 5 téléphones portables maximum. La méthode d'enregistrement est identique à celle décrite au point « Enregistrement du lecteur audio Bluetooth ».

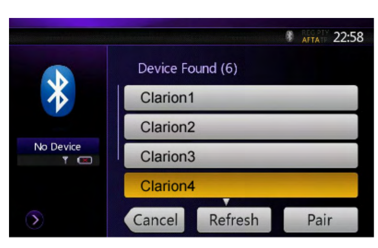
1. Mettez le téléphone portable que vous souhaitez enregistrer sous tension.
2. Appuyez sur la touche de périphérique [ ] afin d'afficher l'écran de sélection de périphérique.



3. Appuyez sur la touche [ ] pour afficher l'écran de recherche de périphérique.







4. Appuyez sur la touche souhaitée du téléphone portable afin de sélectionner la touche d'enregistrement du téléphone portable. Et appuyez sur la touche [Pair] pour enregistrer le lecteur audio Bluetooth.
   - Vous ne pouvez pas choisir la touche pour laquelle un autre téléphone portable a déjà été enregistré. Sélectionnez une touche de téléphone portable vide.
5. Si vous êtes invité à saisir un code sur votre téléphone portable, saisissez le code défini pour cet appareil.
   - Il est possible de modifier le code pour cet appareil depuis l'écran reprenant les informations Bluetooth sous

     l'écran des paramètres du téléphone.
   - Vous pouvez également ajouter l'icône de favori au périphérique connecté. Vous avez le choix entre 10 icônes de favoris.

     Une fois le jumelage terminé, le téléphone portable enregistré devient le téléphone actif et l'écran du téléphone s'affiche à nouveau.

Remarque

- *Vous ne pouvez pas enregistrer le même téléphone portable qui est déjà enregistré. Si vous souhaitez modifier la touche du téléphone portable enregistré, supprimez le téléphone portable correspondant de la touche actuelle, puis enregistrez-le à nouveau sur la touche souhaitée.*
- *Procédure de suppression de l'enregistrement d'un téléphone portable*
  1. *Appuyez su la touche [Delete] pour supprimer le périphérique. Un écran de confirmation s'affiche.*
  2. *Appuyez sur la touche [OK] pour confirmer la suppression.*

Sélection du téléphone portable

Pour passer du téléphone portable actif à un autre périphérique déjà enregistré, procédez de la manière suivante.

1. Appuyez sur la touche [ ] afin d'afficher l'écran de sélection de périphérique.
2. Appuyez sur le périphérique actuellement connecté, puis appuyez sur la touche [Cut] pour déconnecter le périphérique actif.
3. Appuyez sur la touche du périphérique que vous souhaitez utiliser. Appuyez sur la touche [Connect] pour que ce périphérique devienne le périphérique actif. Le téléphone portable correspondant devient le téléphone actif.
- Si le téléphone portable n'est pas sous tension, allumez-le.
- Le téléphone portable peut vous demander d'accepter la connexion Bluetooth ou de saisir le code correspondant à cet appareil. Réalisez ces opérations conformément au message affiché.
4. Appuyez sur la touche [Back] pour revenir à l'écran précédent.

Obtention des données du répertoire téléphonique

L'envoi des données du répertoire téléphonique du téléphone portable permet de réaliser un appel au départ de la fonction de répertoire téléphonique de cet appareil.

1. Réalisez l'opération de transfert Object Push des données du répertoire sur le téléphone portable actuel.

Pour plus d'informations sur l'opération, consultez le manuel de l'utilisateur du téléphone portable.

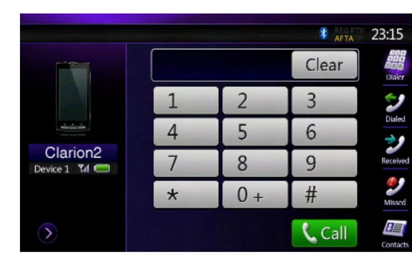
Remarque

- *Tous les modèles de téléphone portable ne sont pas capables de transférer les données du répertoire.*
- *Certains téléphones portables ne peuvent pas transférer les données du répertoire lorsque le mode mains libres est activé ou s'il est également enregistré en mode Bluetooth. Dans ce cas, désactivez ces fonctions sur le téléphone portable avant de réaliser le transfert Object Push.*
- *Certains téléphones portables peuvent transférer les données du répertoire automatiquement.*

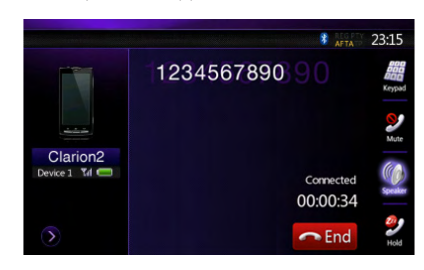
Fonctionnement du téléphone

Réalisation d'un appel à l'aide du clavier à l'écran

1. Appuyez sur la touche [ ] pour afficher le clavier à l'écran.
2. Composez le numéro à l'aide du clavier affiché à l'écran tactile.



3. Appuyez sur la touche [Call] (envoyer) pour appeler le numéro composé.
- L'écran d'interruption pour le téléphone suivant s'affiche pendant l'appel.



- Appuyez sur la touche [ ] pour parler via le téléphone portable et annuler la fonction mains libres (mode privé). Pour revenir à la fonction mains libres, appuyez à nouveau sur la touche [ ].
- Appuyez sur la touche [ ] pour mettre le microphone en sourdine. Vous entendez votre interlocuteur mais il ne vous entend plus.
- Appuyez sur la touche [ ] pour mettre l'appel en cours en attente et pouvoir ainsi répondre au deuxième appel entrant. Appuyez à nouveau sur cette touche pour reprendre l'appel précédent.

4. Une fois l'appel terminé, appuyez sur la touche [End] pour raccrocher.

Remarque

- *Selon le téléphone portable, il se peut que l'écran d'interruption pour écoute du téléphone soit fermé et que la connexion à ce système soit interrompue lors du passage en mode privé.*

Français

Mode d'emploi

Réalisation d'un appel à l'aide du répertoire

Vous pouvez utiliser les données du répertoire obtenues du téléphone portable pour passer un appel depuis cet appareil.

Remarque

- *Avant d'utiliser cette fonction, vous devez effectuer le transfert des données du répertoire depuis le téléphone portable.*
- *Seules les entrées du répertoire contenant au moins un numéro de téléphone enregistré s'affichent à l'écran du répertoire.*

1. Appuyez sur la touche [Contacts] afin d'afficher l'écran du répertoire.
2. Appuyez sur la touche du nom que vous souhaitez appeler.
- Faites défiler la liste vers le haut ou vers le bas à l'aide du doigt.
3. Appuyez sur la touche [Call] pour composer le numéro sélectionné. L'écran d'interruption pour l'écoute du téléphone s'affiche et l'appel commence.
- Une fois l'appel terminé, appuyez sur la touche [End] pour raccrocher.

Réalisation d'un appel à l'aide de l'historique

Le système peut invoquer les données des appels composés/entrants mémorisées dans l'appareil. Vous pouvez confirmer le numéro et l'utiliser pour réaliser un appel depuis cet appareil.

1. Appuyez sur la touche [Dialed]. L'écran de l'historique s'affiche.
- Les numéros sont classés en appels sortants, appels en absence et appels entrants.
- Faites défiler la liste vers le haut ou vers le bas à l'aide du doigt.
2. Appuyez sur la touche correspondante au numéro de l'historique que vous souhaitez composer.
3. Appuyez sur la touche [Call] pour composer le numéro sélectionné. L'écran d'interruption pour l'écoute du téléphone s'affiche et l'appel commence.
- Une fois l'appel terminé, appuyez sur la touche [End] pour raccrocher.

Réponse à un appel entrant

En cas d'appel entrant, l'écran d'interruption pour écoute du téléphone suivant apparaît.



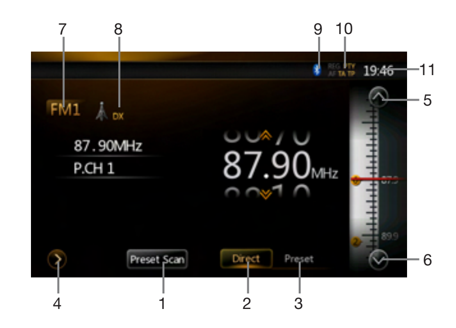
Vous pouvez répondre à l'appel entrant sur ce système en réalisant les opérations suivantes.

1. Appuyez sur la touche [Call] pour répondre à l'appel.
2. Une fois l'appel terminé, appuyez sur la touche [End] pour raccrocher.

15. FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

Écoute de la radio

1. Appuyez sur la touche **[Tuner]** (tuner) de l'écran du menu principal. L'écran du mode tuner s'affiche.
2. Appuyez sur la touche **[FM1/2/3/AM]** à l'écran ou sur le bouton **[Band]** de la télécommande afin de sélectionner la bande de fréquences radio. Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, la bande de réception change comme suit :
   FM1->FM2->FM3->AM ->FM1...



1. Touche Preset Scan (balayage des stations mémorisées)
2. Touche Direct (direct)
3. Touche Preset List (liste des mémorisations)
4. Affichage des fréquences
5. Recherche d'une fréquence supérieure
6. Recherche d'une fréquence inférieure
7. Affichage de la bande
8. Affichage LOC/DX
9. Affichage Bluetooth
10. Affichage station RDS
11. Heure système

Syntonisation par recherche

1. Appuyez sur la touche **[FM1/2/3/AM]** pour choisir la bande de fréquences radio (FM ou AM).
2. Appuyez sur la touche [Direct], puis faites défiler la grande roue des fréquences vers le haut ou vers le bas afin de trouver la prochaine station de radio disponible.

- Quand vous faites défiler les fréquences vers le haut, vous cherchez dans les fréquences supérieures.
- Quand vous faites défiler les fréquences vers le bas, vous cherchez dans les fréquences inférieures.

Syntonisation par étape

1. Appuyez sur la touche **[FM1/2/3/AM]** pour choisir la bande de fréquences radio (FM ou AM).
2. Appuyez sur la touche [ ] ou [ ] du volet des fréquences afin de rechercher la fréquence inférieure ou supérieure par étape.

Rappel d'une station présélectionnée

1. Appuyez sur la touche **[FM1/2/3/AM]** pour choisir la bande de fréquences radio (FM ou AM) souhaitée du tuner.
2. Appuyez sur la touche [Preset]. Appuyez sur la station mémorisée (1 à 6) dans la liste des présélections.
3. Appuyez sur la touche [ ], puis appuyez sur la touche [Start] pour lancer la recherche automatique et mémoriser les stations.

Mémorisation manuelle

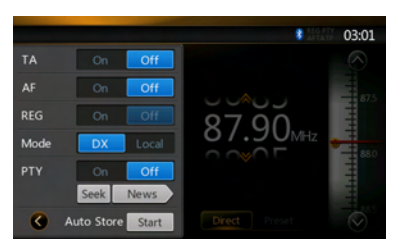
1. Appuyez sur la touche de la bande de fréquences dans laquelle vous souhaitez mémoriser la station.
2. Syntonisez une station que vous souhaitez mémoriser à l'aide de la syntonisation par recherche, de la syntonisation par étape ou de la syntonisation par présélection.
3. Appuyez sur la touche de présélection de votre choix pendant 3 secondes environ pour mémoriser la station de radio.

Mémorisation automatique

La fonction de mémorisation automatique permet de mémoriser automatiquement jusqu'à 6 stations de radio successives. Si le nombre de stations de radio pouvant être captées n'atteint pas 6, les stations mémorisées antérieurement sont conservées.

1. Appuyez sur la touche **[FM1/2/3/AM]** pour sélectionner la bande de fréquences souhaitée. (FM ou AM)
2. Appuyez sur la touche [ ], puis appuyez sur la touche [Start] pour lancer la mémorisation automatique.

Un bip retentit et les stations qui bénéficient d'une bonne réception sont mémorisées automatiquement dans la liste de présélection.



Français
Mode d'emploi

Balayage des présélections

La fonction de balayage des présélections reçoit les stations présélectionnées dans l'ordre. Cette fonction est utile pour rechercher la station souhaitée dans la mémoire.

1. Appuyez sur la touche **[FM1/2/3/AM]** pour sélectionner la bande de fréquences souhaitée. (FM ou AM)
2. Appuyez sur la touche [Preset Scan] pour lancer le balayage des présélections.

L'appareil commence le balayage de chaque station dans l'ordre pendant 10 secondes chacune. Mais si la station mémorisée n'est pas valide, la durée de balayage n'est que de 2 secondes.

3. Une fois que la station souhaitée est sélectionnée, appuyez sur la touche [Preset Scan] pour rester sur cette station.

Paramètre LOC/DX

Le paramètre DX/LOC modifie la sensibilité du tuner afin de pouvoir séparer des stations proches. Cette fonctionnalité est utile dans les zones comptant de nombreuses stations proches.

1. Appuyez sur la touche [Local] pour passer à la sensibilité locale du tuner.
2. Appuyez sur la touche [DX] pour passer à la sensibilité DX du tuner.

Français

Mode d'emploi

16. FONCTIONNEMENT RDS

Cet appareil dispose d'un système de décodeur RDS intégré qui prend en charge les stations de diffusion transmettant des données RDS. Ce système permet d'afficher le nom des stations de diffusion reçues (PS) et de passer automatiquement à la station dont la réception est la meilleure lorsque vous vous déplacez sur de longues distances (commutation AF). De plus, si une station RDS émet des annonces routières ou des informations sur un type de programme, celles-ci sont reçues quel que soit le mode sélectionné. De plus, Les informations EON est reçue, cette information permet le renouvellement automatique d'autres stations préréglées sur le même réseau et l'interruption de l'annonce de la circulation par d'autres stations.

Cette fonction n'est pas disponible dans certaines régions.

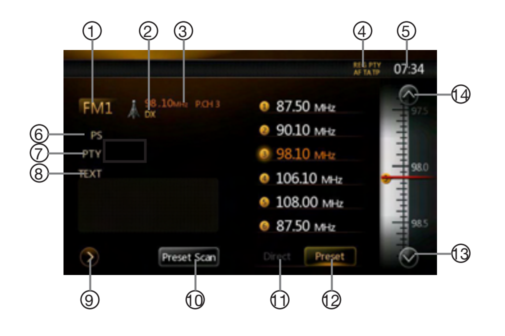
« **AF** » **:** fréquence alternative

« **PS** » **:** nom de la station

« **PTY** » **:** type de programme

« **TP** » **:** infos trafic

- L'interruption RDS ne fonctionne pas lors de la réception de radio AM.





1. Affichage de la bande
2. Affichage LOC/DX
3. Affichage des fréquences
4. Affichage station RDS
5. Affichage de l'heure
6. Affichage du nom de la station
7. Affichage du type de programme
8. Affichage du texte radio
9. Touche de configuration
10. Touche Preset Scan (balayage des stations mémorisées)
11. Touche Direct (direct)
12. Touche Preset List (liste des mémorisations)
13. Recherche d'une fréquence inférieure
14. Recherche d'une fréquence supérieure
15. Paramètre TA
16. Paramètre AF
17. Paramètre REG
18. Paramètre du mode LOC/DX
19. Paramètre PTY
20. Touche de retour
21. Recherche PTY
22. Auto Store (mémorisation automatique)
23. Réglage du type de programme et d'affichage

Fonction AF (fréquences alternatives)

La fonction AF passe sur une fréquence différente du même réseau afin de conserver une réception optimale.

Activation/désactivation de la fonction AF

1. Appuyez sur la touche [>].
2. Appuyez sur la touche [On] ou [Off] de l'option AF pour l'activer ou la désactiver.

- Quand la fonction AF est activée, « AF » apparaît en haut de l'écran.
- Si la réception de la station à l'écoute se détériore pendant un certain temps, l'indication « AF » clignote et l'appareil recherche le même programme sur une autre fréquence.

Fonction REG (programme régional)

Lorsque la fonction REG est activée, la station régionale peut être reçue de façon optimale. Lorsque cette fonction est désactivée, si vous changez de zone de station régionale pendant que vous roulez, une station régionale de cette région est reçue.

Remarque

- *Cette fonction est désactivée lorsqu'une station nationale telle que BBC R2 est reçue.*
- *Vous pouvez activer/désactiver la fonction REG uniquement lorsque la fonction AF est activée.*

Activation/désactivation de la fonction REG

1. Appuyez sur la touche [>].
2. Appuyez sur la touche [On] ou [Off] de l'option REG pour l'activer ou la désactiver.

Syntonisation manuelle d'une station régionale sur le même réseau.

Fonction TA (annonces routières)

Lorsque la diffusion d'annonces routières commence en mode de veille TA, cette annonce est reçue en priorité, quel que soit le mode de fonction sélectionné, pour que vous puissiez l'écouter. La syntonisation automatique TP est également disponible.

Réglage du mode de veille TA

1. Appuyez sur la touche [>].
2. Appuyez sur la touche [On] de l'option TA pour configurer le mode de veille TA.

« **TA** » apparaît en haut de l'écran et le système cherche automatiquement une station émettant des annonces routières (TP SEEK). Lorsqu'une station de diffusion RDS avec une annonce routière est reçue, « **TP** » s'affiche en haut de l'écran.

Remarque

- *Si aucune station TP n'est captée, ce système poursuit la recherche. La nouvelle exécution de la procédure ci-dessus entraîne la disparition du signe « TA » et arrête la recherche d'une station d'annonce routière.*

Annulation de la diffusion d'une annonce routière

Appuyez sur la touche **[Cancel]** (annuler) pendant la réception d'une annonce routière. La réception de l'annonce routière est annulée et le système passe en mode de veille TA.

Annulation du mode de veille TA

1. Quand « **TA** » est affiché à l'écran, appuyez sur la touche [>].
2. Appuyez sur la touche [Off] de l'option TA.

« **TA** » n'est plus affiché et le mode de veille TA est annulé.

Fonction PTY (type de programme)

Cette fonction permet d'écouter une émission du type de programme indiqué lorsque l'émission commence, même si le système est dans un mode autre que le mode Tuner.

- Certains pays ne proposent pas encore les diffusions PTY.
- En mode d'attente TA, une radiodiffusion des informations de trafic a la priorité sur une station de radiodiffusion PTY.

Sélection d'un PTY

1. Appuyez sur la touche [>].
2. Appuyez sur la touche [On] de l'option PTY pour passer au mode de veille PTY.
3. Appuyez sur la touche [News] (affichage du type de programme) afin d'afficher l'écran de sélection de type de programme.
4. Appuyez sur la touche correspondant à l'option PTY de votre choix pour sélectionner le type de programme.
5. Appuyez sur la touche [Back] pour revenir à l'écran précédent.



Annulation du mode de veille PTY

1. Appuyez sur la touche [>].
2. Appuyez sur la touche [Off] de l'option PTY.

« **PTY** » n'est plus affiché et le mode de veille PTY est annulé.

Recherche PTY

1. Appuyez sur la touche [ ].
2. Appuyez sur la touche [News] (affichage du type de programme) afin d'afficher l'écran de sélection de type de programme.
3. Appuyez sur la touche correspondant à l'option PTY de votre choix pour sélectionner le type de programme.
4. Appuyez sur une touche de recherche et le système recherche une émission PTY dans les fréquences supérieures.

- Vous pouvez choisir parmi les 29 types de programmes repris ci-après.

Option PTY	
ANGLAIS	Contenu
News	Informations
Affairs	Actualités
Info	Informations
Sports	Sport
Educate	Éducation
Drama	Théâtre
Culture	Culture
Science	Science
Varied	Varié
Pop M	Musique pop
Rock M	Rock
Easy M	Easy Listening
Light M	Musique classique légère
Classics	Grands classiques
Other M	Autre musique
Weather	Météo
Finance	Finances
Children	Programmes pour enfants
Social	Affaires sociales
Religion	Religion
Phone In	Participation des auditeurs
Travel	Voyages
Leisure	Loisirs
Jazz	Jazz
Country	Country
Nation M	Musique folklorique
Oldies	Anciens tubes
Folk M	Folk
Document	Documentaire

Diffusion d'urgence

En cas de réception d'une diffusion d'urgence, toutes les fonctions du mode sont arrêtées. L'écran affiche « Alarm » (alarme) et la diffusion d'urgence est reproduite.

Réglage du volume de TA

Le volume pour TA, les interruptions peuvent être réglés au cours de TA.

- Le réglage par défaut est "15".

1. Utilisez les boutons [VOL +] et [VOL-] pour régler le volume en niveau désiré (00 à 40) au cours de TA.

- Lorsque le TA se termine, le volume revient au niveau avant l'interruption.

17. FONCTIONNMENT DU DVB-T

Le DTX501E, vendu séparément, permet de regarder des programme TV une fois connecté à l'appareil.
Consultez le mode d'emploi du DTX501E pour connaître le fonctionnement du mode DVB-T.
Cette fonction est disponible lorsque le DTX501E est connecté.

Remarque

Pour des raisons de sécurité, l'appareil est doté d'une fonction qui coupe l'image lorsque le véhicule roule. Le son, quant à lui, reste audible. L'image apparaît uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le frein à main est serré.

Activation du mode DVB-T

- Appuyez sur la touche **[DVB-T]** du menu principal pour choisir le mode sélectionné (quand l'appareil est en mode lecture). L'écran LCD affichera la vidéo externe. En l'absence d'un signal DVB-T, un écran blanc est affiché.
- Appuyez sur la touche **[Menu]** sur la façade de l'appareil pour revenir au menu principal.

18. FONCTIONNEMENT AUX 1 / AUX 2

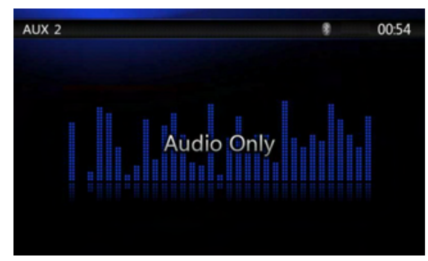
Il est possible de connecter des périphériques externes tels qu'une console de jeux, une caméra vidéo, un iPod/iPhone, etc au connecteur AUX 1 ou AUX 2 sur la façade ou à l'arrière de l'appareil à l'aide de câbles média A/V.

Activation du mode AUX IN / AV IN

- Appuyez sur la touche **[AUX 1]** ou **[AUX 2]** du menu principal pour sélectionner le mode souhaité (quand l'appareil est branché). Si le périphérique externe connecté à l'entrée AUX 1 ou AUX 2 a un signal audio, l'appareil émettra l'audio du périphérique externe.
- Appuyez sur la touche **[Menu]** sur la façade de l'appareil pour revenir au menu principal.

Il est impossible de commander directement les périphériques externes connectés à l'entrée AUX 1 ou AUX 2.





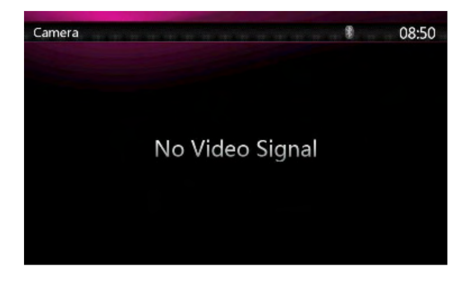
19. FONCTIONNEMENT DE LA CAMÉRA

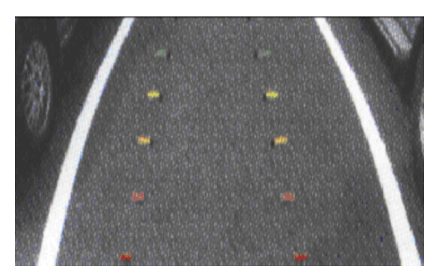
Activation du mode Caméra

Appuyez sur la touche **[Camera]** (caméra) du menu principal afin de choisir le mode souhaité.

L'écran LCD affichera l'image de la caméra vidéo externe. Le message « No Video Signal » (pas de signal vidéo) sera affiché si la caméra branchée sur l'appareil n'est pas valable.

Appuyez sur la touche Menu sur la façade de l'appareil pour revenir au menu principal.





Remarque

Si le câble d'activation sur la marche arrière est bien branché sur le véhicule, l'appareil activera automatiquement le mode caméra lorsque le véhicule passe en marche arrière.

20. FONCTIONNEMENT DE LA SOURCE ARRIÈRE

Si des moniteurs sont installés aux places arrière et branchés sur la sortie AV de la zone arrière, les passagers à l'arrière peuvent regarder une vidéo DVD/ iPod/AUX 1/AUX 2 différente de celle de la source avant.

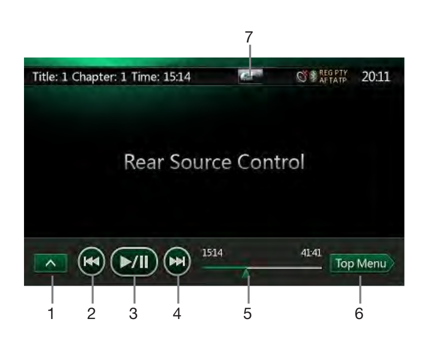


1. Appuyez sur cette touche pour accéder au menu de la source arrière.
2. Appuyez à nouveau sur cette touche pour revenir au menu de la source avant.

Fonctionnement de plusieurs zones

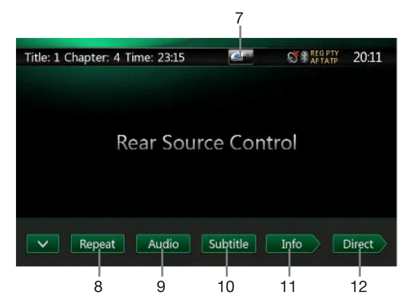
Des sources indépendantes peuvent être lues simultanément sur l'appareil. Ainsi, la lecture d'une console FM/AM peut avoir lieu sur l'écran avant tandis que les passagers arrière regardent un DVD vidéo. Mais vous ne pouvez pas choisir le mode DVD vidéo à l'avant.

DVD vidéo à l'arrière



1. [ ] : touches de la ligne suivante
Appuyez sur cette touche pour afficher la touche masquée.
2. [ ] : chapitre précédent.
3. [ ] : lecture ou mise en pause de la vidéo.
4. [ ] : chapitre suivant.
5. Indication du temps de lecture écoulé.
6. [ ] Touche du menu supérieur

7. [ ]/[ ] : touche de commutation avant/arrière
Si Rear Source (source arrière) est affiché, appuyez sur [ ] pour passer à la source avant.
Si Front Source (source avant) est affiché, appuyez sur [ ] pour passer à la source arrière.



8. [ ] : touche d'activation de la répétition
Permet de répéter la lecture d'un titre ou d'un chapitre. Appuyez une fois pour lancer la répétition d'un chapitre. Appuyez une fois de plus pour activer la répétition d'un titre. Pour désactiver la répétition, appuyez à nouveau sur la même touche. Les symboles de répétition sont affichés dans le coin supérieur gauche de l'écran, dans la fenêtre des informations.
9. [ ] : touche d'activation du canal audio
10. [ ] : touche d'activation des sous-titres
11. [ ] : touche INFO
12. [ ] : touche de recherche directe d'un chapitre ou d'un titre

Mode d'information de commande de la source DVD vidéo arrière



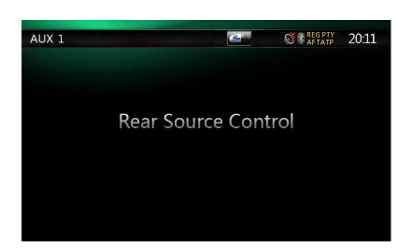
Appuyez sur la touche [ ] pour revenir.

Mode direct de commande de la source DVD vidéo arrière

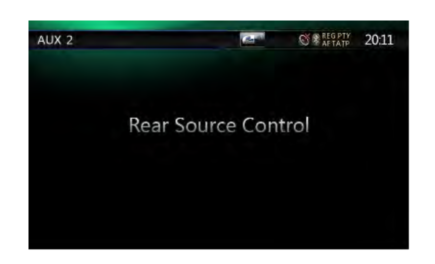


Remarque : *pour les détails, consultez Source DVD vidéo avant.*

AUX 1 à l'arrière

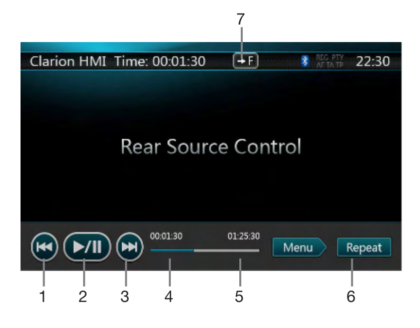


AUX 2 à l'arrière



iPod vidéo à l'arrière

Mode de lecture de commande de source iPod vidéo arrière



1. [ ] : fichier précédent.
2. [ ] : lecture ou mise en pause de la vidéo.
3. [ ] : fichier suivant.
4. Indication du temps de lecture écoulé.
5. [Menu] Menu :

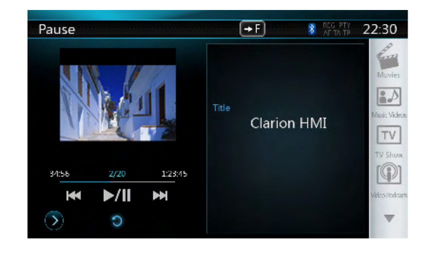
Appuyez sur la touche Menu pour afficher l'écran du mode source iPod vidéo arrière.

6. [Repeat] Touche de répétition (identique à celle de la fonction iPod de la source avant)
7. [ ]/[ ] : touche avant/arrière

Si Rear Source (source arrière) est affiché, appuyez sur [ ] pour passer à la source avant.

Si Front Source (source avant) est affiché, appuyez sur [ ] pour passer à la source arrière.

Mode ID3 de source iPod vidéo arrière



Remarque

Si la source est sélectionnée pour l'avant, elle ne peut être sélectionnée pour l'arrière.

Si la source est sélectionnée pour l'arrière, elle ne peut être sélectionnée pour l'avant.

Appuyez sur la touche Front (avant) [Front] pour accéder au menu principal avant sans arrêter la source arrière.

Télécommande à l'arrière

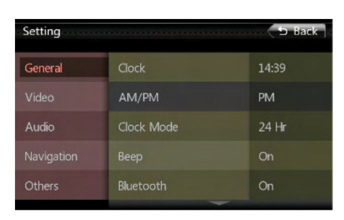
La télécommande est toujours disponible pour la source avant. Toutefois, elle est disponible pour la source arrière si Rear Source Control (commande source arrière) pour la vidéo DVD ou iPod s'affiche.

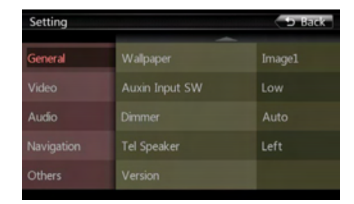
21. CONFIGURATION

Appuyez sur la touche [Setting] de l'écran du menu principal.

Le menu Configuration s'affiche.

Menu de configuration générale





Clock (horloge) : réglage de l'horloge système.

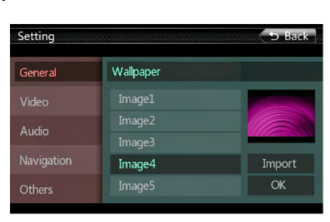
AM/PM (avant-midi/après-midi) : définit si l'heure est avant ou après midi en mode 12HR (12 heures).

Clock Mode (mode horloge) : définit le mode d'affichage de l'heure.

Beep (bip) : active (On) ou désactive (Off) le bip de confirmation.

Bluetooth : active (ON) ou désactive (OFF) le mode Bluetooth.

Wallpaper (fond d'écran) : permet de choisir un fond d'écran.





Auxin Input SW (activation entrée AUX IN) : activation de l'entrée Aux In, trois options : Low (bas), Mid (moyen) ou High (haut).

Dimmer (atténuateur) : trois options :
Day (jour), Night (nuit) et Auto (automatique).

Tel Speaker (haut-parleur tél.) : Deux options : Left (gauche) et Right (droit) Par exemple, si la valeur actuelle est Left (gauche), seul le haut-parleur gauche retransmettra l'appel entrant sur un téléphone Bluetooth.

Anti-Theft (antivol) : définition du code antivol (cf. page suivante).

Version (version) : informations relatives à la version du logiciel.

Menu de configuration vidéo

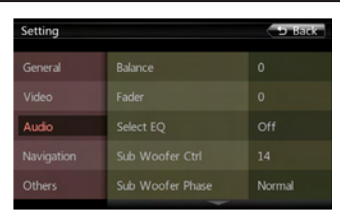


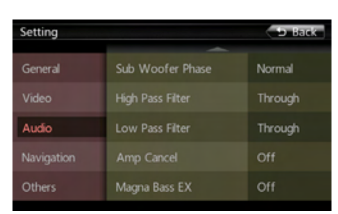
Ce menu reprend les options suivantes : DVD Wide Screen Mode (mode grand écran DVD) et Brightness (luminosité).

DVD Wide Screen Mode (mode grand écran DVD) : active (On) ou désactive (Off) le mode grand écran DVD.

Brightness (luminosité) : règle la luminosité sur une valeur comprise entre 0 et 20.

Menu de configuration audio





Ce menu reprend les options suivantes : Balance (balance), Fader (fondu), Select EQ (sélection égalisation), Sub Woofer Ctrl (commande subwoofer), Sub Woofer Phase (phase subwoofer), High Pass Filter (filtre

Français

Mode d'emploi

passe-haut), low Pass Filter (filtre passe-bas), Amp Cancel (annulation amp) et Magna Bass EX.

Balance (balance) : sélection du volume souhaité pour le haut-parleur gauche et le haut-parleur droit.

Fader (fondu) : sélection du volume souhaité pour le haut-parleur avant et le haut-parleur arrière.

Select EQ (sélection égalisation) : permet de choisir le mode d'égalisation souhaité : Bass boost, Impact, Excite, Custom (personnalisé) et OFF (désactivé).

Sub Woofer Ctrl (commande subwoofer) : sélection du gain de subwoofer souhaité entre 0 et 14.

Sub Woofer Phase (phase subwoofer) : sélection de la phase du subwoofer, à savoir Normal (normal) ou Reverse (inverse).

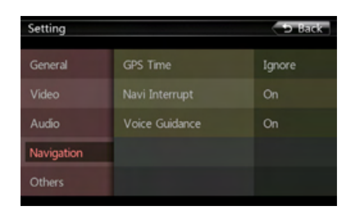
High Pass Filter (filtre passe-haut) : sélection du filtre passe-haut through (direct)/55Hz/85Hz/120Hz.

Low Pass Filter (filtre passe-bas) : sélection du filtre passe-bas through (direct)/62Hz/95Hz/135Hz.

Amp Cancel (annulation amp) : active (On) ou désactive (Off) la sortie audio de l'amplificateur.

Magna Bass EX : active (On) ou désactive (Off) le niveau sonore.

Menu de configuration de la navigation



Ce menu reprend les options suivantes : GPS Time (heure GPS), Navi Interrupt (interruption navigation) et Voice Guidance (guidage vocal)

GPS Time (heure GPS) : permet de synchroniser ou non l'heure système avec l'heure GPS locale.

Navi Interrupt (interruption navigation) : trois options sont proposées : On (actif)/Popup (contextuel)/ Off (désactiver). « On » (actif) : l'écran de navigation recouvre l'écran audio/vidéo lorsque certains points clés sont atteints. « Popup » (contextuel) : une petite fenêtre reprenant les informations d'orientation apparaît dans la partie supérieure de l'écran audio/ vidéo pour indiquer le point clé. « Off » (désactiver) : désactive cette fonction.

Voice Guidance (guidage vocal) : active (On) ou désactive (Off) le guidage vocal de la navigation.

Menu de configuration diverse



Ce menu reprend les options suivantes : Set Password (définition du mot de passe), Parental control (contrôle parental), Audio Language (langue audio),Subtitle Language (langue des sous-titres),Blinking (clignotement), TS Calibrate (calibration écran tactile) et Load Factory (configuration par défaut).

Set password (définition du mot de passe) : définit le mot de passe pour le contrôle parental sur les DVD.

Parental control (contrôle parental) : définit les restrictions de visionnage selon l'âge. Les options proposées sont : Kid Safe (convient aux enfants)/G (public général)/PG (supervision parentale conseillée)/ PG- 13 (enfants de moins de 13 ans accompagnés)/ PG-R (mineurs accompagnés)/R (enfants non admis)/ NC- 17 (interdit aux 17 ans et moins)/Adult (adulte).

Audio Language (langue audio) : définit la langue pour le mode DVD audio.

Subtitle Language (langue des sous-titres) : définit la langue des sous-titres des DVD.

PTY Langue: définir la langue du nom PTY.

Blinking (clignotement) : active (On) ou désactive (Off) le clignotement.

TS Calibrate (calibration écran tactile) : la fonction perme d'activer (YES) ou de désactiver (NO) la calibration de l'écran tactile.

Load Factory (configuration par défaut) : la fonction permet de charger ou non la configuration par défaut.

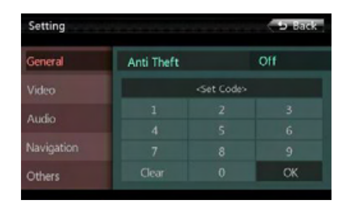
Définition du code antivol

1. Quand l'appareil est déverrouillé, maintenez la touche **[General]** enfoncée pendant plus de 2 secondes pour activer le mode de définition du code antivol. Les utilisateurs peuvent modifier le code antivol. Appuyez sur **[Yes]** (oui) et le clavier numérique s'affiche. Saisissez le nouveau code à deux reprises. Le code antivol est défini et l'appareil est sécurisé.



Français

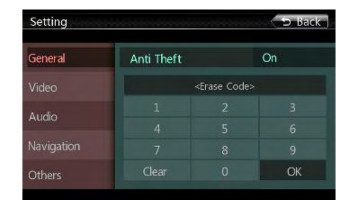
Mode d'emploi



Quand l'option Anti-theft (antivol) est activée (valeur « On »), vous devez saisir le code antivol correct pour allumer l'appareil. Après trois tentatives de saisie du code, l'appareil se bloque et il faudra recourir aux services de professionnels pour le débloquer.

2. Quand l'appareil est sécurisé, maintenez la touche [General] enfoncée pendant plus de 2 secondes pour activer le mode de définition du code antivol. Le clavier numérique s'affiche et vous pouvez saisir le bon code pour déverrouiller l'appareil.





Français

Mode d'emploi

22. EXTINCTION DU MONITEUR

Maintenez la touche Menu sur la façade de l'appareil pendant 3 secondes. Le message « Monitor off..... Touch the screen to return » (Moniteur éteint... Appuyez sur l'écran pour le réactiver) et l'appareil éteindra l'écran TFT. Appuyez n'importe où sur l'écran pour activer à nouveau l'écran TFT.

23. DÉPANNAGE

GÉNÉRALITÉS

Problème	Cause	Solution
Pas d'alimentation. (aucun son n'est émis).	Fusible grillé.	Remplacez-le par un fusible de même intensité. Si le fusible saute de nouveau, consultez votre revendeur.
	Raccordement incorrect.	Consultez votre centre d'installation.
Aucune action ne se produit en appuyant sur les touches. L'affichage est incorrect.	Une défaillance du microprocesseur est survenue à cause de parasites, etc.	Enfoncez le bouton de réinitialisation à l'aide d'une tige fine. Remarque Avant d'enfoncer le bouton de réinitialisation, coupez l'alimentation. * Lorsque vous enfoncez le bouton de réinitialisation, les fréquences des stations de radio, les titres, etc. mémorisés sont effacés.
La télécommande ne fonctionne pas.	Le capteur photosensible de la télécommande est exposé aux rayons directs du soleil.	Lorsque le capteur photosensible de la télécommande est exposé aux rayons directs du soleil, il peut ne plus fonctionner.
	La pile de la télécommande est épuisée ou alors aucune pile n'est insérée dans la télécommande.	Vérifiez la pile de la télécommande.

LECTEUR DVD

Problème	Cause	Solution
Impossible de charger le disque.	Un disque est déjà chargé.	Éjectez le disque avant d'en introduire un nouveau.
	Un corps étranger est déjà dans la fente du disque.	Enlevez le corps étranger ou rendez-vous dans un centre de réparation.
Le son est discontinu ou brouillé.	Le disque est sale.	Nettoyez le disque avec un chiffon doux.
	Le disque est fortement rayé ou gondolé.	Remplacez-le par un disque en bon état.
La qualité du son est mauvaise directement après la mise sous tension.	De la condensation peut se former sur la lentille interne lorsque le véhicule stationne dans un endroit humide.	Mettez l'appareil sous tension et laissez sécher pendant environ 1 heure.
Les images vidéo ne s'affichent pas.	Le frein à main n'est pas serré.	Vérifiez que le frein à main est serré.

PÉRIPHÉRIQUE USB

Problème	Cause	Solution
Le périphérique USB ne peut pas être inséré.	Le périphérique USB a été inséré dans le mauvais sens.	Raccordez le périphérique USB dans le sens inverse, puis réessayez.
	Le connecteur USB est cassé.	Remplacez-le par un nouveau périphérique USB.
Le périphérique USB n'est pas reconnu.	Le périphérique USB est cassé.	Débranchez le périphérique USB, puis raccordez-le de nouveau. Si le périphérique n'est toujours pas reconnu, essayez de le remplacer par un périphérique USB différent.
	Les connecteurs se décrochent.	
Aucun son n'est émis et la liste des fichiers est vide.	Aucun fichier MP3/WMA n'est mémorisé sur le périphérique USB.	Enregistrez correctement ces fichiers sur le périphérique USB.
Le son est discontinu ou brouillé.	Les fichiers MP3/WMA ne sont pas codés correctement.	Utilisez des fichiers MP3/WMA correctement codés.
L'image de la vidéo de l'iPod/iPhone est brouillée.	Le signal TV de l'iPod/iPhone n'est pas réglé correctement.	Sélectionnez le bon signal TV (NTSC/PAL) sur l'iPod/iPhone.

Bluetooth

Problème	Cause	Solution
Impossible de jumeler le périphérique USB avec le système audio du véhicule.	Le périphérique n'est pas compatible avec les profils requis pour le système.	Connectez un autre périphérique.
	La fonction Bluetooth du périphérique est désactivée.	Consultez le manuel de l'utilisateur du périphérique pour savoir comment activer la fonction.
La qualité du son est médiocre après la connexion au périphérique Bluetooth.	L'emplacement du microphone n'est pas correct.	Utilisez le microphone externe en option et réglez sa position.
	La réception Bluetooth est médiocre.	Placez le périphérique plus près du système audio du véhicule ou enlevez tout obstacle entre le périphérique et le système.

TV/VTR (connexion d'un tuner TV en option, etc.)

Problème	Cause	Solution
L'image ne s'affiche pas.	Le frein à main n'est pas serré.	Vérifiez que le frein à main est serré.
L'écran est sombre.	La luminosité est trop faible.	Réglez la luminosité correctement.
	Les conditions de service ne sont pas bonnes.	La température dans l'habitacle peut être de 0°C ou inférieure. Réchauffez l'habitacle jusqu'à une température acceptable (25° C environ) et vérifiez à nouveau.
	Les phares du véhicule sont allumés.	L'écran est assombri la nuit pour éviter les reflets (quand les phares du véhicule sont allumés pendant la journée, l'écran devient sombre).
Quand le Caméra est connecté, l'image est brouillée.	Mauvais réglage NTSC/PAL	Réglez correctement le PAL / NTSC en fonction de la caméra.
Des points rouges, verts et bleus apparaissent.	--------------------	Il ne s'agit pas d'une défaillance mais d'un phénomène particulier aux écrans à cristaux liquides (un écran à cristaux liquides est produit selon une technologie de très haute précision. Bien que les pixels efficaces représentent 99,99 % du total ou plus, des pixels manquants ou éclairés normalement comptent pour 0,01 %).

24. MESSAGE D'ERREUR

Lorsqu'une erreur se produit, l'un des messages suivants apparaît.
Appliquez les solutions décrites pour résoudre le problème.

LECTEUR DVD

Affichage	Cause	Solution
Invalid Disc (disque non valide)	Un disque est coincé à l'intérieur du lecteur DVD et ne s'éjecte pas.	Il s'agit d'une défaillance du mécanisme du lecteur DVD. Consultez votre revendeur.
Invalid Disc (disque non valide)	La lecture du disque est impossible parce qu'il est rayé, etc.	Remplacez-le par un disque non rayé et non gondolé.
Invalid Disc (disque non valide)	Le disque est chargé à l'envers dans le lecteur DVD et ne peut pas être lu.	Éjectez le disque et rechargez-le correctement.
PARENTAL VIOLATION (non-respect du contrôle parental)	Erreur du niveau de contrôle parental	Réglez le niveau de contrôle approprié.
Disc Region incorrect (mauvaise région du disque)	Erreur de code de région	Éjectez le disque et remplacez-le par un disque de la bonne région.

Si une erreur autre que celles décrites ci-dessus apparaît, enfoncez le bouton de réinitialisation. Si le problème persiste, mettez l'appareil hors tension et consultez votre revendeur.

* Lorsque vous enfoncez le bouton de réinitialisation, les fréquences des stations de radio, les titres, etc. mémorisés sont effacés.

25. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tuner FM

Gamme de fréquences : 87,5 MHz à 108,0 MHz

Sensibilité utile : 8 dBµV

50 dB Sensibilité en mode silencieux : 14 dBµV

Sélectivité du canal alternatif : 70 dB

Séparation des deux canaux : 25 dB (1 kHz)

Réponse en fréquence : 30 Hz à 14 kHz

Tuner AM

Gamme de fréquences : 531 kHz à 1 602 kHz

Sensibilité utile : 30 dBµV

Lecteur de DVD

Système de disque numérique polyvalent (DVD) à capacité CD audio

Disques compatibles :

disque DVD vidéo, disque compact (CD)

Réponse en fréquence : 20 Hz à 20 kHz

Rapport signal/bruit : 95 dbA (1W Ref)

Plage dynamique : 95 dB (1 kHz)

Distorsion : 0,05 %

Système vidéo : NTSC/PAL

Entrée audio/vidéo

Tension d'entrée audio : ≤ 2 V_{rms}

Tension d'entrée vidéo : 1,0 V_{p-p} @ 75 Ω

Sensibilité de l'entrée audio (à la sortie de 2 V)

Haute : 325 mV_{rms}

Moyenne : 650 mV_{rms}

Basse : 1,3 V_{rms}

Sortie audio/vidéo

Tension de sortie vidéo : 1,0 V_{p-p} @ 75 Ω

Taille de l'écran du NX501E : type large 6,2 po

Pixels : 1 152 000

Résolution : 800 x 480 x 3 (RGB)

Taille de l'écran du NZ501E : type large 7 po

Pixels : 1 152 000

Résolution : 800 x 480 x 3 (RGB)

Bluetooth

Spécification : Bluetooth Ver 2.1+EDR

Profi : HFP1.5(profil mains libres)

HSP1.0 (profil écouteur)

A2DP (profil de distribution audio avancée)

AVRCP1.2,1.3,1.4 (profil de télécommande audio/vidéo)

Sensibilité envoi/réception : 2

Mode MP3

Débit binaire : 32 kbps à 320 kbps

Taux d'échantillonnage : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

Mode WMA

Débit binaire : 64 kbps à 192 kbps

Taux d'échantillonnage : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

USB

Spécification : USB 1.1/2.0 (FS)

Format audio compatible :

MP3 (.mp3) : MPEG 2/couche audio 3

WMA (.wma) : Ver 7/8/9.1/9.2

Spécifications générales

Tension d'alimentation :

14,4 V CC (tolérance de 10,8 à 15,6 V)

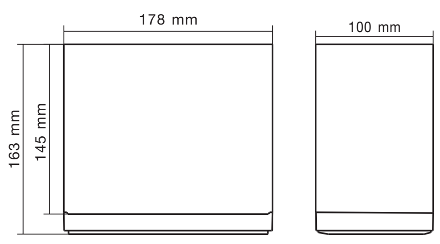
Masse : négative

Consommation électrique : 4,0 A à 1 W

Courant nominal d'antenne de voiture : 500 mA ou moins

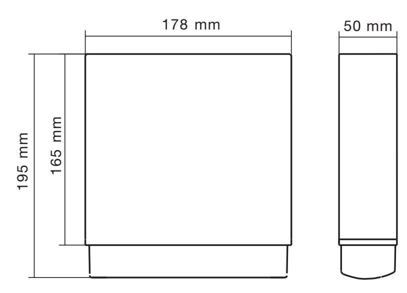
Remarque

- *Les spécifications sont conformes aux normes JEITA.*
- *Pour des raisons d'amélioration continue, les spécifications et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.*



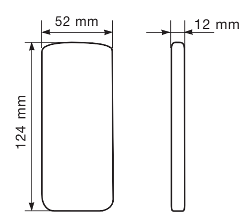
Dimensions du NX501E :

Poids du NX501E : 2,4 kg



Dimensions du NZ501E :

Poids du NZ501E : 2,4 kg



Dimensions de la télécommande :

Poids de la télécommande :

50 g (pile comprise)

Français

Mode d'emploi

GUIDE D'INSTALLATION/DE CONNEXION DES CÂBLES

TABLE DES MATIÈRES

Français

Mode d'emploi

1. Préparatifs

1. Cet appareil est conçu exclusivement pour les véhicules avec une alimentation de 12 V à masse négative.
2. Lisez ces instructions attentivement.
3. Avant de commencer, veillez à débrancher la borne « - » de la batterie. Cette opération a pour but d'éviter les courts-circuits lors de l'installation. (Figure 1)

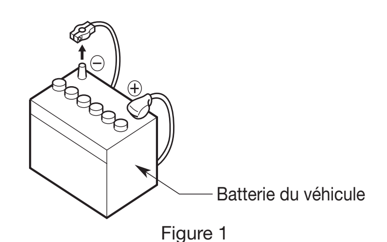


Figure 1

2. Contenu de l'emballage

- Unité principale 1
- Faisceau de câblage 1
- Antenne GPS 1
- Attache pour le câble de l'antenne GPS 3
- Adhésif double-face pour l'antenne GPS 1
- Télécommande 1
- Pile (CR2025) 1
  (Installée dans la télécommande)
- Finition 1
- Chiffon de nettoyage 1
- Carte de garantie 1
- Mode d'emploi et Guide d'installation 2
- Mode d'emploi-Clarion Map Mobile 2
- Raccord Electro-Tap 2
- Finition 2DIN 200 mm de large (NX501E uniquement) 1
- Clé de support de fixation (NZ501E uniquement) 2
- Boulons à encastrer
  - (NX501E) 8
  - (NZ501E) 4
- Vis à tête hexagonale
  - (NX501E) 8
  - (NZ501E) 5
- Câble AV 1
- Câble sortie ligne (NX501E uniquement) 1
- Câble entrée ligne (NX501E uniquement) 1
- Câble sortie zone arrière (NX501E uniquement) 1
- Câble SWI (NX501E uniquement) 1
- Câble DTV (NX501E uniquement) 1
- Câble de microphone externe (NX501E uniquement) 1

3. Précautions générales

1. N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Si vous laissez tomber quoi que ce soit à l'intérieur de l'appareil pendant l'installation, consultez votre revendeur ou un centre de réparation Clarion agréé.
2. Nettoyez le boîtier à l'aide d'un chiffon sec et doux. N'utilisez jamais de chiffon rugueux, de diluant, de benzine, d'alcool, etc. Pour les endroits très sales,

4. Précautions d'installation

1. Préparez toutes les pièces nécessaires avant de procéder à l'installation de l'unité principale.
2. Ce modèle inclut un panneau de commande qui coulisse vers l'avant.

   Sur certains modèles de véhicule, le panneau de commande peut venir heurter le tableau de bord ou le levier de changement de vitesses, auquel cas l'appareil ne pourra pas être installé. Vérifiez que l'appareil ne gêne pas le mouvement du levier de changement de vitesses ou votre champ de vision lors du choix de l'emplacement d'installation. (Figure 2)

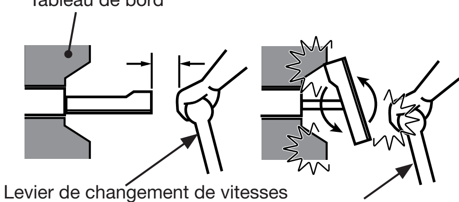


Figure 2

3. Installez l'appareil avec une inclinaison de 30° maximum. (Figure 3)

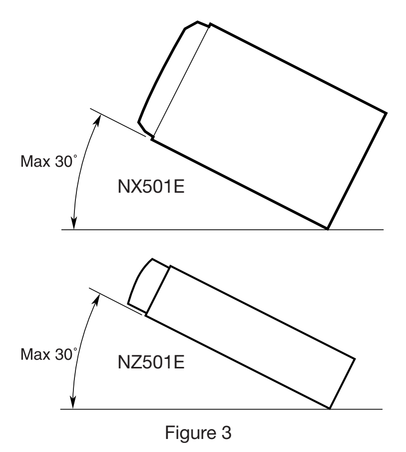


Figure 3

4. Si l'installation nécessite certaines interventions sur la carrosserie, comme percer des trous, consultez votre concessionnaire au préalable.
5. Pour l'installation, utilisez exclusivement les vis fournies. L'utilisation d'autres vis pourrait endommager l'appareil. (Figure 4)

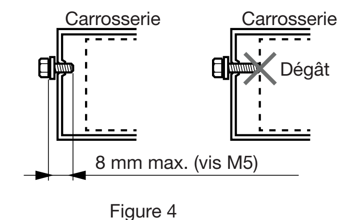


Figure 4

5. Installation de l'unité principale

Cet appareil est conçu pour une installation fixe dans le tableau de bord.

1. Lorsque vous installez l'unité principale dans des véhicules NISSAN, servez-vous des pièces fournies avec l'unité et suivez les instructions indiquées à la figure 6.

Lorsque vous installez l'unité principale dans des véhicules TOYOTA, servez-vous des pièces fournies avec le véhicule et suivez les instructions indiquées à la figure 7.

2. Effectuez les branchements comme indiqué à la section 7.
3. Remontez et fixez l'unité sur le tableau de bord et réglez le panneau avant et le panneau central.

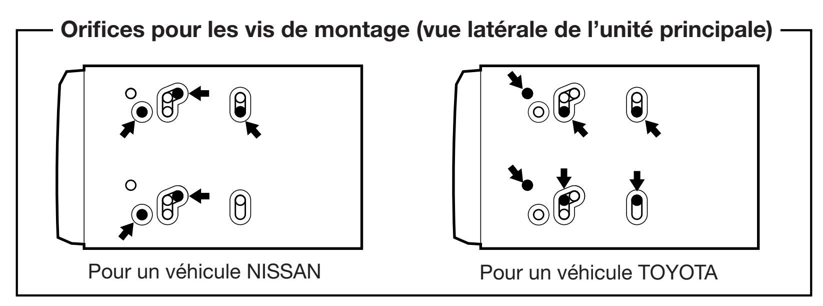


Figure 5

Installation de l'unité principale dans un véhicule NISSAN

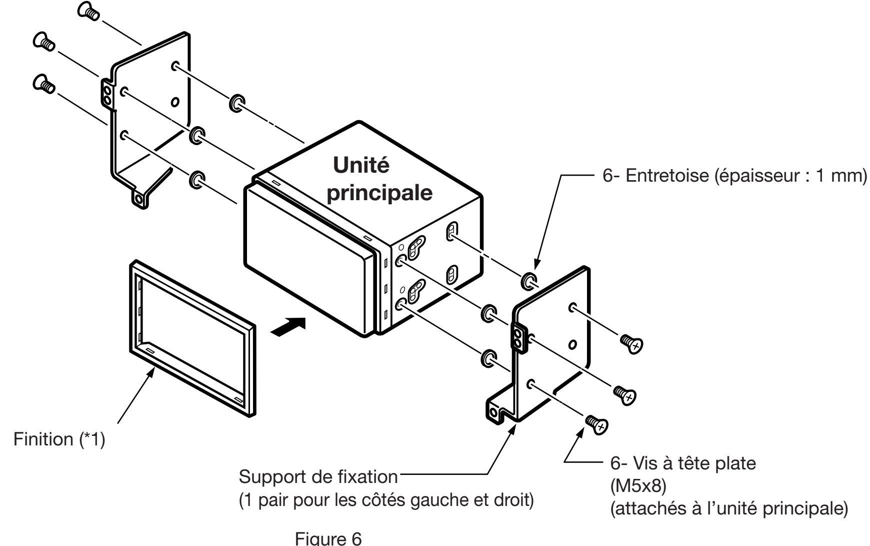


Figure 6

Remarque

** 1: Positionnez le panneau avant avec le bord le plus large vers le bas. Insérez le bord dans la rainure de l'unité principale.*

Installation de l'unité principale dans un véhicule TOYOTA

Installez l'appareil à l'aide des pièces fournies avec le véhicule. (Les vis marquées ★ sont fournies avec le véhicule)

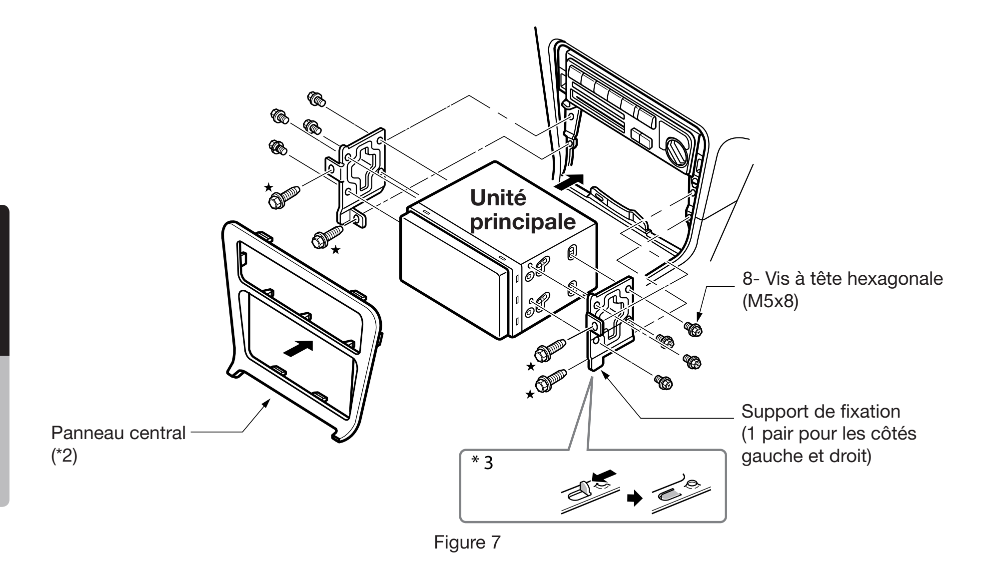
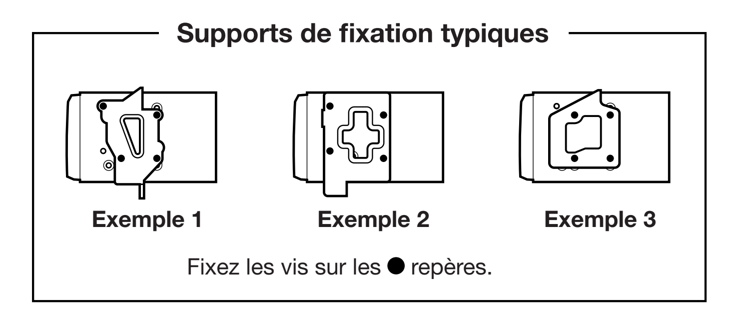


Figure 7

*2. Certains orifices du panneau sont trop petits pour l'unité selon le type de véhicule et le modèle. Dans ce cas, effectuez une coupe de 0,5 à 1,5 mm dans les parties inférieures et supérieures du cadre du panneau afin de pouvoir insérer l'unité facilement.

*3. Si le crochet du support d'installation est en contact avec l'unité, pliez-le et aplatissez-le à l'aide d'une pince ou d'un outil similaire.



Véhicule d'une marque autre que NISSAN et TOYOTA

Dans certains cas, il peut s'avérer nécessaire d'effectuer des modifications sur le panneau central. (découpage, remplissage, etc.).

• Dépose de l'unité principale

Lorsque l'unité principale doit être déposée, désassemblez-la en suivant le sens inverse de celui décrit dans la section « INSTALLATION DE L'UNITÉ PRINCIPALE ».

6. Précautions de branchement

1. Veillez à mettre l'appareil hors tension avant d'effectuer tout branchement.
2. Soyez particulièrement vigilant au cheminement des fils.

   Maintenez-les à l'écart du moteur, du tuyau d'échappement, etc. La chaleur pourrait les endommager.
3. Si le fusible saute,vérifiez vos branchements.

   Quand un fusible a sauté, remplacez-le par un fusible de même intensité (fusible de 15 A).
4. Pour remplacer le fusible, retirez l'ancien fusible de l'arrière de l'appareil et introduisez un nouveau fusible. (Figure 8)

REMARQUE

Il existe divers types de porte-fusibles. Ne laissez pas le côté batterie toucher d'autres pièces métalliques.

⚠ PRÉCAUTION

Après la connexion, attachez le câble à l'aide d'un collier ou de ruban isolant pour la protection.

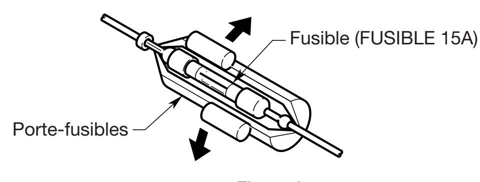


Figure 8

Français

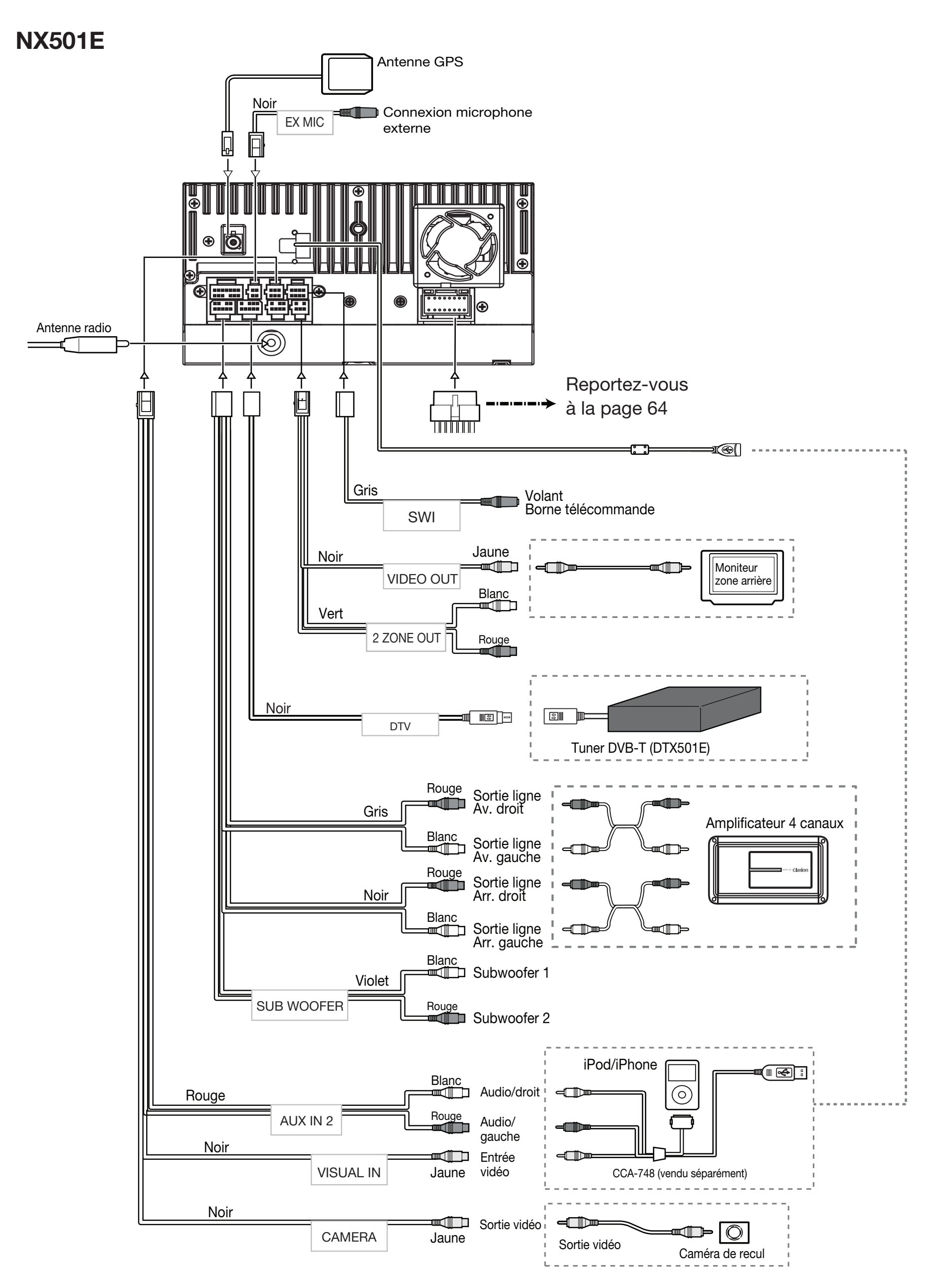
Mode d'emploi

7. Branchement des fils

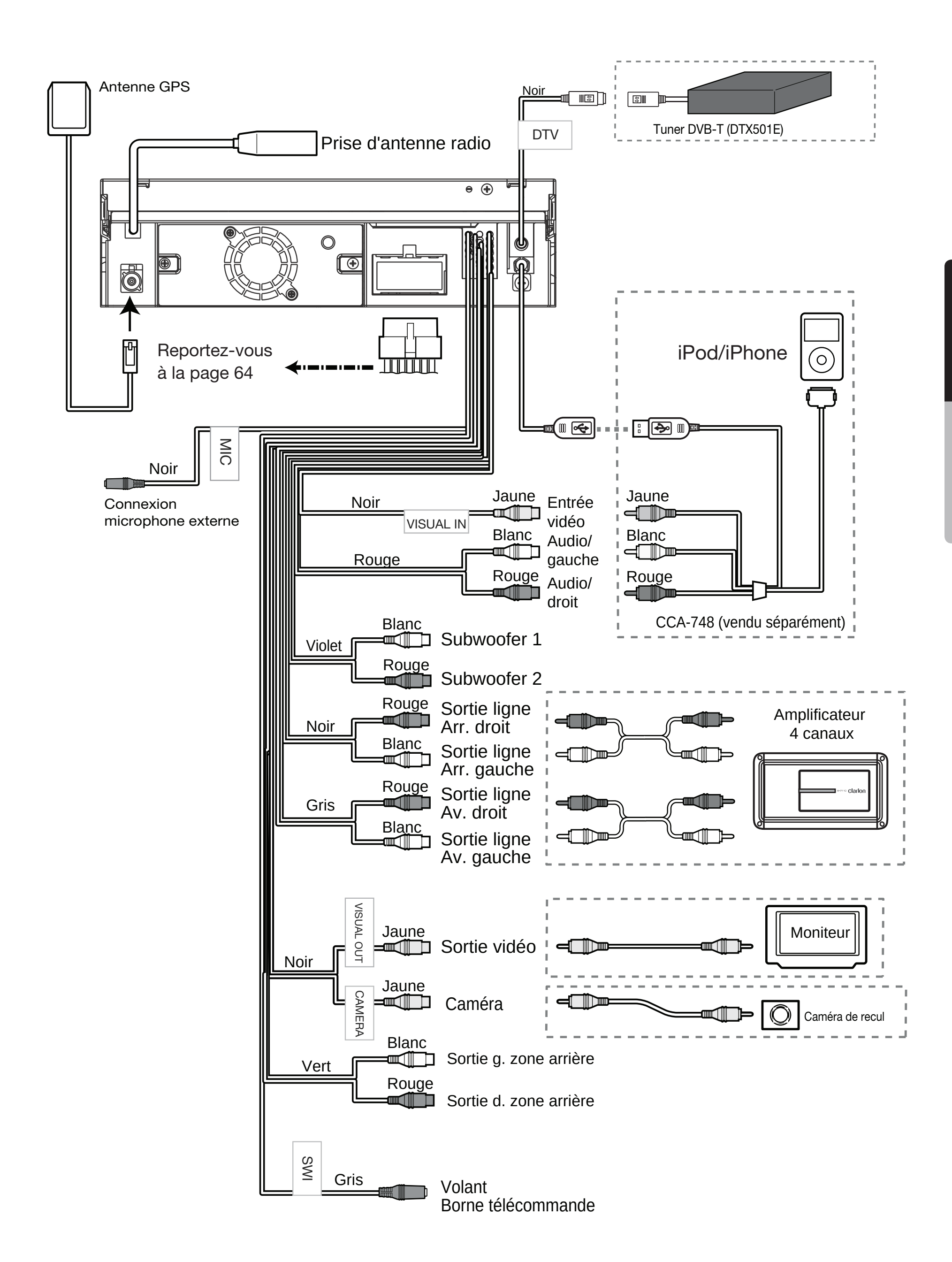
Remarque

- *Avant de procéder à l'installation, veillez à débrancher le câble négatif de la batterie du véhicule.*
- *Pour les périphériques en option, les câbles RCA et les câbles de connexion sont vendus séparément.*

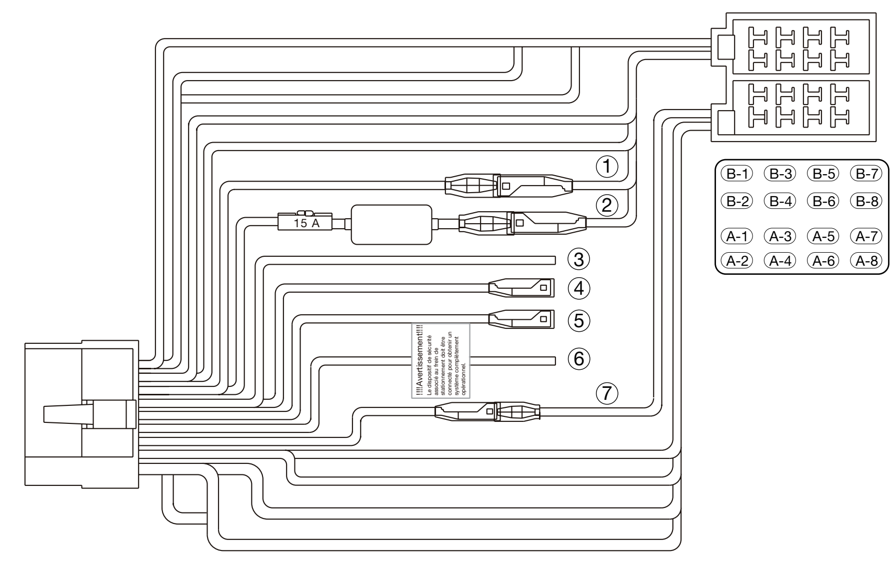
NX501E



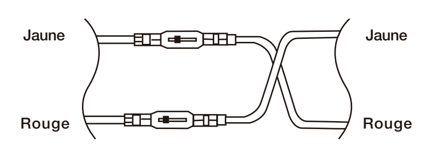
NZ501E



Antenne GPS
Noir
DTV
Tuner DVB-T (DTX501E)
Prise d'antenne radio
Reportez-vous à la page 64
iPod/iPhone
MIC
Noir
Connexion microphone externe
Noir
VISUAL IN
Jaune
Entrée vidéo
Blanc
Audio/ gauche
Rouge
Rouge
Audio/ droit
Jaune
Blanc
Rouge
CCA-748 (vendu séparément)
Violet
Blanc
Subwoofer 1
Rouge
Subwoofer 2
Noir
Rouge
Sortie ligne Arr. droit
Blanc
Sortie ligne Arr. gauche
Gris
Rouge
Sortie ligne Av. droit
Blanc
Sortie ligne Av. gauche
Amplificateur 4 canaux
VISUAL OUT
Noir
Jaune
Sortie vidéo
Moniteur
CAMERA
Jaune
Caméra
Caméra de recul
Vert
Blanc
Sortie g. zone arrière
Rouge
Sortie d. zone arrière
SWI
Gris
Volant
Borne télécommande



N°	Description
①	Accessoire +12 V (rouge)
②	Alimentation principale +12 V (jaune)
③	Marche arrière (violet/blanc)
④	Interruption pour répondre au téléphone (brun)
⑤	Télécommande (bleu/blanc)
⑥	Frein de stationnement (vert pré)
⑦	Antenne auto (bleu)



Pour VW et Audi : changer le câblage comme indiqué ci-dessus

N°.	Description
B-1	Arrière droit+
B-2	Arrière droit-
B-3	Avant droit+
B-4	Avant droit-
B-5	Avant gauche+
B-6	Avant gauche-
B-7	Arrière gauche+
B-8	Arrière gauche-
A-1	
A-2	
A-3	
A-4	Alimentation principale +12 V
A-5	Antenne auto
A-6	Éclairage
A-7	Accessoire +12 V
A-8	GND

Remarque

**1: Connexion de la borne INTERRUPTION POUR RÉPONDRE AU TÉLÉPHONE*
La fonction d'interruption pour répondre au téléphone mettra l'audio en sourdine quand le câble reçoit un signal négatif ou de masse.

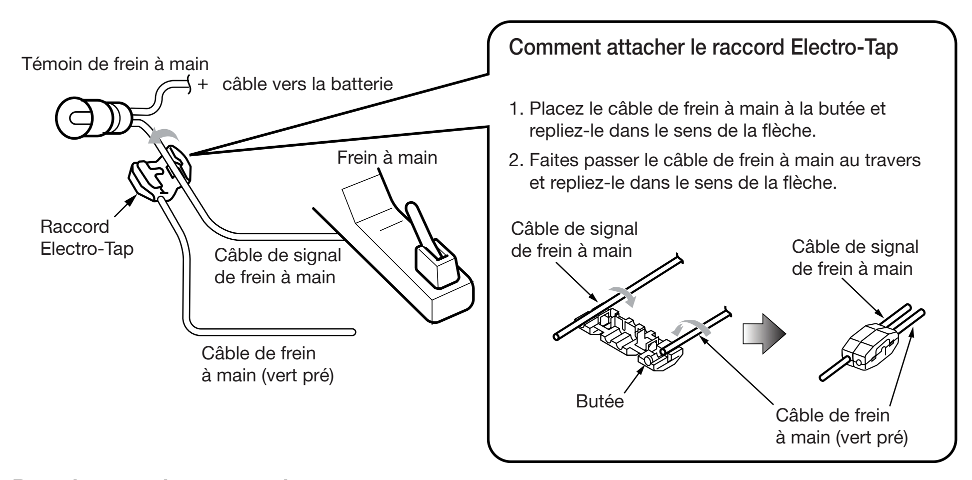
Reportez-vous à la page suivante pour la connexion du câble du frein à main

Connexion du câble du frein à main

Raccordez le câble à la masse du témoin de frein à main dans le combiné d'instruments.

Remarque

- *Le raccordement du câble de frein à main à la masse du témoin permet de regarder l'iPod/iPhone vidéo, un DVD vidéo ou une entrée AV lorsque le frein à main est serré.*
- *Si le câble de frein à main n'est pas connecté, le moniteur n'affichera aucune source vidéo.*
- *Si le message « AUDIO ONLY » (audio uniquement) s'affiche juste après avoir mis la clé de contact en position ACC, desserrez le frein à main après avoir vérifié qu'il n'y avait pas de danger, puis serrez-le à nouveau.*



Branchement des accessoires

- **Connexion à l'amplificateur externe**

  Les amplificateurs externes doivent être raccordés aux connexions de sortie RCA à 6 canaux. Vérifiez que les connecteurs ne sont pas à la masse ou court-circuités afin de ne pas endommager l'appareil.

- **Connexion à un iPod/iPhone**

  L'iPod/iPhone peut être branché sur le connecteur iPod/iPhone dédié de l'appareil principal. Pour obtenir plus d'informations, consultez la feuille d'instructions ou le manuel du câble pour iPod/iPhone.

Remarque

- *Cet appareil n'est pas forcément compatible avec toutes les fonctions de tous les iPod/iPhone.*
- *La connexion iPod/iPhone chargera l'iPod/iPhone, sauf si la batterie de l'iPod/iPhone est complètement déchargée. Si le câble spécifié du téléphone portable est branché au câble d'interruption pour répondre au téléphone de l'appareil principal, l'audio est mis en sourdine lorsque le téléphone est utilisé.*

- **Connexion de l'autoradio satellite SIRIUS**

  Utilisez la connexion dédiée pour brancher l'autoradio satellite SIRIUS. Pour obtenir les détails, consultez le mode d'emploi de l'autoradio satellite SIRIUS.



English:

Declaration of conformity

We Clarion declares that this model NX501E/NZ501E is following the provision of Directive 1999/5/EC with the essential requirements and the other relevant regulations.

Français:

Déclaration de conformité

Nous, Clarion, déclarons que ce modèle NX501E/NZ501E est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Deutsch:

Konformitätserklärung

Wir, Clarion, erklären, dass dieses Modell NX501E/NZ501E den Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG im Hinblick auf die grundlegenden Anforderungen und andere relevante Bestimmungen entspricht.

Italiano:

Dichiarazione di conformità

Clarion dichiara che il presente modello NX501E/NZ501E è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabiliti dalla direttiva 1999/5/CE.

Nederlands:

Conformiteitsverklaring

Clarion verklaart dat het model NX501E/NZ501E in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante voorschriften van de bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Español:

Declaración de conformidad

Clarion declara que este modelo NX501E/NZ501E cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables descritos en la Directiva 1999/5/CE.

Svenska:

Intyg om överensstämmelse

Härmed intygar Clarion att denna modell NX501E/NZ501E uppfyller kraven i direktiv 1999/5/EG gällande väsentliga egenskaper och övriga relevanta bestämmelser.

Polski:

Deklaracja zgodności

Firma Clarion niniejszym oświadcza, że model NX501E/NZ501E jest zgodny z istotnymi wymogami oraz innymi odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE.

Ελληνικά:

Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς στην Clarion δηλώνουμε ότι αυτό το μοντέλο NX501E/NZ501E τηρεί τις διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ σχετικά με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τους άλλους σχετικούς κανονισμούς.

Italy

Dichiarazione di conformità:

Io mandatario nell' UE: Clarion Europe S.A.S. Z.I. du Pré à Varois, Route de Pompey, 54670 Custines, Francia Dichiaro che il prodotto NX501E/NZ501E è conforme al DM 28-08-1995 ottemperando alle prescrizioni dei DM 25-06-1985 e DM 27-08-1987.

Ministerial authorization FI DM 27-08-1987 nº of protocol: 0018816 date 25/02/2011(NX501E)

0026005 date 21/03/2011(NZ501E)

Clarion Europe S.A.S.
Z.I. du Pré à Varois, Route de Pompey, 54670 Custines, FRANCE

Clarion Co., Ltd.

Printed in China / Imprime au Chiné / Impreso en China

2011/05



User Manual
Manuel de l'utilisateur
Bedienungsanleitung
Manuale utente
Handleiding
Manual de usuario
Användarhandbok
Podręcznik użytkownika
Εγχειρίδιο χρήσης

NX501E
NZ501E

Clarion Mobile Map

Français

Mode d'emploi

Merci d'avoir choisi le Clarion NX501E/NZ501E comme navigateur. Commencez à utiliser NX501E/NZ501E . Ce document est la description détaillée du logiciel de navigation. Vous pouvez aisément découvrir Clarion Mobile Map tout en l'utilisant. Nous vous conseillons toutefois de lire ce manuel pour vous familiariser avec les écrans et les fonctions.



Mises à jour de cartes de navigation facile

Il est aisé de maintenir le système de navigation à jour. Téléchargez simplement les données des nouvelles cartes depuis le portail de Clarion, conservez-les sur une carte microSD et insérez-les dans le Clarion NX501E/NZ501E par la fente avant. Vous éviterez donc de mauvaises surprises, car les cartes de navigation correspondent maintenant au monde réel.

Garantie des cartes les plus récentes

Quand vous commencez à utiliser ce produit, vous avez 30 jours pour télécharger les dernières cartes disponibles gratuitement.

CONTENTS

1 Avertissements et informations de sécurité

Avec un récepteur GPS connecté, le système de navigation vous guide jusqu'à votre destination. Clarion Mobile Map ne transmet pas votre position GPS. Personne ne peut donc vous suivre.

Veillez à ne regarder l'écran que si cela est absolument sans danger. Si vous êtes le conducteur du véhicule, nous vous conseillons de manipuler Clarion Mobile Map avant de commencer votre trajet. Planifiez votre itinéraire avant de partir et arrêtez-vous si vous souhaitez y apporter des modifications.

Vous devez respecter la signalisation routière et la géométrie de la route. Si vous déviez de l'itinéraire recommandé, Clarion Mobile Map modifie les instructions en conséquence.

N'installez jamais le NX501E/NZ501E dans le champ de vision du conducteur, dans la zone de déploiement d'un airbag ou dans un endroit où il pourrait occasionner des blessures lors d'un accident.

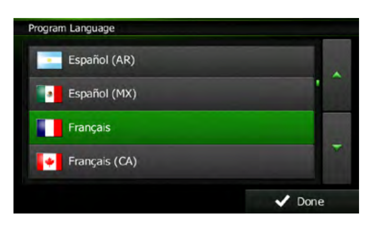
Pour plus d'informations, consultez le Contrat de Licence Utilisateur Final (page 55).

2 Prise en main

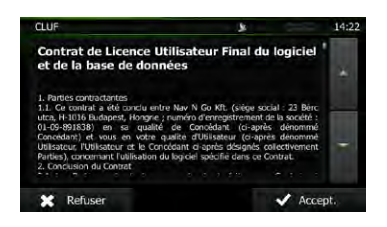
Clarion Mobile Map est optimisé pour une utilisation en voiture. Vous utiliserez facilement l'appareil en touchant les boutons de l'écran et la carte du bout des doigts.

Lorsque vous utilisez le logiciel de navigation pour la première fois, un premier processus de configuration est lancé automatiquement. Procédez comme suit :

1. Sélectionnez la langue écrite de l'interface de l'application. Vous pourrez la modifier ultérieurement dans Paramètres régionaux (page 51).



2. Lisez le contrat de licence utilisateur final. Touchez Accepter pour continuer.

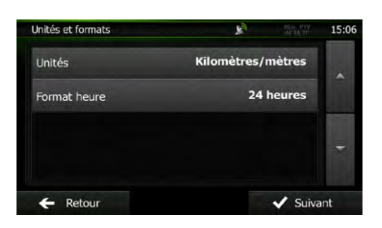


3. L'assistant de configuration démarre. Touchez Suivant pour continuer.

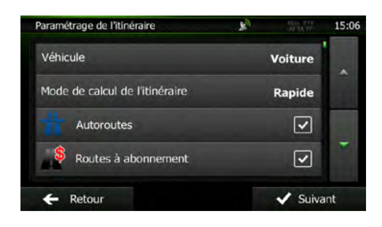
4. Sélectionnez la langue et le locuteur à utiliser pour les instructions vocales. Vous pourrez les modifier ultérieurement dans Paramètres Sons et Avertissements (page 51).



5. Modifiez, au besoin, les réglages de la date et de l'heure. Vous pourrez les modifier ultérieurement dans Paramètres régionaux (page 51).



6. Modifiez, au besoin, les options de planification d'itinéraire par défaut. Vous pourrez les modifier ultérieurement dans Paramétrage de l'itinéraire (page 47).



7. La configuration initiale est terminée. L'assistant de configuration peut être redémarré plus tard à partir du menu Réglages (page 46).

8. Clarion Mobile Map vous propose de consulter le didacticiel expliquant le fonctionnement élémentaire de la navigation. Touchez Lancer didacticiel pour une brève description des fonctions de votre logiciel. Vous pouvez le lancer ultérieurement si vous le voulez Terminer.

Après la configuration initiale, l'écran Carte s'affiche et vous pouvez commencer à utiliser Clarion Mobile Map.

2.1 Boutons et autres commandes de l'écran

Lorsque vous utilisez Clarion Mobile Map, vous touchez généralement les boutons de l'écran tactile.

Vous ne devez confirmer les sélections ou modifications qu'en cas de redémarrage ou reconfiguration importante de l'application ou si vous êtes sur le point de perdre une partie de vos données ou paramètres. D'ordre général, Clarion Mobile Map enregistre donc vos sélections et applique les nouveaux paramètres sans aucune étape de confirmation dès que vous utilisez les commandes.

Type	Exemple	Description	Utilisation
Bouton	Rechercher	Touchez ce bouton pour lancer une fonction, ouvrir un nouvel écran ou définir un paramètre.	Touchez ce bouton une fois.
Bouton comprenant une valeur	Point de vue Normal	Certains boutons affichent la valeur en cours d'un champ ou d'un réglage. Touchez le bouton pour modifier la valeur. Après modification, la nouvelle valeur s'affiche sur le bouton.	Touchez ce bouton une fois.
Icône	Distance 16.9 km	Affiche des informations d'état.	Certains icônes fonctionnent également comme des boutons. Touchez-les une fois.
Liste		Lorsque vous devez choisir parmi plusieurs options, une liste apparaît.	Touchez n'importe quel point de la liste et, sans relâcher, faites glisser votre doigt vers le haut/bas. Selon la vitesse à laquelle vous faites glisser votre doigts, la liste défilera vite ou lentement, un peu ou jusqu'à la fin. Vous pouvez également faire défiler les pages à l'aide des boutons et et toucher la valeur souhaitée.
Case d'option		Lorsqu'il n'y a que quelques choix disponibles, vous pouvez utiliser les cases d'option au lieu des listes. Vous ne pouvez sélectionner qu'une valeur.	Touchez l'un des boutons pour sélectionner une nouvelle valeur.
Interrupteur		Si vous n'avez que deux choix, une marque apparaît lorsque la fonction est activée.	Touchez-la pour activer/désactiver l'interrupteur.
Curseur		Lorsqu'une fonction peut être réglée sur plusieurs valeurs d'une gamme, Clarion Mobile Map affiche un indicateur sur une jauge qui affiche et définit la valeur réglée.	Faites glisser la poignée pour déplacer le curseur vers sa nouvelle position. Touchez le curseur à l'endroit où vous voulez voir apparaître la poignée. Le pouce y va directement.
Clavier virtuel		Claviers alphabétiques et alphanumériques permettant de saisir des textes ou des chiffres.	Toutes les touches sont des boutons tactiles.

2.1.1 Utiliser les claviers

Vous ne devez saisir des lettres ou des numéros que lorsque cela est indispensable. Vous pouvez écrire du bout des doigts sur les claviers en mode plein écran et basculez d'un clavier à l'autre (par ex., clavier anglais, clavier grec ou pavé numérique).

Tâche	Instruction
Basculer vers une autre configuration de clavier, par exemple d'un clavier anglais à un clavier grec.	Touchez le bouton Plus pour sélectionner la nouvelle configuration dans la liste.

Corriger votre saisie sur le clavier	Touchez pour effacer le(s) caractère(s) inutile(s). Maintenez le bouton appuyé pour effacer plusieurs caractères ou tous les caractères.
Entrer un espace, par exemple entre un nom et un prénom, ou entre les mots qui composent un nom de rue	Touchez le bouton au centre en bas de l'écran.
Saisir des numéros et des symboles	Touchez 123 pour passer à un clavier proposant des caractères numériques et des symboles.
Finaliser la saisie du clavier (accepter le résultat de la recherche suggérée)	Touchez .
Finaliser la saisie du clavier (ouvrir la liste des résultats de la recherche)	Touchez Résultats.
Finaliser la saisie du clavier (enregistrer votre entrée)	Touchez Terminer.
Supprimer la saisie du clavier (revenir à l'écran précédent)	Touchez Retour.

2.1.2 BActions autres que „Toucher l'écran"

L'action qui vous est la plus fréquemment demandée est de toucher l'écran. Mais d'autres actions vous donnent accès à des fonctions utiles supplémentaires qui sont détaillées ci-après :

Action	Détails
Pression prolongée exercée sur l'écran	Touchez les boutons suivants sans relâcher pour accéder à des fonctions supplémentaires : Touchez Retour sans relâcher sur les écrans de menu et les listes : l'écran Carte apparaît. Touchez l'un des boutons , , , , et sans relâcher sur l'écran Carte : vous pourrez ainsi faire pivoter la carte, l'incliner ou en modifier l'échelle à tout moment. Touchez sans relâcher sur les écrans du clavier : vous pourrez ainsi supprimer plusieurs caractères rapidement. Touchez ou sans relâcher dans les longues listes : vous pouvez faire défiler les pages à la suite.
Gestes (glisser&déplacer)	Vous devez faire glisser l'écran uniquement dans les cas suivants : Pour déplacer une poignée sur un curseur. Défilement de la liste : touchez n'importe quel endroit sur la liste et faites glisser votre doigt vers le haut/bas. Selon la vitesse à laquelle vous faites glisser votre doigts, la liste défilera vite ou lentement, un peu ou jusqu'à la fin. Déplacer la carte en mode de navigation de carte : touchez la carte sans relâcher et déplacez-la dans le sens souhaité.

2.2 Écran Carte

2.2.1 Naviguer sur la carte

L'écran Carte est l'écran le plus fréquemment utilisé dans Clarion Mobile Map.

Une petite carte en direct s'affiche sur l'écran de démarrage, le menu navigation ou comme partie intégrante du bouton Carte.

Français Mode d'emploi

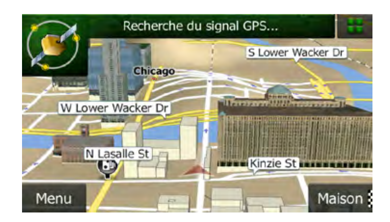


Pour agrandir cette petite carte et ouvrir l'écran Carte, touchez .

Cette carte indique la position actuelle (le marqueur de véhicule, rouge arrow par défaut), l'itinéraire recommandé (orange line) et la zone environnante de la carte.

Quand il n'y a aucune position GPS, le marqueur de véhicule est transparent. Il indique votre dernière position connue.

Vous voyez des points de couleur tournant autour d'un symbole satellite dans le coin supérieur gauche. Plus vous voyez de points verts, plus vous vous rapprochez de la position GPS correcte.

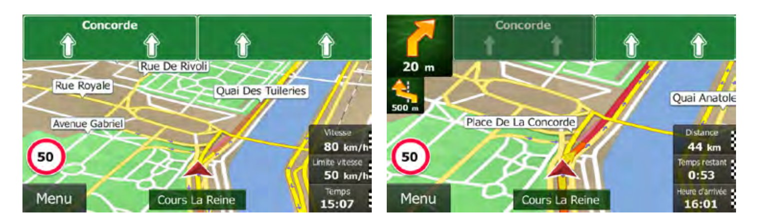


Lorsque votre position GPS est disponible, le marqueur de véhicule s'affiche en couleur, montrant à présent votre position actuelle.



L'écran comporte des boutons tactiles et des champs de données pour vous aider à naviguer. Pendant la navigation, l'écran affiche des informations sur l'itinéraire.

Par défaut, seul un champ de données s'affiche en bas à droite. Tapez sur ce champ pour voir les champs de données d'itinéraire.



Touchez l'un des champs de données pour supprimer les autres et n'afficher que celui sélectionné. Les champs de données sont différents quand vous parcourez un itinéraire actif et quand vous n'avez aucune destination

spécifiée (orange line n'est pas affiché).

Les champs de données par défaut quand vous roulez sans destination précise (touchez et maintenez l'un des champs pour changer sa valeur) :

Champ	Description
Vitesse 50 km/h	Affiche la vitesse actuelle donnée par le récepteur GPS.
Limite vitesse 50 km/h	Affiche la limite de vitesse pour la route sur laquelle vous circulez si la carte la contient.
Temps 17:11	Affiche l'heure actuelle ajustée en fonction du décalage de fuseau horaire. L'heure précise est fournie par les satellites GPS. Les informations sur le fuseau horaire proviennent quant à elles de la carte ou elles peuvent être définies manuellement dans Paramètres régionaux. (L'heure actuelle s'affiche toujours dans le coin supérieur gauche des écrans de menu.)

Les champs de données par défaut quand vous parcourez un itinéraire (touchez et maintenez l'un des champs pour changer sa valeur) :

Champ	Description
Distance 16.9 km	Affiche la distance de l'itinéraire que vous devez parcourir avant d'arriver à votre destination finale.
Temps restant 0:16	Indique le temps nécessaire pour arriver à la destination finale de l'itinéraire en fonction des informations disponibles pour les segments restants de l'itinéraire. Si NX501E/NZ501E est capable de recevoir des informations en direct sur le trafic, le calcul prend en compte les retards de trafic qui affectent votre itinéraire s'ils sont reçus. Toutefois, ce calcul est rarement précis.
Heure d'arrivée 17:22	Indique l'heure d'arrivée estimée à la destination finale de l'itinéraire en fonction des informations disponibles pour les segments restants de l'itinéraire. Si NX501E/NZ501E est capable de recevoir des informations en direct sur le trafic, le calcul prend en compte les retards de trafic qui affectent votre itinéraire s'ils sont reçus. Toutefois, ce calcul est rarement précis.

2.2.2 Marqueurs de position

2.2.2.1 Marqueur de véhicule et route verrouillée

Lorsque votre position GPS est disponible, Clarion Mobile Map indique votre position actuelle sur le marqueur de véhicule. Par défaut, ce marqueur est rouge arrow, mais vous pouvez changer cette icône dans Réglages.

Le marqueur de véhicule peut ne pas afficher votre position GPS et votre cap exacts. Si des rues sont proches, l'icône s'aligne sur la rue la plus proche pour supprimer les erreurs de position GPS et la direction de l'icône s'aligne sur la direction de la rue.

2.2.2.2 Position sélectionnée sur la carte (curseur) et objet sélectionné sur la carte

Vous pouvez marquer une position sur la carte selon les étapes suivantes :

- Touchez la carte au cours de la navigation.
- Touchez la carte lorsque vous êtes invité à confirmer la destination à la fin d'une recherche ou
- Touchez la carte dans Chercher sur carte (page 32)

Lorsqu'une position sur la carte est sélectionnée, le curseur apparaît au point sélectionné. Le curseur s'affiche

avec un point rouge vif ( ) qui le rend visible à tous les niveaux de zoom.

La position du curseur peut être utilisée comme destination de l’itinéraire et un nouveau point d’alerte. Vous pouvez rechercher des lieux situés près de lui ou enregistrer ce lieu comme l’une de vos destinations favorites.

Vous pouvez également sélectionner quelques objets sur la carte. Si vous touchez l’icône d’un lieu ou un point d’alerte sur la carte, l’objet sera sélectionné (vous voyez un contour rouge autour de l’objet) et vous pourrez obtenir des informations sur cet objet ou utiliser ce dernier comme un point d’itinéraire.

2.2.3 Objets de la carte

2.2.3.1 Rues et routes

Clarion Mobile Map représente les rues de la même façon que les cartes routières en papier. La largeur et les couleurs utilisées correspondent à leur importance : on distingue aisément une autoroute d’une petite rue.

2.2.3.2 Présentation des virages et rue suivante

Lorsque vous naviguez sur un itinéraire, en haut de l’écran Carte s’affichent des informations sur le prochain évènement d’itinéraire (man uvre) ou sur la rue ou la ville suivante.



En haut à gauche, un champ indique la man uvre suivante. Le type d’événement (virage, rond-point, sortie d’autoroute, etc.) ainsi que sa distance par rapport à la position actuelle sont affichés.

Un icône plus petit indique le deuxième man uvre à faire si elle est proche de la première. Sinon, seule la man uvre suivante s’affiche.



La plupart de ces icônes sont très intuitifs. Le tableau suivant répertorie une partie des événements d’itinéraire fréquemment affichés. Les mêmes symboles sont utilisés dans les deux champs :

Icône	Description
	Tournez à gauche.
	Tournez à droite.
	Faites demi-tour.
	Tournez légèrement à droite.
	Tournez franchement à gauche.
	Serrez à gauche.
	Continuez tout droit à l'intersection.
	Au rond-point, tournez gauche, 3e sortie (manœuvre suivante).
	Prenez le rond-point (deuxième man uvre suivante).
	Entrez sur l'autoroute.
	Sortez de l'autoroute.
	Embarquez sur le ferry.
	Débarquez du ferry.
	Vous vous approchez d'une étape.
	Vous vous approchez de la destination.

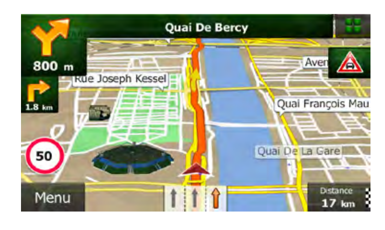
2.2.3.3 Informations sur les voies et les panneaux

Lorsque vous roulez sur une route à voies multiples, il est essentiel d'emprunter la bonne voie de circulation afin de suivre l'itinéraire conseillé. Si les informations de voies sont disponibles dans les données de carte, Clarion Mobile Map affiche les voies et leurs directions à l'aide de petites flèches en bas de la carte. Les flèches mises en évidence représentent les voies que vous devez suivre.

Quand d'autres informations sont disponibles, des panneaux remplacent les flèches. Les panneaux apparaissent en haut de la carte. Leur couleur et leur style rappellent ceux des panneaux installés au-dessus ou sur le bord de la route. Les flèches indiquent les destinations disponibles et le numéro de la route où mène la voie.

Tous les panneaux se ressemblent lors de la conduite et en l'absence d'itinéraire conseillé. En cas de navigation sur un itinéraire, seuls les panneaux qui pointent vers la/les voie(s) à emprunter s'affichent en couleurs vives tandis que les autres sont grisées.

Si vous voulez cacher les panneaux actuellement affichés, touchez l'un d'eux et l'écran normal Carte reviendra jusqu'à ce que des informations sur les nouveaux panneaux soient reçues.

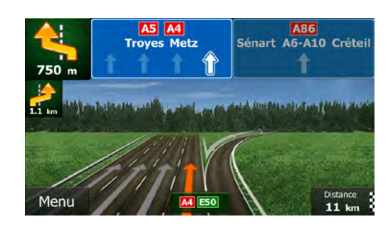




2.2.3.4 Vue du carrefour

Si vous approchez une sortie d'autoroute ou une intersection complexe et que les informations nécessaires existent, la carte est remplacée avec une vue 3D du carrefour. Les voies que vous devez prendre s'affichent avec des flèches. Des panneaux peuvent également être présents si les informations sont disponibles.

Si vous voulez cacher le carrefour actuellement affiché, touchez l'image et l'écran Carte reviendra.



2.2.3.5 Types d'objet 3D

Clarion Mobile Map prend en charge les types d'objet 3D suivants :

Type	Description
Terrain en 3D	Les données de cartes de terrain en 3D indiquent les modifications de terrain, le relief ou l'affaissement du sol lorsque vous affichez la carte en 2D et que vous l'utilisez pour repérer l'itinéraire en 3D pendant la navigation. Les collines et les montagnes apparaissent en arrière-plan de la carte en 3D et elles apparaissent en couleur sous forme d'ombrage sur la carte en 2D.
Routes surélevées	Les intersections complexes et les routes verticales isolées (telles que les ponts autoroutiers ou les ponts) apparaissent en mode 3D.
Repères 3D	les repères sont des représentations 3D en bloc ou artistiques d'objets proéminents ou célèbres.
Bâtiments en 3D	La représentation de blocs en 3D de toutes les données de bâtiment contenant la taille et la position réelles du bâtiment sur la carte.

2.2.3.6 Éléments de l'itinéraire actif

Clarion Mobile Map indique l'itinéraire de la façon suivante :

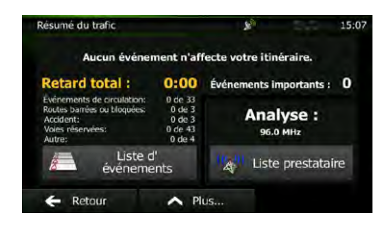
Symbole	Nom	Description
	Position GPS actuelle et point de départ	Votre position actuelle sur la carte. Si des routes sont proches, l'icône s'aligne sur la route la plus proche. En temps normal, si la position GPS est disponible, l'itinéraire commence à partir de la position actuelle. En l'absence de position GPS valide, Clarion Mobile Map utilise la dernière position connue comme point de départ.
	Étape (destination intermédiaire)	Une destination intermédiaire de l'itinéraire avant de parvenir à la destination finale.
	Destination (point d'arrivée)	La destination finale de l'itinéraire.
	Couleur de l'itinéraire	L'itinéraire se détache toujours de la carte de par sa couleur, en modes diurne et nocturne.
	Rues et routes exclues de la navigation	Vous pouvez choisir d'emprunter ou d'éviter certains types de route (page 47). Toutefois, lorsque Clarion Mobile Map ne peut pas les éviter, l'itinéraire les inclut et les signale d'une couleur différente de celle de l'itinéraire.
	Rues et routes affectées par les évènements de la circulation	Des segments de route peuvent être affectés par les évènements de la circulation reçus. Ces rues et ces routes s'affichent dans une couleur alternée et de petits symboles s'affichant le long de l'itinéraire indiquent le type d'évènement de la circulation.

2.2.3.7 Événements trafic

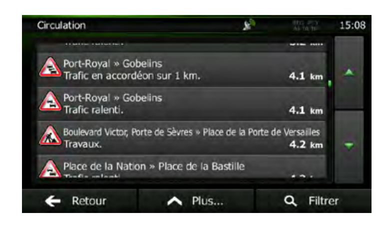
Les segments de route affectés par les événements trafic s'affichent avec une couleur alternée sur la carte et de petits symboles situés au-dessus de la route indiquent la nature de l'événement :



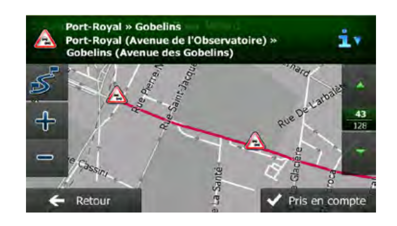
Touchez pour ouvrir l'écran Résumé de la circulation.



Touchez pour afficher la liste des événements trafic :



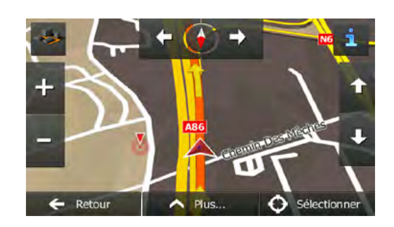
Touchez maintenant l'un des éléments de la liste pour voir ses détails et pour afficher le segment de route affecté dans toute sa longueur sur la carte :



 Remarque : S'il existe des événements trafic que l'application n'a pas contournés sur l'itinéraire recommandé, l'icône affichera la liste des événements trafic considérables pour vous permettre de les examiner rapidement.

2.2.4 Utiliser la carte

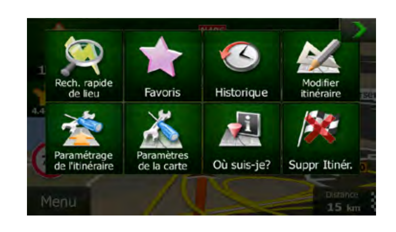
Touchez n'importe quel point de la carte pour la parcourir pendant la navigation. La carte s'arrête en suivant la position actuelle (le marqueur de véhicule, un rouge arrow par défaut, n'est plus figé dans une position fixe sur l'écran) et des boutons de commande s'affichent pour vous permettre de modifier la vue de la carte.



Action	Bouton(s)	Description
Déplacer la carte à l'aide de glisser-déplacer	Pas de bouton	Vous pouvez déplacer la carte dans tous les sens : touchez et maintenez le doigt sur la carte tout en le déplaçant dans la direction souhaitée.
Zoom avant et arrière	,	Modifie le cadre de la carte qui apparaît à l'écran. Clarion Mobile Map utilise des cartes vectorielles de haute qualité qui vous permettent d'examiner la carte à différents niveaux de zoom, toujours avec un contenu optimisé. Les noms de rues et d'autres textes apparaissent toujours dans la même taille de police et jamais à l'envers. Seuls les rues et les objets dont vous avez besoin sont affichés. La modification de l'échelle de la carte est limitée en mode d'affichage 3D. Si vous effectuez un zoom arrière, la carte passe en mode d'affichage 2D. Touchez le bouton une fois pour changer d'échelle à grands pas et maintenez la pression pour zoomer de manière continue et régulière.
Orienter vers le haut et vers le bas	,	Modifie l'angle de vue vertical de la carte en mode 3D. Touchez le bouton une fois pour changer d'orientation à grands pas et maintenez la pression pour incliner la carte de manière continue et régulière.
Pivoter vers la gauche et vers la droite	,	Modifie l'angle de vue horizontale de la carte. Touchez le bouton une fois pour changer d'orientation à grands pas et maintenez la pression pour faire pivoter la carte de manière continue et régulière.
Affichage 2D ou 3D	,	Touchez ce bouton pour passer de la perspective en 3D aux modes d'affichage de carte 2D.
Compas en mode d'affichage de carte 2D	,	La direction du compas indique le Nord. Touchez le bouton pour passer à la vue Nord en haut puis touchez à nouveau pour faire pivoter la carte dans la direction précédente.
Compas en mode d'affichage de carte 3D	,	La direction du compas indique le Nord. Touchez le bouton pour passer à la vue Nord en haut puis touchez à nouveau pour faire pivoter la carte dans la direction précédente.
Informations locales		Touchez ce bouton pour ouvrir un nouvel écran affichant des informations sur le point de la carte sélectionné, à savoir le curseur.
Retour à la navigation normale	Retour	Touchez ce bouton pour remettre la carte à la position GPS actuelle. La rotation automatique de la carte est également rétablie. Les boutons d'utilisation de la carte disparaissent et la navigation continue.
Options supplémentaires	Plus	Touchez ce bouton pour ouvrir une liste de fonctions supplémentaires, notamment enregistrer le curseur comme destination favorite, rechercher des Lieux d'intérêt autour du curseur, etc.
Sélectionner une destination	Sélectionner	Touchez ce bouton pour sélectionner le curseur comme nouvelle destination. L'itinéraire est calculé automatiquement.

2.2.5 Menu Rapide

Le menu Rapide consiste en une sélection de commandes et de fonctions nécessaires lors de la navigation. Vous pouvez l'ouvrir directement à partir de l'écran Carte en touchant .



Le menu se fermera après quelques secondes d'inactivité ou si vous touchez .

La plupart de ces fonctions sont des raccourcis. Ils sont accessibles à partir du menu Système.

Il y a plus de fonctions disponibles que de nombre de boutons dans le menu. Dans Réglages, vous pouvez choisir la fonction de chaque bouton (page 47). Les options suivantes sont disponibles :

Bouton	Description	Raccourci pour
Rech. rapide de lieu	Cette fonction vous permet de rechercher un lieu sur votre itinéraire ou près de votre position actuelle si aucun itinéraire n'est calculé.	Rechercher/Rechercher des lieux/ Recherche rapide (page 25)
Favoris	Ce bouton affiche la liste de vos destinations favorites.	Rechercher/Favoris (page 32)
Historique	Ce bouton affiche la liste Historique. Vous pouvez sélectionnez l'une de vos destinations précédentes.	Rechercher/Historique (page 33)
Modifier itinéraire	Ce bouton affiche la fonction de modification de l'itinéraire.	Itinéraire/Modifier itinéraire
Paramétrage de l'itinéraire	Ce bouton affiche les réglages liés à l'itinéraire.	Plus/Réglages/Paramétrage de l'itinéraire (page 47)
Paramètres de la carte	Ce bouton affiche les réglages liés à la carte.	Plus/Réglages/Paramètres de la carte (page 30)
Où suis-je?	Ce bouton ouvre un écran spécial affichant des informations sur la position actuelle et un bouton vous permettant de rechercher une urgence de proximité ou une assistance routière. Pour des détails, consultez le chapitre suivant.	Touchez le champ de la rue actuelle sur l'écran Carte.
Suppr Itinér.	Ce bouton supprime l'itinéraire et arrête la navigation. Ce bouton est remplacé par le bouton suivant si des étapes sont fournies.	Itinéraire/Suppr Itinér. (page 38)
Supprimer étape suivante	Ce bouton saute l'étape suivante sur l'itinéraire.	
Vue d'ensemble	Ce bouton ouvre une carte en 2D à l'échelle et positionnée de façon à afficher l'itinéraire entier.	Itinéraire/Vue d'ensemble (page 35)
Guidage visuel	Ce bouton ouvre l'écran réglages du guidage visuel.	Plus/Réglages/Guidage visuel (page 51)
Circulation	Ce bouton ouvre l'écran Résumé de la circulation.	Touchez l'icône trafic dans le menu Navigation ou sur l'écran Carte.
Éviter	Ce bouton vous permet de contourner certaines parties de l'itinéraire recommandé.	Itinéraire/À éviter

Moniteur Trajet	Ce bouton ouvre l'écran Moniteur Trajet où vous pouvez gérer vos journaux de trajets et vos journaux de suivi précédemment enregistrés.	Plus/Moniteur Trajet (page 46)
Itinéraire	Ce bouton affiche la liste de man uvres (l'itinéraire).	Touchez le haut de l'écran Carte pendant la navigation.
Enregistrer l'itinéraire	À l'aide de cette fonction, vous pouvez enregistrer l'itinéraire actif pour une utilisation ultérieure.	Itinéraire/Plus/Enregistrer l'itinéraire
Charger l'itinéraire	À l'aide de cette fonction, vous pouvez remplacer l'itinéraire actif par un itinéraire précédemment enregistré.	Itinéraire/Plus/Charger l'itinéraire
Rechercher des lieux	À l'aide de cette fonction, vous pouvez rechercher des lieux en procédant de plusieurs manières.	Rechercher/Rechercher des lieux (page 25)
Simuler la navigation	Ce bouton ouvre l'écran Carte et démarre la simulation de l'itinéraire actif.	Itinéraire/Plus/Simuler la navigation (page 41)
Info GPS	Ce bouton ouvre l'écran d'informations zGPS avec la position satellite et les informations sur la puissance du signal.	Touchez le haut de l'écran Carte lorsqu'il n'y a pas de réception GPS.
Maison	Ce bouton offre votre Lieu de domicile comme destination.	

2.2.6 Vérifier les détails de votre position actuelle (Où suis-je ?)

Cet écran contient des informations sur votre position actuelle (ou sur la dernière position connue, si la réception GPS n'est pas disponible) et un bouton nécessaire à la recherche des sites utiles à proximité.



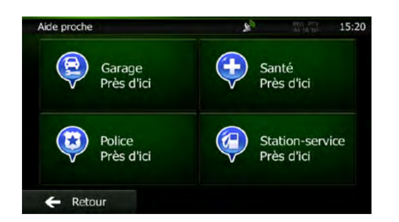
Vous pouvez accéder à cet écran depuis le carte de l'une des façons suivantes :

- Si la rue actuelle s'affiche ci-dessous, le marqueur de véhicule (la positon actuelle sur la carte), touchez-le pour ouvrir l'écran « Où suis-je ? ».
- Ouvrez le menu Rapide et touchez le bouton Où suis-je? .
- Informations sur cet écran :
- , : Latitude et Longitude (coordonnées de votre position actuelle dans le format WGS84).
- : Altitude (informations sur le relief fournies par le récepteur GPS souvent imprécises).
- : Numéro de la maison à gauche.
- : Numéro de la maison à droite.
- Au milieu de l'écran, vous pouvez vérifier le caractère actuel de la position ou voir le temps restant depuis la dernière mise à jour.
- Les détails (si disponibles) relatifs à l'adresse de la position actuelle sont aussi affichés en bas.

Vous pouvez aussi accomplir quelques actions sur cet écran :

Touchez Plus pour enregistrer la position actuelle comme destination favorite.

Vous pouvez également rechercher une assistance près de votre position actuelle. Touchez Aide proche pour ouvrir un nouvel écran afin d'effectuer une recherche rapide :



Vous pouvez rechercher les services suivants près de votre position actuelle ou près de la dernière position connue :

- : Garage et services d'assistance routière
- : Services d'urgence et médicaux
- : Commissariat de police
- : Station-service

Touchez l'un des boutons, sélectionnez un lieu à partir de la liste et naviguez vers ce dernier.

2.3 Menu Navigation

Vous pouvez atteindre toutes les parties de Clarion Mobile Map à partir du menu Navigation.



Vous avez les options suivantes :

- Touchez Rechercher pour sélectionner votre destination en saisissant une adresse ou en sélectionnant un point d'intérêt, un emplacement sur la carte ou l'une de vos destinations favorites. Vous pouvez aussi voir vos destinations récentes à partir de l'Historique intelligent ou saisir une coordonnée.
- Touchez Itinéraire pour afficher les paramètres de l'itinéraire et l'itinéraire dans toute sa longueur sur la carte. Vous pouvez également éditer ou supprimer votre itinéraire, définir un point de départ, choisir d'autres itinéraires, éviter une partie de l'itinéraire, simuler la navigation ou ajouter la destination à vos favoris.
- Touchez Suite... pour personnaliser le mode de fonctionnement du logiciel de navigation, consulter le Didacticiel, accéder aux simulations d'itinéraires de la Démo ou lancer d'autres applications.
- Touchez Carte pour lancer la navigation sur la carte. Le bouton en soi est une carte en miniature qui indique votre position actuelle, l'itinéraire recommandé et la zone environnante de la carte. Touchez le bouton pour agrandir la carte en plein écran.
- Touchez pour ouvrir l'écran Résumé de la circulation.

3 Naviguer

Vous pouvez configurer votre itinéraire de plusieurs façons :

- Si vous avez besoin d'un itinéraire pour navigation immédiate, vous pouvez sélectionner la destination et commencer à naviguer immédiatement (navigation normale).
- Vous pouvez aussi planifier un itinéraire indépendamment de votre position GPS actuelle ou même sans réception GPS (pour cela, vous devez éteindre le récepteur GPS et établir un nouveau point de départ dans Itinéraire/Modifier itinéraire en touchant l'icône du drapeau sur la position actuelle).

Vous pouvez planifier des itinéraires avec de multiples destinations. Sélectionnez la première destination. Puis sélectionnez une seconde destination et ajoutez-la à votre itinéraire pour créer un itinéraire multipoint. Vous pouvez ajouter autant de destinations à votre itinéraire que vous le désirez.

3.1 Sélectionner la destination d'un itinéraire

Clarion Mobile Map vous propose plusieurs manières de choisir votre destination :

- Saisissez une adresse complète ou partielle, par exemple le nom d'une rue sans le numéro ou les noms de rues formant une intersection (page 19).
- Entrez une adresse avec un code postal (page 20). De cette façon, vous n'aurez pas à sélectionner le nom de la ville et cela accélérera la recherche des noms de rues.
- Utilisez un lieu d'intérêt prédéfini comme destination (page 25).
- Sélectionnez une position sur la carte à l'aide de la fonction Chercher sur carte (page 32).
- Utilisez une destination favorite précédemment enregistrée (page 33).
- Sélectionnez un lieu dans l'Historique des destinations utilisées précédemment (page 34).
- Saisissez les coordonnées de la destination (page 35).
- Utilisez la position où la photo a été prise (page 36).

3.1.1 Saisir une adresse ou une partie de l'adresse

Saisissez au moins une partie de l'adresse de manière à sélectionner plus rapidement la destination de l'itinéraire.

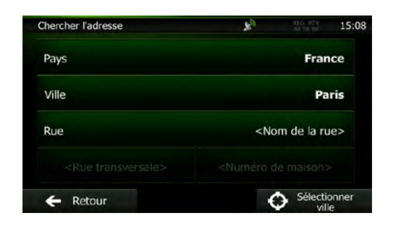
Sur le même écran, vous pouvez trouver une adresse en indiquant :

- l'adresse exacte, y compris le numéro
- le centre d'une ville
- une intersection
- le milieu d'une rue
- l'une des options ci-dessus, en commençant la recherche par le code postal (page 22).

3.1.1.1 Saisir une adresse

Pour saisir une adresse comme destination, procédez comme suit :

1. Si vous êtes sur l'écran Carte, touchez Menu pour revenir au menu Navigation.
2. Dans le menu Navigation, touchez les boutons suivants : Rechercher, .
3. Par défaut, Clarion Mobile Map propose le pays et la ville où vous vous trouvez. Si besoin est, touchez Pays, saisissez les premières lettres du nom du pays à l'aide du clavier et sélectionnez un pays dans la liste des résultats.



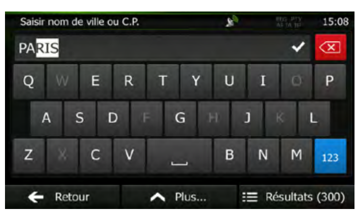
4. Si besoin est, sélectionnez une nouvelle ville :

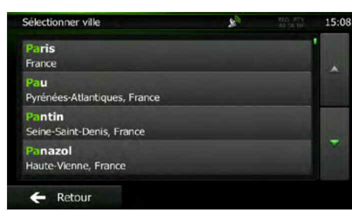
a. Touchez **Ville**.

b. Commencez par saisir le nom de la ville à l'aide du clavier.

c. Recherchez la ville souhaitée :

- Le nom de la ville la plus probable s'affiche toujours sur la ligne d'entrée. Pour l'accepter, touchez ✓.
- Si le nom désiré ne s'affiche pas, les noms qui correspondent à la chaîne de caractères apparaissent sur une liste après avoir saisi quelques caractères (pour ouvrir la liste des résultats avant qu'elle n'apparaisse automatiquement, touchez Résultats). Sélectionnez la ville dans la liste.





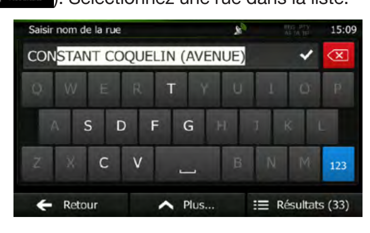
5. Saisissez le nom de la rue :

a. Touchez **Rue**.

b. Saisissez le début du nom de la rue à l'aide du clavier.

c. Recherchez la rue souhaitée :

- Le nom de la rue le plus probable s'affiche toujours sur la ligne d'entrée. Pour l'accepter, touchez ✓.
- Si le nom désiré ne s'affiche pas, les noms qui correspondent à la chaîne de caractères apparaissent sur une liste après avoir saisi quelques caractères (pour ouvrir la liste des résultats avant qu'elle n'apparaisse automatiquement, touchez Résultats). Sélectionnez une rue dans la liste.





6. Saisissez le numéro de l'habitation :

a. Touchez <Numéro de maison>.

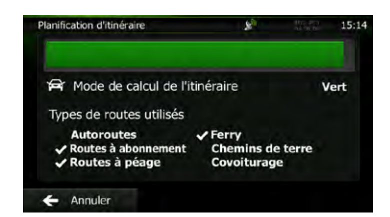
b. Saisissez le numéro de l'habitation à l'aide du clavier. (Pour saisir des lettres, touchez QWE).

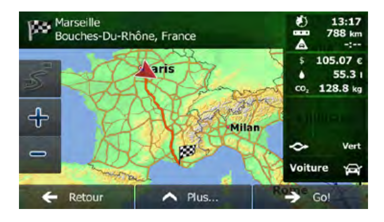
c. Touchez ✓ Terminer pour finir de saisir l'adresse. (Si le numéro de l'habitation saisi est introuvable, le milieu de la rue est sélectionné comme destination.)



7. La carte écran apparaît en plein écran, affichant le point sélectionné au centre. Le cas échéant, touchez un autre point de la carte pour modifier la destination. Le curseur ( ) apparaît à la nouvelle position. Touchez Suivant pour confirmer la destination ou touchez Retour pour en sélectionner une autre.

8. Après un bref résumé des paramètres de l'itinéraire, la carte apparaît affichant tout l'itinéraire. L'itinéraire est calculé automatiquement. Touchez Plus pour modifier les paramètres de l'itinéraire ou touchez Go! pour commencer votre trajet.





Astuce

Si vous savez que vous utiliserez cette destination fréquemment, avant de toucher [Suivant] pour confirmer la destination, inscrivez-la d'abord sur la liste de vos favoris : touchez [Plus] puis [Ajouter aux Favoris], attribuez un nom au nouveau favori et touchez [Terminer] pour enregistrer le lieu. La carte contenant la destination réapparaît automatiquement. Vous pouvez maintenant commencer votre trajet.

3.1.1.2 Saisir le milieu d'une rue comme destination

Vous pouvez naviguer vers le milieu d'une rue si le numéro de l'habitation n'est pas disponible :

1. Si vous êtes sur l'écran Carte, touchez [Menu] pour revenir au menu Navigation.

2. Dans le menu Navigation, touchez les boutons suivants : [Rechercher], [Chercher l'adresse].

3. Si nécessaire, modifiez le pays et la ville comme décrit auparavant (page 20).

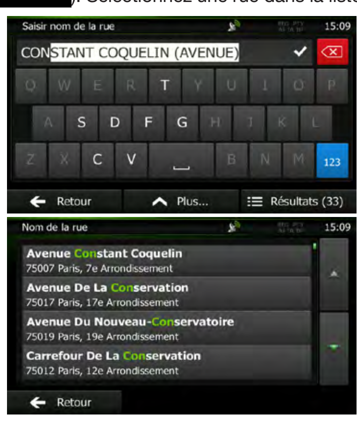
4. Saisissez le nom de la rue :

   a. Touchez [Rue].

   b. Saisissez le début du nom de la rue à l'aide du clavier.

   c. Recherchez la rue souhaitée :

- Le nom de la rue le plus probable s'affiche toujours sur la ligne d'entrée. Pour l'accepter, touchez [✓].
- Si le nom désiré ne s'affiche pas, les noms qui correspondent à la chaîne de caractères apparaissent sur une liste après avoir saisi quelques caractères (pour ouvrir la liste des résultats avant qu'elle n'apparaisse automatiquement, touchez [Résultats]). Sélectionnez une rue dans la liste.

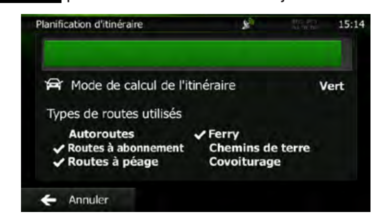


5. Au lieu de saisir le numéro de l'habitation, touchez [Sélectionner rue]. Le milieu de la rue est sélectionnée comme destination.



6. Une carte plein écran apparaît affichant le point sélectionné au centre. Si nécessaire, touchez un autre endroit sur la carte pour modifier la destination. Le curseur ( ) apparaît à la nouvelle position. Touchez [Suivant] pour confirmer la destination ou touchez [Retour] pour sélectionner une destination différente.

7. Après un bref résumé des paramètres de l'itinéraire, la carte apparaît affichant tout l'itinéraire. L'itinéraire est calculé automatiquement. Touchez [Plus] pour modifier les paramètres de l'itinéraire ou touchez [Go!] pour commencer votre trajet.





3.1.1.3 Sélection d'une intersection comme destination

Pour saisir une adresse comme destination, procédez comme suit :

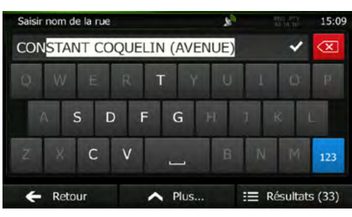
1. Si vous êtes sur l'écran Carte, touchez Menu pour revenir au menu Navigation.
2. Dans le menu Navigation, touchez les boutons suivants : Rechercher, .
3. Si nécessaire, modifiez le pays et la ville comme décrit auparavant (page 20).
4. Saisissez le nom de la rue :

a. Touchez Rue.

b. Saisissez le début du nom de la rue à l'aide du clavier.

c. Recherchez la rue souhaitée :

- Le nom de la rue le plus probable s'affiche toujours sur la ligne d'entrée. Pour l'accepter, touchez ✓.
- Si le nom désiré ne s'affiche pas, les noms qui correspondent à la chaîne de caractères apparaissent sur une liste après avoir saisi quelques caractères (pour ouvrir la liste des résultats avant qu'elle n'apparaisse automatiquement, touchez Résultats). Sélectionnez une rue dans la liste.

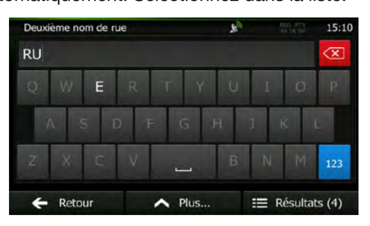




5. Saisissez le nom de la rue formant une intersection :

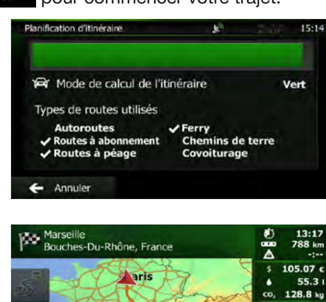
1. Touchez <Rue transversale>.

- S'il n'existe que quelques rues formant des intersections, une liste apparaît immédiatement.
- Si la rue est plus longue, un clavier apparaît à l'écran. Entrez le début du nom d'une rue de l'intersection sur le clavier. Dès que les noms de rue qui correspondent à la chaîne saisie peuvent s'afficher sur un seul écran, leur liste apparaît automatiquement. Sélectionnez dans la liste.





6. Une carte plein écran apparaît affichant le point sélectionné au centre. Si nécessaire, touchez un autre endroit sur la carte pour modifier la destination. Le curseur ( ) apparaît à la nouvelle position. Touchez Suivant pour confirmer la destination ou touchez Retour pour sélectionner une destination différente.
7. Après un bref résumé des paramètres de l'itinéraire, la carte apparaît affichant tout l'itinéraire. L'itinéraire est calculé automatiquement. Touchez Plus pour modifier les paramètres de l'itinéraire ou touchez Go! pour commencer votre trajet.





3.1.1.4 Sélectionner un centre ville comme destination

Le centre-ville n'est pas le centre géométrique d'une ville, mais un point arbitraire défini par les créateurs de la carte.[SEG] Dans les petites villes et villages, il s'agit généralement de l'intersection la plus importante ;[SEG] dans les plus grandes villes, il s'agit de l'une des principales intersections.

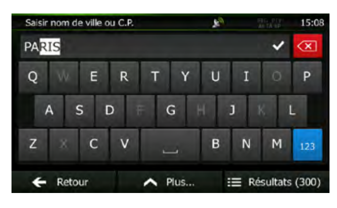
1. Si vous êtes sur l'écran Carte, touchez Menu pour revenir au menu Navigation.
2. Dans le menu Navigation, touchez les boutons suivants : Rechercher, .
3. Le cas échéant, modifiez le pays comme décrit précédemment (page 20).
4. Sélectionnez la ville de destination :

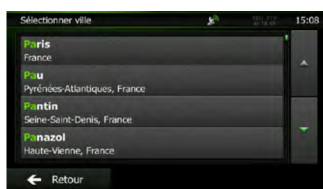
a. Touchez Ville.

b. Commencez par saisir le nom de la ville à l'aide du clavier.

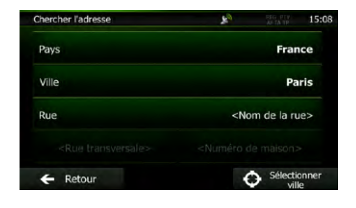
c. Recherchez la ville souhaitée :

- Le nom de la rue le plus probable s'affiche toujours sur la ligne d'entrée. Pour l'accepter, touchez ✓.
- Si le nom désiré ne s'affiche pas, les noms qui correspondent à la chaîne apparaissent sur une liste après avoir saisi quelques caractères (pour ouvrir la liste des résultats avant qu'elle n'apparaisse automatiquement, touchez Résultats). Sélectionnez la ville dans la liste.





5. Au lieu de saisir le nom de la rue, touchez Sélectionner ville. De cette façon, le centre de la ville affichée devient la destination de l'itinéraire.



6. La carte écran apparaît en plein écran, affichant le point sélectionné au centre. Le cas échéant, touchez un autre point de la carte pour modifier la destination. Le curseur ( ) apparaît à la nouvelle position. Touchez Suivant pour confirmer la destination ou touchez Retour pour en sélectionner une autre.
7. Après un bref résumé des paramètres de l'itinéraire, la carte apparaît affichant tout l'itinéraire. L'itinéraire est calculé automatiquement. Touchez Plus pour modifier les paramètres de l'itinéraire ou touchez Go! pour commencer votre trajet.





3.1.1.5 Saisie d'une adresse avec un code postal

Toutes les possibilités de recherche d'adresses décrites précédemment peuvent être réalisées en entrant le code postal à la place du nom de la ville. Voici un exemple avec une adresse complète :

1. Si vous êtes sur l'écran Carte, touchez Menu pour revenir au menu Navigation.
2. Dans le menu Navigation, touchez les boutons suivants : Rechercher, Chercher l'adresse.
3. Si nécessaire, modifiez le pays comme décrit auparavant (page 20).
4. Saisissez une nouvelle ville à l'aide de son code postal :

a. Touchez Ville.

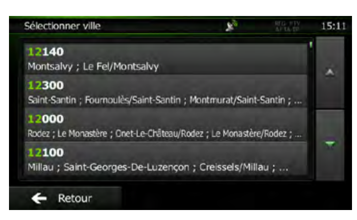
b. Touchez 123 pour ouvrir le clavier numérique.

c. Commencez à saisir le code postal.

d. Recherchez la ville souhaitée :

- Le code postal le plus probable s'affiche toujours sur la ligne d'entrée. Pour l'accepter, touchez ✓.
- Si le numéro désiré ne s'affiche pas, ouvrez la liste des résultats en touchant Résultats. Sélectionnez le code postal dans la liste.





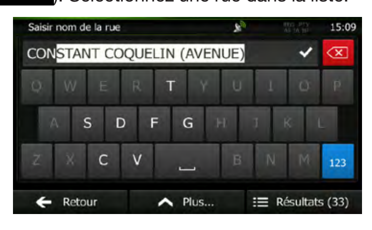
5. Saisissez le nom de la rue :

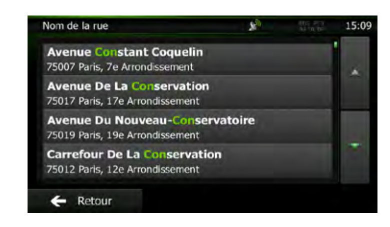
a. Touchez Rue.

b. Saisissez le début du nom de la rue à l'aide du clavier.

c. Recherchez la rue souhaitée :

- Le nom de la rue le plus probable s'affiche toujours sur la ligne d'entrée. Pour l'accepter, touchez ✓.
- Si le nom désiré ne s'affiche pas, les noms qui correspondent à la chaîne de caractères apparaissent sur une liste après avoir saisi quelques caractères (pour ouvrir la liste des résultats avant qu'elle n'apparaisse automatiquement, touchez Résultats). Sélectionnez une rue dans la liste.





6. Saisissez le numéro de l'habitation :

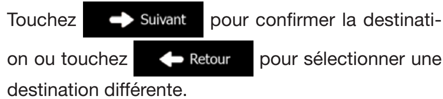
a. Touchez <Numéro de maison>.

b. Saisissez le numéro de l'habitation à l'aide du clavier. (Pour saisir des lettres, touchez QWE).

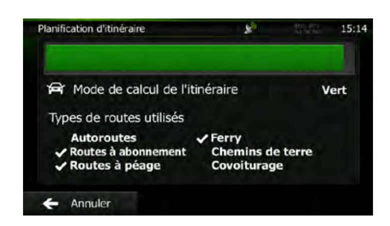
c. Touchez ✓ Terminer pour finir de saisir l'adresse. (Si le numéro de l'habitation saisi est introuvable, le milieu de la rue est sélectionné comme destination.)

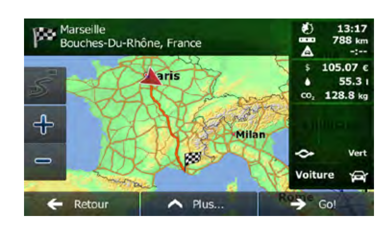


7. Une carte plein écran apparaît affichant le point sélectionné au centre. Si nécessaire, touchez un autre endroit sur la carte pour modifier la destination. Le curseur ( ) apparaît à la nouvelle position. Touchez Suivant pour confirmer la destination ou touchez Retour pour sélectionner une destination différente.



8. Après un bref résumé des paramètres de l'itinéraire, la carte apparaît affichant tout l'itinéraire. L'itinéraire est calculé automatiquement. Touchez Plus pour modifier les paramètres de l'itinéraire ou touchez Go! pour commencer votre trajet.





3.1.1.6 Astuces pour saisir rapidement les adresses

- Quand vous saisissez le nom d'une ville ou d'une rue :
- Seules les lettres correspondant à des résultats probables de la recherche restent actives sur le clavier. Tous les autres caractères sont grisés.
- À mesure que vous saisissez le nom, le résultat le plus probable s'affiche sur la ligne d'entrée. Si vous devinez juste, touchez ✓ pour le sélectionner.
- Après avoir saisi quelques lettres, touchez Résultats pour lister les éléments qui contiennent les lettres spécifiées.
- Vous pouvez gagner du temps en recherchant une intersection :
- Recherchez d'abord une rue dont le nom est moins ordinaire. Quelques lettres suffisent à trouver cette rue.
- Si l'une des rues est plus courte, recherchez d'abord cette rue. Vous trouverez la seconde rue plus rapidement.
- Vous pouvez chercher pour les deux, le type et le nom d'une route. Si le même mot apparaît dans plusieurs noms, par exemple dans le nom d'une rue, d'une route et d'une avenue, vous pouvez obtenir le résultat plus rapidement en entrant la première lettre du type de rue : Saisissez par exemple A VI pour obtenir Avenue Vitton et les noms Cours Vitton et Rue Vitton.
- Vous pouvez aussi faire une recherche par code postal. Puisque le code postal ne comporte que quelques caractères, ce procédé est généralement plus rapide que la saisie du nom de la ville.

3.1.2 Sélectionner une destination à partir des Points d'intérêt

Vous pouvez sélectionner votre destination à partir des Points d'intérêts inclus dans Clarion Mobile Map.

À partir du même écran, il existe plusieurs manière de rechercher un Lieu d'intérêt :

- à l'aide de la fonction Recherche rapide, vous pouvez trouver rapidement un Lieu d'intérêt à proximité en saisissant son nom
- à l'aide de la fonction Recherche prédéterminée, vous pouvez trouver les types de Lieux d'intérêt fréquemment recherchés en exerçant quelques pressions sur l'écran.
- vous pouvez rechercher un Lieu d'intérêt à partir d'une catégorie
- vous pouvez rechercher un Lieu d'intérêt à partir de son nom
- De plus, vous pouvez rechercher des services spéciaux à partir de l'écran „Où suis-je".

3.1.2.1 Recherche rapide pour un lieu d'intérêt

La fonction de recherche rapide vous laisse rapidement trouver un lieu par son nom. La recherche est toujours effectuée

- sur un itinéraire recommandé s'il existe déjà ou
- aux alentours de votre position actuelle s'il n'y a pas de destination donnée.

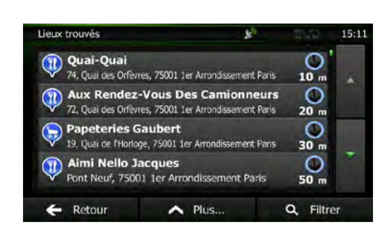
1. Démarrer la fonction de recherche rapide :

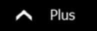
- Si vous êtes sur l'écran Carte, touchez , puis touchez .
- Si vous êtes dans le menu Navigation, touchez Rechercher, , puis touchez .

2. À l'aide du clavier, saisissez le nom du lieu.



3. Après avoir saisi quelques lettres, touchez Résultats pour afficher la liste de lieux qui portent des noms contenant la séquence de caractères saisie.



4. (facultatif) Les lieux figurant dans la liste sont triés en fonction de la longueur du détour nécessaire (au cours de la navigation d'un itinéraire) ou de leur distance par rapport à la position actuelle (quand aucune destination n'est donnée). Si vous voulez réorganiser la liste, touchez .

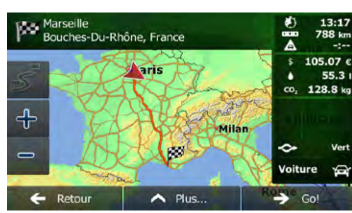
5. Parcourez la liste si nécessaire et touchez l'un des éléments répertoriés. Une carte plein écran apparaît affichant le point sélectionné au centre. Le nom et l'adresse du lieu s'affichent au-dessus de l'écran.

6. (facultatif) Touchez [i] pour voir les détails du lieu sélectionné. Touchez [Retour] pour revenir sur la carte.

7. Si nécessaire, touchez un autre endroit sur la carte pour modifier la destination. Le curseur ( ) apparaît à la nouvelle position. Touchez [Suivant] pour confirmer la destination ou touchez [Retour] pour sélectionner une destination différente.

Après un bref résumé des paramètres de l'itinéraire, la carte apparaît affichant tout l'itinéraire. L'itinéraire est calculé automatiquement. Touchez [Plus] pour modifier les paramètres de l'itinéraire ou touchez [Go!] pour commencer votre trajet.



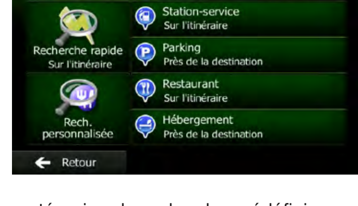


3.1.2.2 Rechercher un lieu en fonction de catégories prédéfinies

La fonction de recherche préfinie vous laisse trouver rapidement les types de lieux les plus fréquemment sélectionnés.

1. Si vous êtes sur l'écran Carte, touchez [Menu] pour revenir au menu Navigation.

2. Dans le menu Navigation, touchez les boutons suivants : [Rechercher], [Rechercher des lieux].

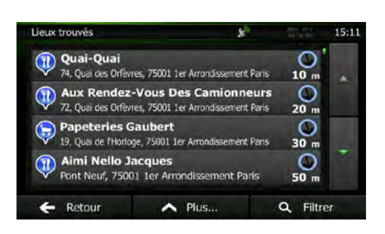


3. Les catégories de recherche prédéfinies apparaissent :

- 

:
  - Si un itinéraire actif existe, des stations-services sont recherchées en route sur l'itinéraire.
  - S'il n'existe aucun itinéraire actif (destination n'est pas sélectionnée), elles sont recherchées aux alentours de la position actuelle.
  - Si la position actuelle n'est pas disponible non plus (aucun signal GPS), elle sont recherchées aux alentours de la dernière position connue.
- [Parking Près de la destination]:
  - Si un itinéraire actif existe, les parcs de stationnement sont recherchés autour de la destination de l'itinéraire.
  - S'il n'existe aucun itinéraire actif (destination n'est pas sélectionnée), elles sont recherchées aux alentours de la position actuelle.
  - Si la position actuelle n'est pas disponible non plus (aucun signal GPS), elle sont recherchées aux alentours de la dernière position connue.
- [Restaurant Sur l'itinéraire]:
  - Si un itinéraire actif existe, des restaurants sont recherchés en route sur l'itinéraire.
  - S'il n'existe aucun itinéraire actif (destination n'est pas sélectionnée), elles sont recherchées aux alentours de la position actuelle.
  - Si la position actuelle n'est pas disponible non plus (aucun signal GPS), elle sont recherchées aux alentours de la dernière position connue.
- [Hébergement Près de la destination]:
  - Si un itinéraire actif existe, des hébergements sont recherchés autour de la destination de l'itinéraire.
  - S'il n'existe aucun itinéraire actif (destination n'est pas sélectionnée), elles sont recherchées aux alentours de la position actuelle.
  - Si la position actuelle n'est pas disponible non plus (aucun signal GPS), elle sont recherchées aux alentours de la dernière position connue.

4. Touchez l'un des boutons de recherche rapide pour obtenir une liste instantanée des lieux.



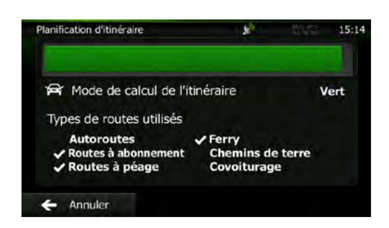
5. (facultatif) Les lieux figurant dans la liste sont triés en fonction de leur distance par rapport à votre position actuelle ou à la dernière position connue, par rapport à la destination ou en fonction de la longueur du détour nécessaire. Si vous voulez réorganiser la liste, touchez Plus.

6. Parcourez la liste si nécessaire et touchez l'un des éléments répertoriés. Une carte plein écran apparaît affichant le point sélectionné au centre. Le nom et l'adresse du lieu s'affichent au-dessus de l'écran.

7. (facultatif) Touchez i pour voir les détails du lieu sélectionné. Touchez Retour pour revenir sur la carte.

8. Si nécessaire, touchez un autre endroit sur la carte pour modifier la destination. Le curseur ( ) apparaît à la nouvelle position. Touchez Suivant pour confirmer la destination ou touchez Retour pour sélectionner une destination différente.

9. Après un bref résumé des paramètres de l'itinéraire, la carte apparaît affichant tout l'itinéraire. L'itinéraire est calculé automatiquement. Touchez Plus pour modifier les paramètres de l'itinéraire ou touchez Go! pour commencer votre trajet.





3.1.2.3 Rechercher un lieu par catégorie

Vous pouvez rechercher des lieux selon leurs catégories ou sous-catégories.

1. Si vous êtes sur l'écran Carte, touchez Menu pour revenir au menu Navigation.

2. Dans le menu Navigation, touchez les boutons suivants : 

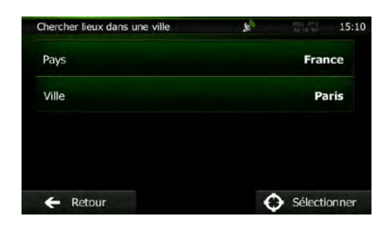
3. Touchez Rech. personnalisée.

4. Sélectionnez la zone près de laquelle vous recherchez le lieu :

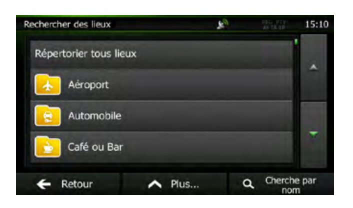
- Touchez Près d'ici pour effectuer des recherches autour de la position actuelle ou, le cas échéant, autour de la dernière position connue. (La liste de résultats sera affichée en fonction de la distance par rapport à votre position.)
- Touchez Dans une ville pour rechercher un lieu dans une ville sélectionnée. (La liste de résultats sera affichée en fonction de la distance par rapport au centre de la ville sélectionnée.)
- Touchez À proximité de la destination pour chercher un lieu autour de la destination de l'itinéraire actif. (La liste de résultats sera affichée en fonction de la distance par rapport à la destination.)
- Touchez Sur l'itinéraire pour effectuer des recherches sur l'itinéraire actif et non autour d'un point donné. Cela s'avère utile lorsque vous souhaitez ajouter un arrêt ultérieur sans effectuer un grand détour, notamment pour une station-service ou un restaurant. (La liste de résultats sera affichée en fonction de la longueur de détour nécessaire.)



5. (facultatif) Si vous avez sélectionné **Dans une ville**, sélectionnez la ville qui sera le lieu de recherche.



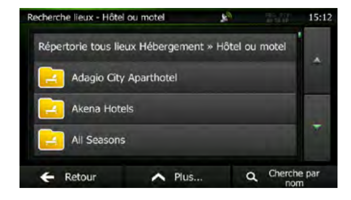
6. Sélectionnez l'une des catégories de lieu principal (ex. hébergement) ou touchez Répertorier tous lieux pour répertorier tous les lieux près de l'emplacement sélectionné ou sur l'itinéraire.



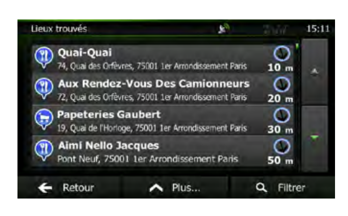
7. Sélectionnez l'une des sous-catégories de lieu (ex. hôtel ou motel) ou touchez Répertorier tous lieux pour répertorier tous les lieux se trouvant dans la catégorie principale située près du lieu sélectionné ou sur l'itinéraire.



8. Parfois, la liste de marques contenues dans la sous-catégorie du lieu sélectionné s'affiche. Sélectionnez une marque ou touchez Répertorier tous lieux pour répertorier tous les lieux contenus dans la sous-catégorie sélectionnée près du lieu sélectionné ou sur l'itinéraire.



9. Enfin, les résultats s'affichent dans la liste.



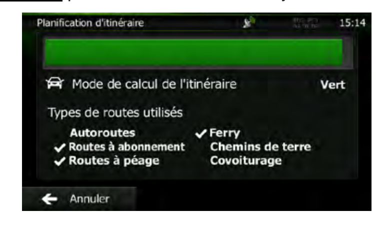
10. (facultatif) Les lieux figurant dans la liste sont déterminés en fonction de leur distance par rapport à votre position actuelle ou à la dernière position connue, à la ville sélectionnée, à la destination ou en fonction de la longueur de détour nécessaire. Si vous voulez réorganiser la liste, touchez Plus.

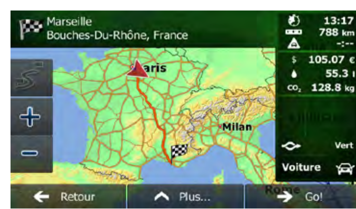
11. Parcourez la liste si nécessaire et touchez l'un des éléments répertoriés. Une carte plein écran apparaît affichant le point sélectionné au centre. Le nom et l'adresse du lieu s'affichent au-dessus de l'écran.

12. (facultatif) Touchez i pour voir les détails du lieu sélectionné. Touchez Retour pour revenir sur la carte.

13. Si nécessaire, touchez un autre endroit sur la carte pour modifier la destination. Le curseur ( ) apparaît à la nouvelle position. Touchez Suivant pour confirmer la destination ou touchez Retour pour sélectionner une destination différente.

14. Après un bref résumé des paramètres de l'itinéraire, la carte apparaît affichant tout l'itinéraire. L'itinéraire est calculé automatiquement. Touchez Plus pour modifier les paramètres de l'itinéraire ou touchez Go! pour commencer votre trajet.





3.1.2.4 Rechercher un lieu par son nom

Vous pouvez rechercher des lieux par leurs noms. Vous pouvez rechercher aux alentours de positions différentes ou sur le chemin de votre itinéraire dans toute la base de données de lieux, ou uniquement dans une catégorie ou sous-catégorie de lieux.

1. Si vous êtes sur l'écran Carte, touchez **Menu** pour revenir au menu Navigation.

2. Dans le menu Navigation, touchez les boutons suivants : **Rechercher**, **Rechercher des lieux**.

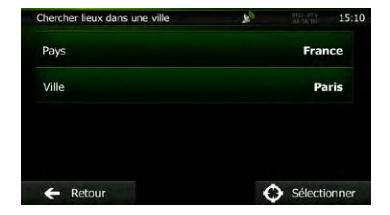
3. Touchez **Rech. personnalisée**.

4. Sélectionnez la zone près de laquelle vous recherchez le lieu :

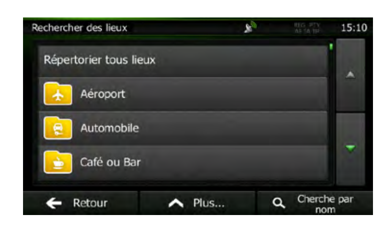
- Touchez **Près d'ici** pour effectuer des recherches autour de la position actuelle ou, le cas échéant, autour de la dernière position connue. (La liste de résultats sera affichée en fonction de la distance par rapport à votre position.)
- Touchez **Dans une ville** pour rechercher un lieu dans une ville sélectionnée. (La liste de résultats sera affichée en fonction de la distance par rapport au centre de la ville sélectionnée.)
- Touchez **À proximité de la destination** pour chercher un lieu autour de la destination de l'itinéraire actif. (La liste de résultats sera affichée en fonction de la distance par rapport à la destination.)
- Touchez **Sur l'itinéraire** pour effectuer des recherches sur l'itinéraire actif et non autour d'un point donné. Cela s'avère utile lorsque vous souhaitez ajouter un arrêt ultérieur sans effectuer un grand détour, notamment pour une station-service ou un restaurant. (La liste de résultats sera affichée en fonction de la longueur de détour nécessaire.)



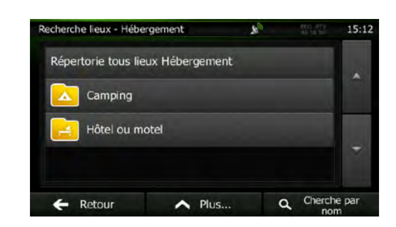
5. (facultatif) Si vous avez sélectionné **Dans une ville**, sélectionnez la ville qui sera le lieu de recherche.



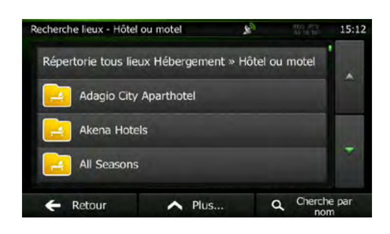
6. Sélectionnez l'une des catégories du lieu principal (ex. hébergement) qui fera l'objet de la recherche ou touchez **Cherche par nom** pour effectuer la recherche parmi tous les lieux.



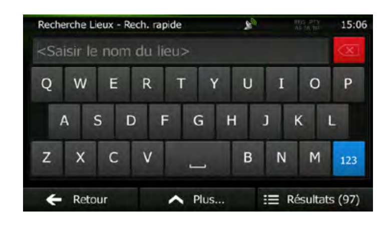
7. Sélectionnez l'une des sous-catégories de lieux (ex. hôtel ou motel) qui fera l'objet de la recherche ou touchez **Cherche par nom** pour effectuer la recherche dans la catégorie de lieu sélectionné.



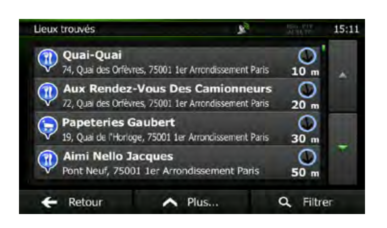
8. Touchez **Cherche par nom** si vous ne l'avez pas encore fait.



9. À l'aide du clavier, saisissez le nom du lieu.



10. Après avoir saisi quelques lettres, touchez **Résultats** pour afficher la liste de lieux qui portent des noms contenant la séquence de caractères saisie.



11. (facultatif) Les lieux figurant dans la liste sont déterminés en fonction de leur distance par rapport à votre position actuelle ou à la dernière position connue, à la ville sélectionnée, à la destination ou en fonction de la longueur de détour nécessaire. Si vous voulez réorganiser la liste, touchez Plus .

12. Parcourez la liste si nécessaire et touchez l'un des éléments répertoriés. Une carte plein écran apparaît affichant le point sélectionné au centre. Le nom et l'adresse du lieu s'affichent au-dessus de l'écran.

13. (facultatif) Touchez i pour voir les détails du lieu sélectionné. Touchez Retour pour revenir sur la carte.

14. Si nécessaire, touchez un autre endroit sur la carte pour modifier la destination. Le curseur ( ) apparaît à la nouvelle position. Touchez Suivant pour confirmer la destination ou touchez Retour pour sélectionner une destination différente.

15. Après un bref résumé des paramètres de l'itinéraire, la carte apparaît affichant tout l'itinéraire. L'itinéraire est calculé automatiquement. Touchez Plus pour modifier les paramètres de l'itinéraire ou touchez Go! pour commencer votre trajet.



3.1.2.5 Rechercher un lieu par son numéro de téléphone

Vous pouvez rechercher des lieux par leurs numéros de téléphone.

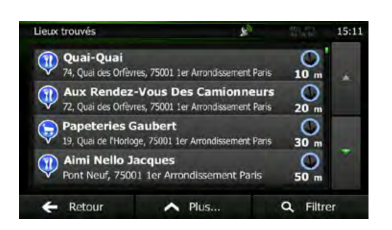
1. Si vous êtes sur l'écran Carte, touchez Menu pour revenir au menu Navigation.

2. Dans le menu Navigation, touchez les boutons suivants : Rechercher , Numéro de téléphone .

3. Le clavier numérique apparaît. Saisissez le numéro de téléphone que vous recherchez ou une partie du numéro.

4. Touchez Terminer .

5. La liste des Lieux avec la séquence saisie dans leur numéro de téléphone apparaît.



6. (facultatif) Les lieux figurant dans la liste sont déterminés en fonction de leur distance par rapport à votre position actuelle ou à la dernière position connue, à la ville sélectionnée, à la destination ou en fonction de la longueur de détour nécessaire. Si vous voulez réorganiser la liste, touchez Plus .

7. Parcourez la liste si nécessaire et touchez l'un des éléments répertoriés. Une carte plein écran apparaît affichant le point sélectionné au centre. Le nom et l'adresse du lieu s'affichent au-dessus de l'écran.

8. (facultatif) Touchez i pour voir les détails du lieu sélectionné. Touchez Retour pour revenir sur la carte.

9. Si nécessaire, touchez un autre endroit sur la carte pour modifier la destination. Le curseur ( ) apparaît à la nouvelle position. Touchez Suivant pour confirmer la destination ou touchez Retour pour sélectionner une destination différente.

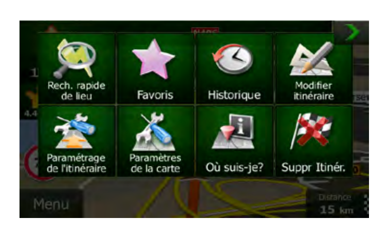
10. Après un bref résumé des paramètres de l'itinéraire, la carte apparaît affichant tout l'itinéraire. L'itinéraire est calculé automatiquement. Touchez Plus pour modifier les paramètres de l'itinéraire ou touchez  pour commencer votre trajet.

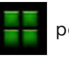


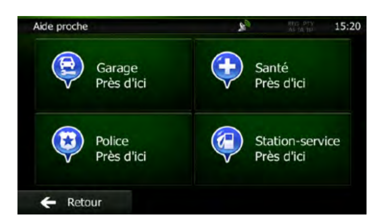
3.1.2.6 Sélection de l'assistance à proximité à partir de « où suis-je ? »

Vous pouvez rechercher rapidement de l'assistance à proximité à partir de l'écran « où suis-je ».

1. Sur l'Écran carte, touchez pour ouvrir le menu Rapide.



2. Touchez , puis Aide proche.



3. Les catégories de recherche prédéfinies apparaissent ; elles concernent toutes une recherche aux alentours de la position actuelle (ou autour de la dernière position connue si la position actuelle n'est pas disponible) :

- Garage Près d'ici : Garage et services d'assistance routière
- Santé Près d'ici : Services d'urgence et médicaux
- Police Près d'ici : Commissariat de police
- Station-service Près d'ici : Station-service

4. Touchez l'un des boutons de recherche rapide pour obtenir une liste instantanée de ce type de Lieux.



5. (facultatif) Les lieux figurant dans la liste sont déterminés en fonction de leur distance par rapport à votre position actuelle ou à la dernière position connue, à la ville sélectionnée, à la destination ou en fonction de la longueur de détour nécessaire. Si vous voulez réorganiser la liste, touchez Plus.

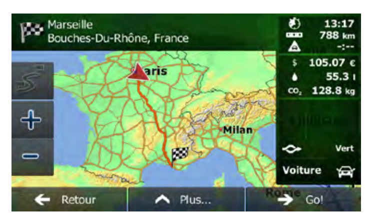
6. Parcourez la liste si nécessaire et touchez l'un des éléments répertoriés. Une carte plein écran apparaît affichant le point sélectionné au centre. Le nom et l'adresse du lieu s'affichent au-dessus de l'écran.

7. (facultatif) Touchez i pour voir les détails du lieu sélectionné. Touchez Retour pour revenir sur la carte.

8. Si nécessaire, touchez un autre endroit sur la carte pour modifier la destination. Le curseur ( ) apparaît à la nouvelle position. Touchez Suivant pour confirmer la destination ou touchez Retour pour sélectionner une destination différente.

9. Après un bref résumé des paramètres de l'itinéraire, la carte apparaît affichant tout l'itinéraire. L'itinéraire est calculé automatiquement. Touchez Plus pour modifier les paramètres de l'itinéraire ou touchez Go! pour commencer votre trajet.





3.1.3 Sélection d'une position sur la carte comme destination

1. Si vous êtes sur l'écran Carte, touchez Menu pour revenir au menu Navigation.

2. Dans le menu Navigation, touchez les boutons suivants : Rechercher, Chercher sur carte.

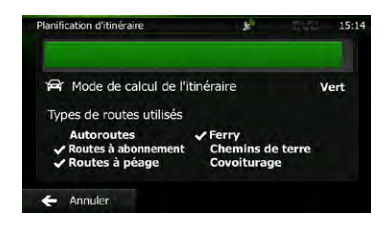
3. Recherchez votre destination sur la carte : déplacez et mettre la carte à l'échelle si nécessaire.

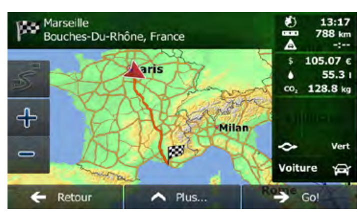


4. Touchez la position que vous voulez sélectionner comme destination. Le curseur ( ) apparaît.

5. Touchez Sélectionner pour sélectionner le curseur comme destination.

6. Après un bref résumé des paramètres de l'itinéraire, la carte apparaît affichant tout l'itinéraire. L'itinéraire est calculé automatiquement. Touchez Plus pour modifier les paramètres de l'itinéraire ou touchez Go! pour commencer votre trajet.





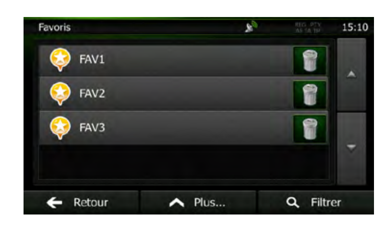
3.1.4 Sélection de la destination à partir de vos favoris

Vous pouvez sélectionner comme destination une position que vous avez déjà enregistrée en tant que favori. L'ajout d'une position à la liste des destinations favorites est décrit à la page 40.

1. Accès à la liste des favoris :

- Si vous êtes sur l'écran Carte, touchez , puis touchez .
- Si vous êtes dans le menu Navigation, touchez Rechercher, puis touchez .

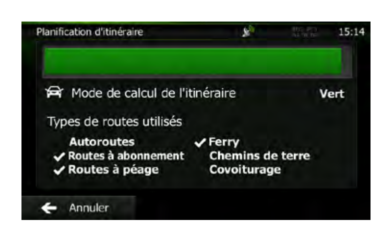
2. La liste des destinations favorites s'affiche.



3. Touchez le favori que vous voulez définir comme destination. Si nécessaire, naviguez vers le bas pour voir davantage dans la liste, ou tapez Filtrer et saisissez quelques lettres du nom de la destination favorite.

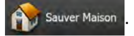
4. Une carte plein écran apparaît affichant le point sélectionné au centre. Si nécessaire, touchez un autre endroit sur la carte pour modifier la destination. Le curseur ( ) apparaît à la nouvelle position. Touchez Suivant pour confirmer la destination ou touchez Retour pour sélectionner une destination différente.

5. Après un bref résumé des paramètres de l'itinéraire, la carte apparaît affichant tout l'itinéraire. L'itinéraire est calculé automatiquement. Touchez [Plus] pour modifier les paramètres de l'itinéraire ou touchez [Go!] pour commencer votre trajet.





3.1.5 Sélectionner votre lieu de domicile

Pour accéder à votre lieu de domicile, vous devez d'abord l'enregistrer. Recherchez votre adresse ou parcourez la carte, et lorsque le curseur sera à l'endroit désiré, touchez [Plus] et sélectionnez .

Maintenant que le lieu du domicile est réglé, vous pouvez rapidement y accéder :

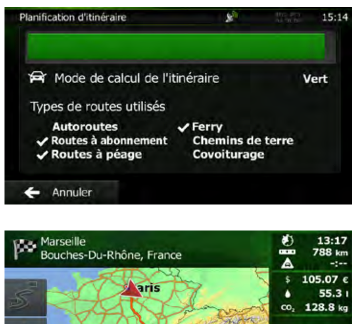
1. Pour sélectionner le lieu du domicile, effectuez une des opérations suivantes : :

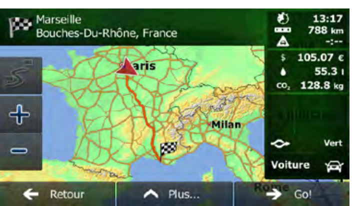
- Si vous vous trouvez sur l'écran Carte, touchez , puis touchez (ce bouton peut être ajouté au menu Rapide dans Réglages (page 47).
- Si vous êtes dans le menu Navigation, touchez [Rechercher], puis touchez .

2. Une carte plein écran apparaît affichant le point sélectionné au centre. Si nécessaire, touchez un autre endroit sur la carte pour modifier la destination. Le curseur ( ) apparaît à la nouvelle position.

   Touchez [Suivant] pour confirmer la destination ou touchez [Retour] pour sélectionner une destination différente.

3. Après un bref résumé des paramètres de l'itinéraire, la carte apparaît affichant tout l'itinéraire. L'itinéraire est calculé automatiquement. Touchez [Plus] pour modifier les paramètres de l'itinéraire ou touchez [Go!] pour commencer votre trajet.





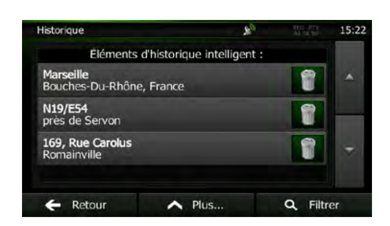
3.1.6 Sélectionner une destination récente à partir de l'historique

Les destinations que vous avez préalablement définies apparaissent dans l'historique.

1. Accédez à l'historique :

- Si vous êtes sur l'écran Carte, touchez , puis touchez .
- Si vous êtes dans le menu Navigation, touchez [Rechercher], puis touchez .

2. La liste des destinations récentes s'affiche. L'historique intelligent propose en première page trois destinations en tenant compte de vos itinéraires précédents (destinations les plus probables). Les autres destinations sont organisées selon l'heure à laquelle elles ont été sélectionnées en dernier. Si nécessaire, parcourez la liste pour voir les destinations précédentes.

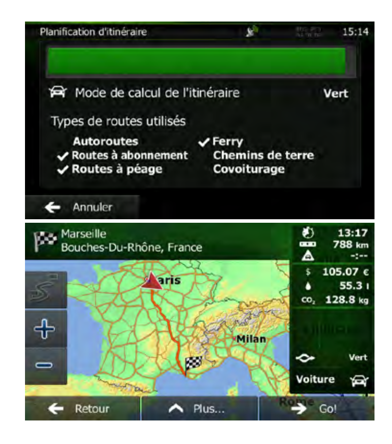


3. Sélectionnez une destination dans la liste.

4. Une carte plein écran apparaît affichant le point sélectionné au centre. Si nécessaire, touchez un autre endroit sur la carte pour modifier la destinati-

on. Le curseur ( ) apparaît à la nouvelle position. Touchez Suivant pour confirmer la destination ou touchez Retour pour sélectionner une destination différente.

5. Après un bref résumé des paramètres de l'itinéraire, la carte apparaît affichant tout l'itinéraire. L'itinéraire est calculé automatiquement. Touchez Plus pour modifier les paramètres de l'itinéraire ou touchez Go! pour commencer votre trajet.



3.1.7 Saisir les coordonnées de la destination

Vous pouvez également sélectionner une destination en saisissant ses coordonnées. Procédez comme suit :

1. Si vous êtes sur l'écran Carte, touchez Menu pour revenir au menu Navigation.

2. Dans le Menu Navigation, touchez Rechercher.

3. Touchez Coordonnées.

4. Vous pouvez saisir les valeurs de la latitude et de la longitude dans l'un des formats suivants : degrés décimaux ; degrés et minutes décimales ou degrés, minutes et secondes décimales.



5. (facultatif) Si nécessaire, touchez Plus, puis UTM pour saisir les coordonnées dans le format UTM.

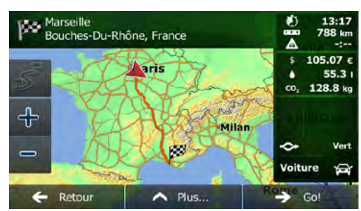


6. Une fois terminé, touchez Terminer.

7. Une carte plein écran apparaît affichant le point sélectionné au centre. Si nécessaire, touchez un autre endroit sur la carte pour modifier la destination. Le curseur ( ) apparaît à la nouvelle position. Touchez Suivant pour confirmer la destination ou touchez Retour pour sélectionner une destination différente.

8. Après un bref résumé des paramètres de l'itinéraire, la carte apparaît affichant tout l'itinéraire. L'itinéraire est calculé automatiquement. Touchez Plus pour modifier les paramètres de l'itinéraire ou touchez Go! pour commencer votre trajet.



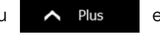


3.1.8 Accédez à une position enregistrée sous forme de photo

Vous pouvez également régler la position enregistrée sous forme de photo comme votre destination. Procédez comme suit :

1. Si vous êtes sur l'écran Carte, touchez Menu pour revenir au menu Navigation.

2. Dans le Menu Navigation, touchez 
.

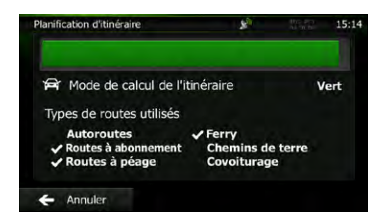
3. Ouvrez le menu 

et touchez Image.

4. La liste des photos enregistrées dans l'appareil apparaît. Sélectionnez une photo dans la liste.

5. Une carte plein écran apparaît affichant le point sélectionné au centre. Si nécessaire, touchez un autre endroit sur la carte pour modifier la destination. Le curseur ( ) apparaît à la nouvelle position. Touchez Suivant pour confirmer la destination ou touchez Retour pour sélectionner une destination différente.

6. Après un bref résumé des paramètres de l'itinéraire, la carte apparaît affichant tout l'itinéraire. L'itinéraire est calculé automatiquement. Touchez Plus pour modifier les paramètres de l'itinéraire ou touchez Go! pour commencer votre trajet.



Remarque : Seuls des fichiers JPG géomarqués contiennent des informations de positions. C'est pourquoi ces sortes de fichiers peuvent seulement être utilisés en navigation. Les autres fichiers d'images n'apparaissent pas dans la liste.

Les fichiers doivent se trouver sur une carte SD ou clé USB insérée dans le dossier racine ou dans un dossier « images ».

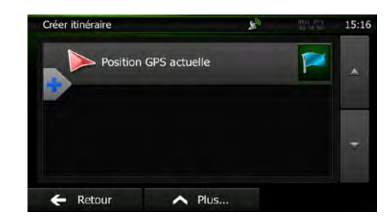
3.1.9 Créer un itinéraire à partir de la liste de destinations (Créer itinéraire)

Vous pouvez aussi créer la destination de votre itinéraire grâce à la destination du menu Itinéraire.

1. Si vous êtes sur l'écran Carte, touchez Menu pour revenir au menu Navigation.

2. Dans le menu Navigation, touchez 
.

3. Touchez Créer itinéraire.



4. Il n'y a qu'une ligne dans la liste de points d'itinéraire, le point de départ de l'itinéraire, normalement la position GPS actuelle.

5. Touchez pour sélectionner votre destination.

6. Le menu de destination apparaît et vous pouvez sélectionner la destination de votre itinéraire en suivant le même procédé décrit dans les sections précédentes.



7. Lorsque la nouvelle destination est sélectionnée, la liste réapparaît.



8. Pour ajouter davantage de destinations, touchez à l'endroit où vous voulez insérer le nouveau point d'itinéraire dans la liste et répétez la procédure ci-dessus.

3.2 Afficher tout l'itinéraire sur la carte

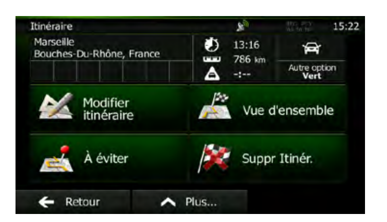
Pour obtenir une vue d'ensemble de l'itinéraire actif,

procédez comme suit :

1. Si vous êtes sur l'écran Carte, touchez Menu pour revenir au menu Navigation.

2. Dans le menu Navigation, touchez Itinéraire.

3. Touchez Vue d'ensemble. Tout l'itinéraire actif s'affiche sur la carte avec des informations et commandes supplémentaires.



3.3 Vérification des paramètres d'itinéraire et accès aux fonctions liées à l'itinéraire

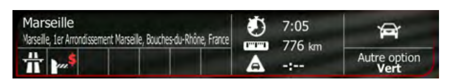
Vous pouvez vérifier les différents paramètres de l'itinéraire recommandé par Clarion Mobile Map.

1. Si vous êtes sur l'écran Carte, touchez Menu pour revenir au menu Navigation.

2. Dans le Menu Navigation, touchez .

3. Les éléments d'information suivants s'affichent :

- Le nom et/ou l'adresse de la destination.
- Les icônes d'avertissement (le cas échéant). Elles fournissent des informations supplémentaires sur l'itinéraire (par ex. les routes non pavées ou les routes à péage qu'il faut suivre).
- La durée totale de l'itinéraire.
- La distance totale de l'itinéraire.
- Le retard estimé qui est calculé à partir des événements trafic pendant votre itinéraire.
- Le symbole du type de véhicule utilisé pour le calcul de l'itinéraire.
- La méthode de calcul de l'itinéraire (par ex. rapide).



4. Vous avez les options suivantes sur cet écran (pour des instructions détaillées sur la façon de les utiliser, consulter le chapitre suivant) :

- Touchez Modifier itinéraire pour éditer l'itinéraire : pour ajouter ou supprimer les destinations ou modifier leur séquence. Vous pouvez également déterminer un point de départ de l'itinéraire différent de la position actuelle. Ceci peut s'avérer utile pour planifier et enregistrer un futur trajet.
- Touchez Vue d'ensemble pour afficher l'itinéraire complet sur la carte.
- Touchez À éviter pour contourner une partie de l'itinéraire.
- Touchez Suppr Itinér. pour supprimer l'itinéraire actif.
- Touchez Plus pour ouvrir une liste avec davantage d'options, comme sélectionner des itinéraires différents, modifier des paramètres d'itinéraire, simuler l'itinéraire, enregistrer l'itinéraire actif ou charger un itinéraire précédemment enregistré.
- Touchez Retour pour revenir au menu Navigation.

3.4 Modifier l'itinéraire

Une fois la navigation lancée, il existe plusieurs manières de modifier l'itinéraire actif. Les sections suivantes présentent quelques-unes de ces options.

3.4.1 Sélectionner une nouvelle destination lorsque vous avez déjà un itinéraire : Nouvel itinéraire, étape ou destination finale

Si vous avez déjà un itinéraire recommandé et si vous sélectionnez une nouvelle destination selon la description faite dans les sections ci-dessus, l'application demandera votre avis sur le démarrage d'un nouvel itinéraire, l'ajout d'une nouvelle étape (destination intermédiaire) à l'itinéraire ou sur l'ajout de la nouvelle destination sélectionnée à la fin de l'itinéraire actuel.



- Touchez pour planifier un nouvel itinéraire au nouvel emplacement sélectionné. La destination et les étapes précédentes sont supprimées.
- Touchez pour ajouter le nouvel emplacement sélectionné comme une destination intermédiaire à votre itinéraire. Les autres destinations de l'itinéraire restent intactes. Remarque : La nouvelle étape est placée parmi les destinations afin de garantir un itinéraire optimum. Pour déterminer le lieu d'apparition d'une étape, utilisez la fonction Modifier

itinéraire.

- Touchez [icône] pour ajouter la nouvelle destination sélectionnée à la fin de l'itinéraire. Les autres destinations de l'itinéraire restent intactes. La destination finale précédente est à présent la dernière étape.

3.4.2 Déterminer un nouveau point de départ de l'itinéraire

Pour une navigation normale, tous les itinéraires sont planifiés à partir de votre position actuelle. Afin de vérifier les itinéraires futurs, les simuler ou voir leur durée et leur distance, vous pouvez désactiver le récepteur GPS. Vous pouvez ensuite déterminer le point de départ de l'itinéraire à un emplacement différent de la position GPS actuelle.

1. Si vous êtes sur l'écran Carte, touchez Menu pour revenir au menu Navigation.

2. Dans le menu Navigation, touchez Itinéraire.

3. Si vous avez déjà choisi un itinéraire, touchez Modifier itinéraire. Si vous prenez un nouvel itinéraire, touchez Créer itinéraire.



4. La première ligne marque le début de l'itinéraire qui représente normalement la position GPS actuelle. Touchez [icône] pour confirmer votre action après le message d'avertissement.



5. Le menu de destination apparaît et vous pouvez sélectionner le point de départ de l'itinéraire de la même manière que vous sélectionnez une destination.



6. Lorsque vous définissez le nouveau point de départ, touchez Go.

7. La carte réapparaît en affichant un marqueur de véhicule transparent (qui indique qu'il n'y a pas de réception GPS). Si un itinéraire actif existe déjà, il est à présent recalculé à partir de l'emplacement sélectionné.



8. Pour retourner à la navigation normale, touchez **Allumer GPS**.

3.4.3 Éditer la liste des destinations (Modifier itinéraire)

Vous pouvez éditer l'itinéraire en modifiant la liste des destinations. Vous pouvez ajouter ou supprimer des destinations, modifier le lieu de départ ou réordonner la liste.

1. Si vous êtes sur l'écran Carte, touchez Menu pour revenir au menu Navigation.

2. Dans le Menu Navigation, touchez  Itinéraire.

3. Touchez Modifier itinéraire.



4. Vous avez les options suivantes :

- Touchez pour ajouter une nouvelle destination.
- Touchez pour supprimer une destination.
- Touchez pour modifier le point de départ de l'itinéraire.
- Touchez Plus pour réorganiser la liste. Vous pouvez le faire manuellement ou vous pouvez laisser l'application optimiser l'itinéraire pour vous.

3.4.4 Interrompre l'itinéraire actif

Vous n'avez pas besoin d'interrompre l'itinéraire actif. Lorsque vous recommencez à conduire, Clarion Mobile Map redémarre les instructions vocales à partir de votre position.

3.4.5 Supprimer l'itinéraire actif

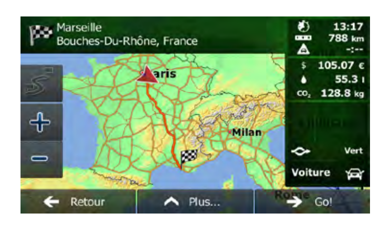
Pour supprimer un itinéraire fréquenté, procédez comme suit :

- Sur l'écran Carte, touchez puis . (Si votre itinéraire comprend des étapes, touchez jusqu'à ce que toutes les étapes soient supprimées.)
- Dans le menu Navigation, touchez Itinéraire puis Suppr Itiné. L'itinéraire actif, toutes les étapes comprises, est supprimé.

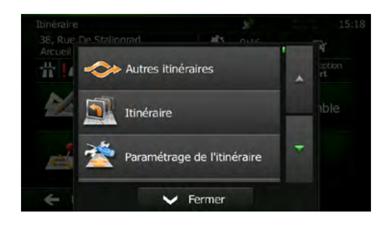
3.4.6 Vérification des autres itinéraires lors de la planification de l'itinéraire

Vous pouvez choisir parmi d'autres itinéraires ou modifier le mode de calcul de l'itinéraire après avoir sélectionné une nouvelle destination. Procédez comme suit :

1. Sélectionnez une destination selon l'explication précédente et allez à l'écran de confirmation de l'itinéraire.



2. Touchez Plus.



3. Touchez Autres itinéraires.

4. Vous voyez les détails essentiels des trois autres itinéraires et le mode de calcul de l'itinéraire sélectionné. Touchez-en un pour l'afficher sur la carte.



5. Si, en revanche, vous ne trouvez pas une bonne alternative, touchez Plus de résultats et défilez vers le bas pour trouver des itinéraires de différents types.



6. Sélectionnez un autre itinéraire et touchez Retour pour revenir sur l'écran précédent. Clarion Mobile Map recalcule l'itinéraire. orange line affiche le nouvel itinéraire recommandé.

3.4.7 Vérification des autres itinéraires pour un itinéraire existant

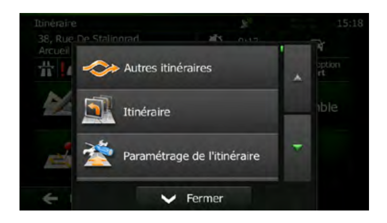
Pour recalculer l'itinéraire actif grâce à un mode de calcul de l'itinéraire différent, vous pouvez modifier le paramétrage de l'itinéraire (page 47). Il existe un autre manière d'aboutir à ce résultat et de comparer des itinéraires différents à l'aide du même mode de calcul de l'itinéraire. Procédez comme suit :

1. Si vous êtes sur l'écran Carte, touchez Menu pour revenir au menu Navigation.

2. Dans le menu Navigation, touchez Itinéraire.



3. Touchez Plus.



4. Touchez Autres itinéraires.

5. Vous voyez les détails essentiels des trois autres itinéraires et le mode de calcul de l'itinéraire sélectionné. Touchez-en un pour l'afficher sur la carte.



6. Si, en revanche, vous ne trouvez pas une bonne alternative, touchez Plus de résultats et défilez vers le bas pour trouver des itinéraires de différents types.



7. Sélectionnez un autre itinéraire puis touchez et maintenez le doigt sur Retour pendant quelques secondes pour revenir sur l'écran carte. Clarion Mobile Map recalcule l'itinéraire. orange line affiche le nouvel itinéraire recommandé.

3.4.8 Modifier le véhicule utilisé dans la planification d'itinéraire

Pour recalculer l'itinéraire actif d'un véhicule différent, procédez comme suit. Ces modifications peuvent également être faites dans Réglages (page 47).

1. Sur l'écran Carte, touchez puis touchez
.



2. Touchez Véhicule et touchez l'un des éléments suivants :



3. Clarion Mobile Map recalcule l'itinéraire optimisé pour le nouveau type de véhicule. orange line affiche le nouvel itinéraire recommandé.

3.4.9 Modifier les types de routes utilisés dans la planification d'itinéraire

Pour recalculer l'itinéraire actif avec d'autres préférences pour le type de route, procédez comme suit. Ces modifications peuvent également être faites dans Réglages (page 47).

1. Sur l'écran Carte, touchez , puis touchez
.



2. Touchez l'un des types de routes répertoriés pour modifier l'itinéraire. Si nécessaire, faites défiler la liste pour voir tous les types de routes. Vous

disposez des options suivantes (leur ordre dépend du type de véhicule sélectionné) :

- Autoroutes Vous devrez peut-être éviter les autoroutes si vous conduisez un véhicule lent ou si vous remorquez un autre véhicule.
- Routes à abonnement :Les routes taxées sont des routes payantes qui requièrent l'achat d'une carte ou d'une vignette pour les emprunter sur une période plus longue. Cette option peut être activée ou désactivée indépendamment de l'option des routes à péage.
- Routes à péage :Clarion Mobile Map inclut les routes à péage (routes dont l'utilisation est payante) dans les itinéraires par défaut. Si vous désactivez les routes à péage, Clarion Mobile Map planifie le meilleur itinéraire sans péage.
- Ferry : Clarion Mobile Map inclut les ferries dans les itinéraires planifiés par défaut. Toutefois, la carte ne dispose pas forcément des informations sur l'accessibilité temporaire des ferries. Il se peut également que le passage soit payant.
- Chemins de terre :Clarion Mobile Map exclut les routes non pavées par défaut : les routes non pavées sont parfois en mauvais état et ne permettent pas d'atteindre une vitesse normale.

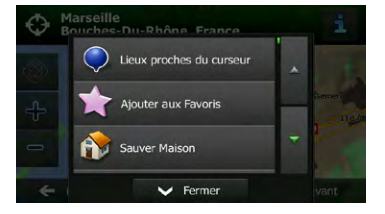
3. Touchez Retour pour confirmer les modifications. Clarion Mobile Map recalcule l'itinéraire. orange line affiche le nouvel itinéraire recommandé.

3.5 Enregistrer une position comme destination favorite

Vous pouvez ajouter n'importe quelle position à vos Favoris, la liste des destinations les plus utilisées. La planification d'un itinéraire qui mène vers l'une des destinations favorites est décrite en page 32.

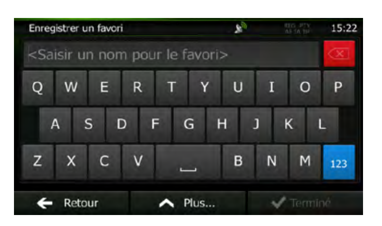
1. Sélectionnez une destination telle que décrit précédemment. Il peut s'agir d'une adresse, d'un lieu d'intérêt, d'une position sur la carte, d'une destination précédente dans l'Historique, de coordonnées ou d'une position enregistrée sous forme de photo.

Lorsque la carte apparaît en plein écran affichant la position sélectionnée au centre, touchez Plus



2. Touchez Ajouter aux Favoris.

3. (facultatif) À l'aide du clavier, vous pouvez modifier le nom proposé pour le Favori. Touchez 123 pour saisir des numéros ou des symboles.



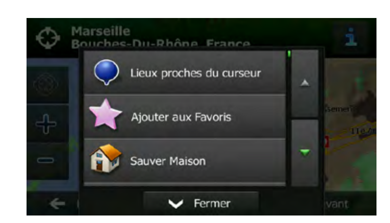
4. Touchez Terminer pour enregistrer la position comme nouvelle destination favorite.

3.6 Enregistrer un lieu comme point d'alerte

Vous pouvez enregistrer n'importe quel emplacement sur la carte comme un point d'alerte (par exemple un radar ou un passage à niveau).

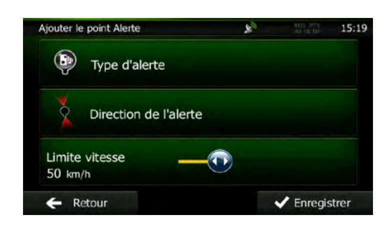
1. Parcourez la carte et sélectionnez un emplacement. Le curseur rouge apparaît à cet endroit.

2. Touchez Plus.



3. Parcourez la liste vers le bas et touchez Ajouter le point Alerte.

4. Sur le nouvel écran, sélectionnez le type de point d'alerte, la direction à partir de laquelle vous attendez l'alerte et (le cas échéant) la limite de vitesse de ce point d'alerte.



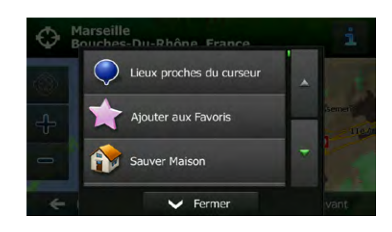
5. Touchez **Enregistrer** pour enregistrer un emplacement comme un nouveau point d'alerte.

3.7 Éditer un point d'alerte

Vous pouvez éditer un point d'alerte précédemment enregistré ou téléchargé (par exemple un radar ou un passage à niveau).

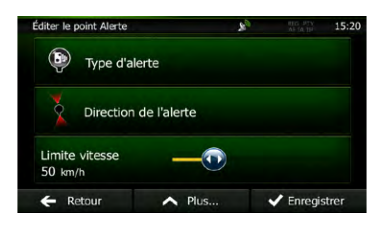
1. Parcourez la carte et sélectionnez le point d'alerte à éditer. Le cercle rouge apparaît près du point d'alerte.

2. Touchez **Plus**.



3. Parcourez la liste vers le bas et touchez **Éditer le point Alerte**.

4. Sur le nouvel écran ouvert, modifiez le type de point d'alerte, la direction à partir de laquelle vous attendez l'alerte et (le cas échéant) la limite de vitesse de ce point d'alerte.

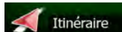


5. Touchez **Enregistrer** pour enregistrer les modifications faites sur le point d'alerte.

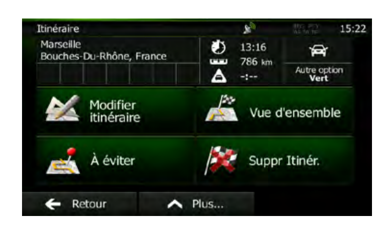
3.8 Afficher la simulation de l'itinéraire

Vous pouvez lancer une navigation simulée pour obtenir une démonstration de l'itinéraire actif. Procédez comme suit :

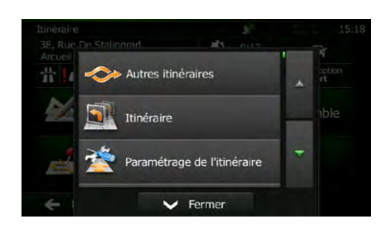
Si vous êtes sur l'écran Carte, touchez **Menu** pour revenir au menu Navigation.

1. Dans le menu Navigation, touchez 

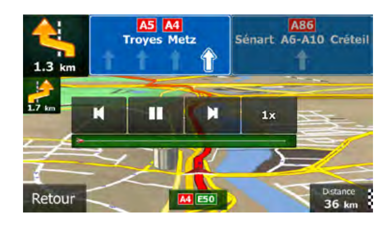
.



2. Touchez **Plus**.



3. Faites défiler la liste et touchez **Simuler la navigation**. La simulation commence à partir du point de départ de l'itinéraire et, à partir d'une vitesse réaliste, vous guide sur tout l'itinéraire recommandé.



1. (facultatif) Vous disposez des commandes suivantes pendant la simulation (les boutons de commande disparaissent après quelques secondes mais vous pouvez les ouvrir à nouveau en touchant la carte) :

   - ▶|: passez à l'évènement suivant de l'itinéraire (man uvre).
   - ||: arrêtez la simulation.
   - |◀: passez à l'évènement précédent de l'itinéraire (man uvre).
   - 1x: Augmentez la vitesse de la simulation de 4, 8 ou 16 fois. Revenez à la vitesse normale en touchant à nouveau le bouton.

2. Touchez **Retour** pour arrêter la simulation.

4 Guide de référence

Les pages suivantes présentent la description des différents concepts et écrans des menus de Clarion Mobile Map.

4.1 Concepts

4.1.1 Zoom intelligent

Le zoom intelligent apporte beaucoup plus qu'une simple fonction de zoom automatique :

- Avec un itinéraire actif : lorsque vous vous approchez d'un virage, il effectue un zoom avant et élève l'angle de vue pour vous permettre de reconnaître facilement la man uvre à négocier au prochain carrefour. Si le virage suivant est éloigné, il effectue un zoom arrière et abaisse l'angle de vue pour donner un angle plat et vous permettre ainsi de voir la route devant vous.
- Sans itinéraire actif : le zoom intelligent effectue un zoom avant si vous roulez doucement et un zoom arrière si vous roulez vite.

4.1.2 Thèmes de couleurs diurnes et nocturnes

Clarion Mobile Map utilise des thèmes de couleurs différents le jour et la nuit pour les deux écrans carte et menu.

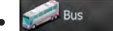
- Les couleurs diurnes sont semblables aux cartes routières papier et les menus sont brillants.
- Les thèmes de couleurs nocturnes utilisent des teintes foncées pour les objets volumineux de façon à diminuer au maximum la luminosité de l'écran.

Clarion Mobile Map offre différents profils couleurs diurnes et nocturnes. Le passage d'un système diurne à un système nocturne (et inversement) peut être automatisé en fonction de l'heure actuelle et de la position GPS pour se déclencher quelques minutes avant le lever du soleil, lorsque le ciel est déjà clair, ou quelques minutes avant le coucher du soleil, avant qu'il ne fasse nuit.

4.1.3 Calcul d'un itinéraire et nouveau calcul

Clarion Mobile Map calcule l'itinéraire en fonction de vos préférences :

- Modes de calcul de l'itinéraire :
  - Rapide : Indique un itinéraire rapide si vous pouvez circuler en respectant au mieux la limitation de vitesse sur toutes les routes. Il s'agit en général de la meilleure sélection pour les véhicules rapides et normaux.
  - Court : Indique l'itinéraire le plus court parmi tous les itinéraires possibles. Cela peut être pratique pour les véhicules lents.
  - Vert : Indique un itinéraire rapide mais économique en essence en fonction des données sur la consommation du carburant fournies dans Paramètres du calcul de l'itinéraire vert (page 49). Les calculs du coût du voyage et de l'émission de CO2 ne sont que des estimations. Ils ne peuvent pas prendre en compte le relief, les virages et les conditions de trafic.
  - Facile : Permet d'emprunter un itinéraire avec moins de virages et sans manouvres difficiles. Avec cette option, vous pouvez demander à Clarion Mobile Map de choisir, par exemple, l'autoroute plutôt que de petites rues ou des routes secondaires.
- Types de véhicules :
  - Voiture :
    - Des restrictions de manouvre et des contraintes directionnelles sont prises en compte lors de la planification d'un itinéraire.
    - Les routes sont uniquement utilisées si les voitures y ont accès.
    - Les routes privées et celles réservées uniquement aux résidents ne sont utilisées que si elles sont incontournables pour parvenir à destination.
    - Les chemins pédestres sont exclus des itinéraires.
  - 

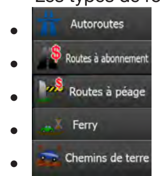
:
    - Toutes les manœuvres sont disponibles dans des intersections.
    - Les contraintes directionnelles sont prises en compte de manière à ce que la direction opposée soit autorisée à faible vitesse.
    - Une route privée n'est utilisée que si elle mène à destination.
    - Les chemins pédestres sont exclus des itinéraires.
  - 

:
    - Des restrictions de manouvre et des contraintes directionnelles sont prises en compte lors de la planification d'un itinéraire.
    - Les routes sont uniquement utilisées si les bus y ont accès.
    - Les routes privées, les routes réservées uniquement aux résidents et les chemins pédestres sont exclus des itinéraires.
  - 

:
    - Des restrictions de manouvre et des contraintes directionnelles sont prises en compte lors de la

planification d'un itinéraire.

- Les routes sont uniquement utilisées si les taxis y ont accès.
- Les routes privées, les routes réservées uniquement aux résidents et les chemins pédestres sont exclus des itinéraires.
- Les types de routes utilisés ou évités dans le calcul de l'itinéraire :



Les événements trafic en temps réel sont également pris en compte et parfois modifient considérablement l'itinéraire.

Clarion Mobile Map recalcule automatiquement l'itinéraire si vous déviez de l'itinéraire proposé ou si un nouvel événement trafic reçu concerne une partie de l'itinéraire recommandé.

Pour plus d'informations sur le paramétrage de l'itinéraire, voir page 47.

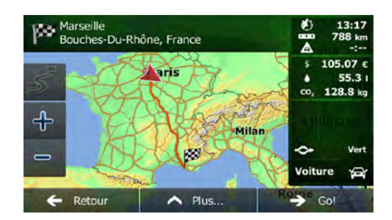
4.1.4 Calcul de l'itinéraire vert

Le calcul de l'itinéraire n'intervient pas uniquement lorsqu'on recherche l'itinéraire le plus rapide ou le plus court. S'agissant de certains types de véhicules, vous pouvez aussi vérifier la consommation de carburant et l'émission de CO_2 lors de la planification d'un itinéraire et vous pouvez créer des itinéraires économiques ayant un effet négligeable sur l'environnement.

Dans Réglages, sélectionnez Calcul de l'itinéraire vert pour saisir les paramètres nécessaires de votre véhicule et le prix moyen de l'essence. Vous pouvez également décider si vous voulez voir la différence entre votre itinéraire et l'itinéraire vert, même si le mode de calcul de l'itinéraire sélectionné n'est pas vert.

Après avoir défini les paramètres ci-dessus, sélectionnez Vert comme mode de calcul de l'itinéraire, pour obtenir non seulement un itinéraire rapide mais économique en essence. Notez que les calculs du coût du voyage et de l'émission de CO_2 ne sont que des estimations. Ces calculs ne peuvent pas prendre en compte le relief, les virages et les conditions de trafic. De même, cet itinéraire n'est pas du tout censé être l'itinéraire le plus vert. La rapidité du voyage reste importante ; par conséquent, le but est d'emprunter un itinéraire rapide qui réduit la consommation en carburant et l'émission de CO_2.

Avec un type de véhicule qui offre la possibilité de choisir le calcul de l'itinéraire vert, quel que soit le mode de calcul de l'itinéraire sélectionné, les détails verts s'affichent également lorsque vous confirmez l'itinéraire :



Si le mode de calcul de l'itinéraire sélectionné n'est pas vert et si vous avez autorisé l'application à afficher l'alternative verte, le prix, la consommation du carburant et l'émission de CO_2, les différences entre l'itinéraire sélectionné et l'itinéraire vert s'affichent aussi sur cet écran.



Touchez le champ qui comporte ces détails pour changer immédiatement l'itinéraire en vert.

4.1.5 Radars et autres points d'alerte de proximité

Il existe un avertissement de proximité spécial pour les radars (tel que la vitesse ou les radars feu tricolore) et d'autres points d'alerte de proximité (tels que les écoles ou les passages à niveau). Ces radars sont téléchargés dans Clarion Mobile Map. Vous pouvez en télécharger plus à partir de www.naviextras.com ou vous pouvez, au besoin, télécharger des points dans un fichier texte particulier.

Vous pouvez également ajouter vos radars ou éditer ceux préinstallés ou téléchargés. Voir page 40 pour plus de détails.

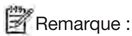
L'application peut vous prévenir lorsque vous approchez des radars ou des zones dangereuses telles que des zones scolaires ou des passages à niveau. Vous pouvez déterminer les types d'alerte différents individuellement dans Paramètres Sons et Avertissements (page 47).

Les types d'alerte suivants sont disponibles :

- Avertissement audio : des bips ou le type d'alerte vocale peuvent être émis lorsque vous approchez l'un de ces points ou il peut s'agir de sons d'alerte supplémentaires si vous dépassez la limite de vitesse à l'approche de ces points.
- Avertissement visuel : le type de point d'alerte, sa distance et la limite de vitesse correspondante apparaissent sur l'écran carte pendant que vous approchez de l'un de ces radars. La distance à partir du radar s'affiche également.

S'agissant de certains radars, la limite de vitesse obligatoire ou prévue est disponible. Pour ces points, l'alerte audio peut être différente si vous roulez à une vitesse inférieure ou supérieure à la limite de vitesse indiquée.

- Excès de vit. uniquement : l'alerte audio n'est émise que lorsque vous dépassez la limite de vitesse indiquée.
- Lorsque vous approchez : l'alerte audio est toujours émise. Afin d'attirer votre attention, l'alerte peut être différente si vous dépassez la limite de vitesse.


Remarque : L'avertisseur de radars est désactivé lorsque la position GPS n'est pas encore disponible ou si vous êtes dans certains pays où les avertisseurs de radars sont interdits.

4.1.6 Avertissements de limite de vitesse

Les cartes utilisées par le logiciel peuvent contenir des informations sur les limites de vitesse valables sur quelques segments de route. Clarion Mobile Map est capable de vous avertir quand vous dépassez la limitation actuelle. Il est possible que cette information ne soit pas disponible pour votre région (demandez à votre distributeur local) ou qu'elle ne soit pas complètement correcte pour toutes les routes de la carte. L'avertissement de vitesse peut être réglé avec précision dans paramètres Sons et Avertissements (page 47).

Vous pouvez définir la vitesse relative au-dessus de laquelle l'application déclenche l'avertissement.

Les types d'alerte suivants sont disponibles :

- Avertissement audio : vous recevez un avertissement verbal lorsque vous dépassez la limite de vitesse d'un pourcentage donné.
- Avertissement visuel : la limite de vitesse actuelle s'affiche sur la carte lorsque vous la dépassez (par exemple : ).

Vous pouvez aussi choisir de voir, tout le temps, le signe de la limite de vitesse sur la carte.

4.1.7 Informations sur le trafic dans la planification d'itinéraire

L'itinéraire recommandé n'est pas toujours le même entre deux points. Les informations sur le trafic en temps réel vous permettent d'éviter les événements trafic actuels tels que les fermetures de routes ou un embouteillage causé par un accident. La fonction dépend de la disponibilité des données.

4.1.7.1 Informations sur le trafic en temps réel (TMC)

TMC (Station de messages sur la circulation) peut vous fournir le statut du trafic en temps réel. Le calcul d'itinéraire permet d'éviter les blocages de routes ou des embouteillages inattendus causés par un accident.

Le TMC est une application particulière de radiodiffusion de données de service (RDS) FM utilisée pour diffuser des informations sur la circulation en temps réel et sur la météo.

L'utilisation des informations sur le trafic est activée par défaut dans Clarion Mobile Map.


Remarque : TMC n'est pas un service disponible partout dans le monde. Il peut ne pas être disponible dans votre pays ou région. Contactez votre distributeur régional pour de plus amples détails.

NX501E/NZ501E contient le récepteur TMC nécessaire à la réception des événements trafic.

Si les données publiques de trafic sont diffusées à votre emplacement, Clarion Mobile Map prendra automatiquement en compte les événements trafic reçus. Vous n'avez rien à paramétrer dans le programme. Le récepteur cherche automatiquement les stations FM qui diffusent les données TMC, et les informations décodées sont immédiatement utilisées dans la planification d'itinéraire. Quand Clarion Mobile Map reçoit les informations de circulation qui peuvent affecter votre itinéraire, le programme vous avertira qu'il recalcule l'itinéraire, et la navigation continuera avec un nouvel itinéraire optimal considérant les conditions de circulation actualisées.

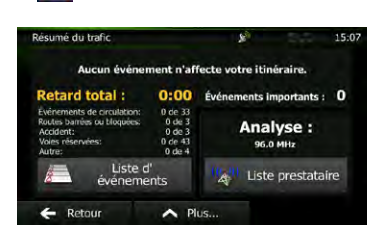
Pour affiner ce recalcul, vous pouvez déterminer le retard minimum qui peut déclencher un recalcul de l'itinéraire ou demander à Clarion Mobile Map de vous faire confirmer le nouvel itinéraire recommandé avant qu'il ne soit pris en compte. Vous pouvez concrétiser ce processus dans Paramètres de trafic (page 47).

Une icône spéciale ( ) s'affiche sur l'écran Carte pour vous informer de la réception des événements trafic. L'icône indique le statut du récepteur trafic lorsqu'il n'y a pas d'événements trafic sur votre itinéraire. Dans le cas contraire, elle indique le type d'événement trafic suivant sur votre itinéraire.

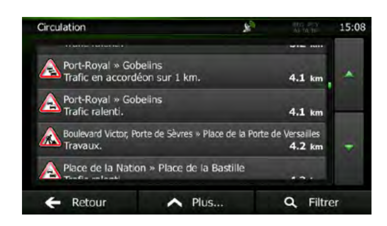
Les segments de route affectés par les événements trafic s'affichent avec une couleur alternée sur la carte et de petits symboles situés au-dessus de la route indiquent la nature de l'événement :



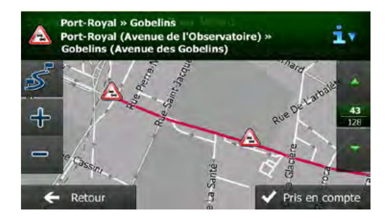
Touchez pour afficher l'écran Résumé du trafic :



Touchez pour afficher la liste des événements trafic :



Touchez maintenant l'un des éléments de la liste pour voir ses détails et pour afficher le segment de route affecté dans toute sa longueur sur la carte :

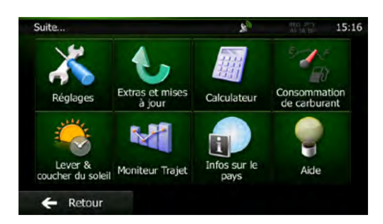


Remarque : S'il existe des événements trafic que l'application n'a pas contournés sur l'itinéraire recommandé, l'icône affichera la liste des événements trafic considérables pour vous permettre de les examiner rapidement.

4.2 Menu Plus

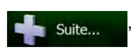
Le menu Plus comprend plusieurs options et applications supplémentaires. Touchez les boutons suivants :

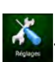




4.3 Menu Réglages

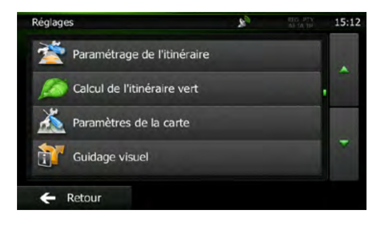
Vous pouvez configurer les réglages du programme et modifier le comportement de Clarion Mobile Map. Touchez les boutons suivants : Menu,



,


.

Le menu Réglages contient plusieurs options. Touchez ou parcourez la liste à l'aide de votre doigt pour la consulter entièrement.



Bouton	Description
Sons	Réglez le volume sonore, assourdissez votre appareil ou modifiez la langue du guide vocale. De plus, vous pouvez activer et déterminer différents avertissements et alertes.

Bouton	Description
Personnaliser le menu rapide	Le contenu du menu Rapide (page 15) est entièrement personnalisable. Touchez le bouton que vous voulez modifier et sélectionnez ses nouvelles fonctions à partir de la liste.
Circulation	L'itinéraire recommandé n'est pas toujours le même entre deux points. Tant que les données convenables existent, les informations sur le trafic peuvent être prises en compte dans le calcul de l'itinéraire.
Paramétrage de l'itinéraire	Ces réglages déterminent le mode de calcul des itinéraires. Sélectionnez le type de véhicule que vous conduisez, les types de routes utilisés dans la planification d'itinéraire et le mode de calcul de l'itinéraire.
Calcul de l'itinéraire vert	Ces réglages déterminent le mode de calcul des itinéraires verts. Ils servent aussi à l'affichage du coût et de l'émission de CO_2 générés par les itinéraires.
Paramètres de la carte	Vous pouvez affiner l'apparence de l'écran Carte. Réglez la vue de la carte en fonction de vos besoins, choisissez des thèmes de couleurs convenables à partir de la liste, aussi bien pour l'utilisation diurne que pour l'utilisation nocturne, changez rouge arrow en modèle de voiture en 3D, affichez ou supprimez les bâtiments en 3D, activez ou désactivez le suivi des journaux et gérez la visibilité des lieux (quels lieux afficher sur la carte).
Guidage visuel	Vous pouvez régler les paramètres associés à l'écran carte ici.
Afficher	Réglages associés à l'affichage.
Régional	Ces réglages vous permettent de personnaliser l'application en fonction de votre langue, des unités de mesure, des formats et paramètres de la date et de l'heure et de choisir le fuseau horaire.

Bouton	Description
Moniteur Trajet	Des journaux de trajet et de suivi contiennent des informations utiles sur vos trajets. Les journaux de trajet peuvent être enregistrés manuellement lorsque vous parvenez à destination. Vous pouvez aussi activer l'enregistrement automatique ici.
Assistant configuration	Modifiez les paramètres de base du logiciel définis au cours du processus de configuration initiale. Pour plus de détails, consultez la page 6.
Réinitialiser	Supprimez toutes les données enregistrées et rétablissez tous les réglages usine.

4.3.1 Sons et Avertissements

4.3.2 Personnaliser le menu Rapide

Le contenu du menu Rapide (page 15) est entièrement personnalisable. Touchez le bouton que vous voulez modifier et sélectionnez ses nouvelles fonctions à partir de la liste.

La liste des fonctions disponibles et leurs descriptions se trouvent à la page 15.

4.3.3 Paramètres detrafic

L'itinéraire recommandé n'est pas toujours le même entre deux points. Tant que les données convenables existent, les informations sur le trafic peuvent être prises en compte dans le calcul de l'itinéraire.

Bouton	Description
Récepteur trafic	Utilisez cet interrupteur pour activer ou désactiver le récepteur TMC qui reçoit les information sur le trafic en temps réel. Les autres boutons ci-dessous sont associés à la fonction TMC et ne sont disponibles que si le récepteur est activé.
Détour	Ce paramètre détermine la manière dont Clarion Mobile Map utilise les informations sur le trafic reçues en temps réel pour le calcul de l'itinéraire. Lors du calcul d'un nouvel itinéraire ou lorsqu'un recalcul est nécessaire compte tenu des événements trafic reçus, Clarion Mobile Map évite les événements trafic si c'est nécessaire. Vous pouvez également définir le retard minimum qui déclenche le recalcul de l'itinéraire et vous pouvez demander à l'application de vous prévenir de chaque recalcul.
Types d'événements	Touchez ce bouton pour afficher la liste des types d'événement trafic et sélectionnez les événements que vous voulez prendre en compte dans le calcul de l'itinéraire.
Liste prestataire	Touchez ce bouton pour obtenir la liste des fournisseurs de service TMC disponible.

4.3.4 Paramétrage de l'itinéraire

Ces réglages déterminent le mode de calcul des itinéraires.

Bouton	Description
Véhicule	Vous avez la possibilité de définir le type de véhicule que vous voulez utiliser pour naviguer dans votre itinéraire. En fonction de ce paramètre, certains types de routes seront exclus de l'itinéraire ou certaines limitations peuvent ne pas être prises en compte dans le calcul de l'itinéraire.
Mode de calcul de l'itinéraire	Le calcul de l'itinéraire peut être optimisé pour différentes situations et types de véhicule en modifiant le mode de calcul. Voir ci-dessous pour les détails.

Pour que l'itinéraire corresponde à vos besoins, vous avez aussi la possibilité de définir les types de routes à prendre en considération ou à exclure de l'itinéraire dans la mesure du possible.

L'exclusion d'un type de route est une préférence. Cela ne signifie pas nécessairement une interdiction totale. S'il est impossible d'arriver à destination sans

avoir recours à l'un des types de routes exclus, l'application les utilise, mais uniquement si cela s'avère indispensable. Dans ce cas, une icône d'avertissement apparaît sur l'écran Itinéraire et la partie de l'itinéraire qui ne correspond pas à votre préférence est signalée par une autre couleur sur la carte.

Dans la liste des types de routes, vous pouvez voir le nombre de segments et la longueur totale des types de routes utilisés sur l'itinéraire actuel.

Bouton	Description
Autoroutes	Vous devrez peut-être éviter les autoroutes si vous conduisez un véhicule lent ou si vous remorquez un autre véhicule.
Routes à abonnement	Les routes taxées sont des routes payantes qui requièrent l'achat d'une carte ou d'une vignette pour les emprunter sur une période plus longue. Cette option peut être activée ou désactivée indépendamment de l'option des routes à péage.
Routes à péage	Clarion Mobile Map inclut les routes à péage (routes dont l'utilisation est payante) dans les itinéraires par défaut. Si vous désactivez les routes à péage, Clarion Mobile Map planifie le meilleur itinéraire sans péage.
Ferry	Clarion Mobile Map inclut les ferries dans les itinéraires planifiés par défaut. Toutefois, la carte ne dispose pas forcément des informations sur l'accessibilité temporaire des ferries. Il se peut également que le passage soit payant.
Chemins de terre	Clarion Mobile Map exclut les routes non pavées par défaut : les routes non pavées sont parfois en mauvais état et ne permettent pas d'atteindre une vitesse normale.

Types de véhicules :

- Voiture :
  - Des restrictions de man uvre et des contraintes directionnelles sont prises en compte lors de la planification d'un itinéraire.
  - Les routes sont uniquement utilisées si les voitures y ont accès.
  - Les routes privées et celles réservées uniquement aux résidents ne sont utilisées que si elles sont incontournables pour parvenir à destination.
  - Les chemins pédestres sont exclus des itinéraires.
- Urgence :
  - Toutes les manœuvres sont disponibles dans des intersections.
  - Les contraintes directionnelles sont prises en compte de manière à ce que la direction opposée soit autorisée à faible vitesse.
  - Une route privée n'est utilisée que si elle mène à destination.
  - Les chemins pédestres sont exclus des itinéraires.
- Bus :
  - Des restrictions de man uvre et des contraintes directionnelles sont prises en compte lors de la planification d'un itinéraire.
  - Les routes sont uniquement utilisées si les bus y ont accès.
  - Les routes privées, les routes réservées uniquement aux résidents et les chemins pédestres sont exclus des itinéraires.
- Taxi :
  - Des restrictions de man uvre et des contraintes directionnelles sont prises en compte lors de la planification d'un itinéraire.
  - Les routes sont uniquement utilisées si les taxis y ont accès.
  - Les routes privées, les routes réservées uniquement aux résidents et les chemins pédestres sont exclus des itinéraires.

Types de mode de calcul de l'itinéraire :

Bouton	Description
Rapide	Indique un itinéraire rapide si vous pouvez circuler en respectant au mieux la limitation de vitesse sur toutes les routes. Il s'agit en général de la meilleure sélection pour les véhicules rapides et normaux.
Court	Indique un itinéraire court pour réduire la distance à parcourir. Cela peut être pratique pour les véhicules lents. Si vous recherchez un itinéraire court sans tenir compte de la vitesse, ce type d'itinéraire n'est pas toujours pratique pour les véhicules normaux.
Vert	Définit un itinéraire rapide mais économique en essence en fonction des données sur la consommation du carburant fournies dans Paramètres du calcul de l'itinéraire vert (page 47). Les calculs du coût du voyage et de l'émission de CO_2 ne sont que des estimations. Ils ne peuvent pas prendre en compte le relief, les virages et les conditions de trafic.
Facile	Permet d'emprunter un itinéraire avec moins de virages et sans man uvres difficiles. Avec cette option, vous pouvez demander à Clarion Mobile Map de choisir, par exemple, l'autoroute plutôt que de petites rues ou des routes secondaires.

4.3.5 Paramètres du calcul de l'itinéraire vert

Ces réglages déterminent le mode de calcul des itinéraires verts. Ils servent aussi à l'affichage du coût et de l'émission de CO_2 générés par les itinéraires.

Bouton	Description
Conso. de carburant sur un chemin urbain	Saisissez la consommation moyenne de votre véhicule roulant dans des zones urbaines. Si nécessaire, touchez Plus et sélectionnez Economie de carburant pour modifier l'unité de mesure.
Conso. de carburant sur un chemin rural	Saisissez la consommation moyenne de votre véhicule roulant sur des routes nationales. Si nécessaire, touchez Plus et sélectionnez Economie de carburant pour modifier l'unité de mesure.
Type de moteur	Sélectionnez le moteur et le type d'essence de votre véhicule. Cette démarche favorisera l'estimation de l'émission de CO_2.
Prix du carburant	Saisissez le prix moyen de l'essence pour le calcul du coût du voyage. Si nécessaire, touchez Plus et sélectionnez Devise pour modifier la devise.
Calcule également l'itinéraire vert	Si le mode de calcul de l'itinéraire sélectionné n'est pas vert, vous pouvez avoir votre itinéraire comparé à la meilleure alternative verte sur l'écran lors de la confirmation de l'itinéraire. Si cette alternative est meilleure que la méthode sélectionnée, vous pouvez rapidement passer en mode Vert.

4.3.6 Paramètres de la carte

Vous pouvez affiner l'apparence de l'écran Carte. Réglez la vue de la carte en fonction de vos besoins, choisissez des thèmes de couleurs convenables à partir de la liste, aussi bien pour l'utilisation diurne que pour l'utilisation nocturne, changez rouge arrow en modèle de voiture 3D, affichez ou masquez les bâtiments en 3D, activez ou désactivez le suivi des journaux et gérez la visibilité des lieux (quels lieux afficher sur la carte).

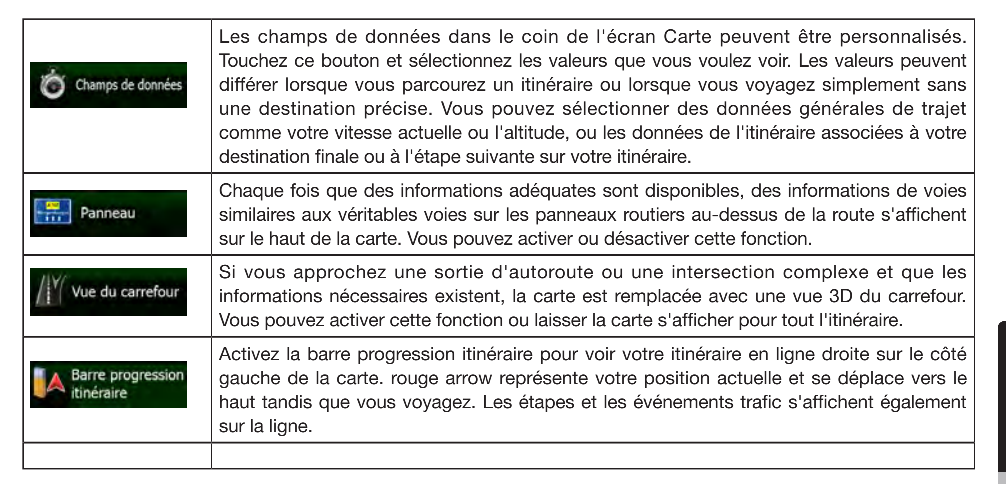
La carte apparaît toujours sur l'écran pour que vous puissiez voir les effets lorsque vous modifiez un réglage.



Bouton	Description
Mode d'affichage 3D	Bascule la visualisation de carte entre une vue en perspective 3D et une vue du haut vers le bas (2D).
Point de vue Normal	Réglez le zoom de base et les niveaux d'inclinaison selon vos besoins. Trois niveaux sont disponibles.
Couleurs Auto	Passez du mode diurne au mode nocturne, ou laissez le logiciel basculer entre les deux modes automatiquement quelques minutes avant le lever du soleil ou quelques minutes après le coucher du soleil.
Couleur carte jour	Sélectionnez le système de couleurs utilisé en mode diurne.
Couleur carte nuit	Sélectionnez le système de couleurs utilisé en mode nocturne.
Galerie de véhicules en 3D	Remplacez le marqueur de position par défaut sur l'un des modèles de véhicule en 3D. Vous pouvez sélectionner des icônes séparées pour différents types de véhicules sélectionnés pour la planification d'itinéraire. Des icônes séparées peuvent être utilisées pour les voitures, les piétons et les autres véhicules.
Repères ALLUMER	Affichez ou supprimez les monuments en 3D, les représentations 3D en bloc ou artistiques d'objets proéminents ou célèbres.
Bâtiments ALLUMER	Affichez ou supprimez les modèles 3D de villes, les représentations 3D en bloc ou artistiques de toutes les données de bâtiment contenant la taille et la position réelles du bâtiment sur la carte.
Journaux de suivi ALLUMER	Activez/désactivez l'enregistrement automatique des journaux de suivi, à avoir l'enregistrement de la séquence des positions que vos trajets traversent.
Marqueurs de lieux	Sélectionnez quels lieux afficher sur la carte pendant la navigation. Un nombre trop élevé de Lieux rendent la carte très pleine ; il est donc souhaitable de garder aussi peu de lieux sur la carte que possible. Pour cela, vous avez la possibilité d'enregistrer différentes visibilités de lieux. Vous avez les possibilités suivantes : • Touchez la case à cocher pour afficher ou masquer la catégorie de lieu. • Touchez le nom de la Catégorie de lieu pour ouvrir la liste de ses sous-catégories. • Touchez Plus pour enregistrer la visibilité du lieu actuel ou pour en charger une enregistrée auparavant. Vous pouvez également revenir ici aux réglages de visibilité par défaut.

4.3.7 Réglages Guidage Visuel

Vous pouvez régler les réglages associés à l'écran carte ici.



Champs de données	Les champs de données dans le coin de l'écran Carte peuvent être personnalisés. Touchez ce bouton et sélectionnez les valeurs que vous voulez voir. Les valeurs peuvent différer lorsque vous parcourez un itinéraire ou lorsque vous voyagez simplement sans une destination précise. Vous pouvez sélectionner des données générales de trajet comme votre vitesse actuelle ou l'altitude, ou les données de l'itinéraire associées à votre destination finale ou à l'étape suivante sur votre itinéraire.
Panneau	Chaque fois que des informations adéquates sont disponibles, des informations de voies similaires aux véritables voies sur les panneaux routiers au-dessus de la route s'affichent sur le haut de la carte. Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction.
Vue du carrefour	Si vous approchez une sortie d'autoroute ou une intersection complexe et que les informations nécessaires existent, la carte est remplacée avec une vue 3D du carrefour. Vous pouvez activer cette fonction ou laisser la carte s'afficher pour tout l'itinéraire.
Barre progression itinéraire	Activez la barre progression itinéraire pour voir votre itinéraire en ligne droite sur le côté gauche de la carte. rouge arrow représente votre position actuelle et se déplace vers le haut tandis que vous voyagez. Les étapes et les événements trafic s'affichent également sur la ligne.

4.3.8 Réglages Affichage

Les réglages associés à l'affichage comprennent des animations de menu, des thèmes séparés pour l'utilisation diurne et nocturne et la luminosité de l'affichage.

Animations des menus	Lorsque les animations sont activées, les boutons sur les écrans des menus et du clavier apparaissent de façon animée. Les transitions d'écran sont aussi animées.

4.3.9 Paramètres régionaux

Ces réglages vous permettent de personnaliser l'application en fonction de votre langue, des unités de mesure, des formats et paramètres de la date et de l'heure et de choisir le fuseau horaire.

Bouton	Description
Langue du programme	Ce bouton affiche la langue écrite actuelle de l'interface utilisateur. En touchant le bouton, vous avez la possibilité de sélectionner une langue parmi la liste de langues disponibles. Si vous modifiez ce paramètre, l'application redémarre, action que vous devez confirmer.
Unités et formats	Vous pouvez définir les unités de distance à utiliser par le programme. Clarion Mobile Map ne prend pas en charge toutes les unités répertoriées dans certaines langues du guide vocal. Sélectionnez entre un affichage de l'heure sur 12 ou 24 heures et les divers formats d'affichage internationaux de date.
Fuseau horaire	Par défaut, le fuseau horaire est choisi à partir des informations de la carte et réglé selon votre position actuelle. Ici, vous pouvez régler le fuseau horaire et l'heure d'été manuellement.

4.3.10 Paramètres moniteur du trajet

Les journaux de trajet contiennent des informations utiles sur vos trajets. Les journaux de trajet peuvent être enregistrés manuellement lorsque vous parvenez à destination. Vous pouvez aussi activer l'enregistrement automatique ici. Vous pouvez accéder à ces journaux dans le Moniteur Trajet. Moniteur Trajet est disponible depuis le menu Plus.

Activer l'enregistrement automatique	Le Moniteur Trajet peut enregistrer les données statistiques de vos trajets. Si vous avez besoin de ces journaux ultérieurement, vous pouvez laisser l'application les enregistrer automatiquement pour vous.
Taille base données trajet	Ceci n'est pas un bouton. La ligne montre la taille actuelle de la base de données des trajets, la somme de tous les journaux de trajet et de suivi enregistrée.
Enreg. Journal du trajet	Les journaux de suivi et la séquence des positions données par le récepteur GPS peuvent être enregistrés ensemble avec les journaux de trajet. Ils peuvent ultérieurement être affichés sur la carte. Vous pouvez laisser l'application enregistrer le journal de suivi chaque fois qu'il enregistre un trajet.

5 Glossaire

Réception GPS en 2D/3D

Le récepteur GPS utilise les signaux satellites pour calculer sa (votre) position et a besoin d'au moins quatre signaux pour indiquer une position en trois dimensions incluant la hauteur. Comme les satellites se déplacent et que des objets bloquent parfois les signaux, votre récepteur GPS peut ne pas recevoir ces quatre signaux. Si trois satellites sont disponibles, le récepteur peut calculer la position GPS horizontale, mais avec une précision inférieure ; l'appareil GPS n'indique pas de données sur la hauteur : elle ne fournit qu'une réception en 2D.

Itinéraire actif

Itinéraire sur lequel vous naviguez actuellement. Chaque fois que la destination est définie, l'itinéraire est actif jusqu'à sa suppression, arrivée à destination ou sortie de Clarion Mobile Map. Voir aussi : Itinéraire.

Centre-ville

Le centre-ville n'est pas le centre géométrique d'une ville, mais un point arbitraire défini par les créateurs de la carte.[SEG] Dans les petites villes et villages, il s'agit généralement de l'intersection la plus importante ;[SEG] dans les plus grandes villes, il s'agit de l'une des principales intersections.

Thème de couleur

Clarion Mobile Map est fourni avec différents thèmes de couleurs pour l'affichage diurne ou nocturne de la carte et les écrans des menus. Les thèmes sont des paramètres graphiques personnalisés qui proposent des couleurs différentes pour les rues, les quartiers ou les plans d'eau en modes 2D et 3D, et affichent des ombres de différentes manières en mode 3D.

Un mode diurne et un mode nocturne sont toujours sélectionnés pour la carte et les menus. Clarion Mobile Map les utilise pour alterner entre l'utilisation de jour et l'utilisation de nuit.

Précision du GPS

Plusieurs facteurs peuvent entraîner une déviation entre votre position réelle et celle indiquée par le récepteur GPS : Par exemple, un retard de signal dans l'ionosphère ou la présence d'objets réfléchissants près du récepteur GPS ont diverses incidences sur la précision de la position calculée du GPS.

Carte

Clarion Mobile Map fonctionne avec des cartes numériques qui ne sont pas seulement une version informatique des cartes traditionnelles en papier. Comme les cartes routières en papier, le mode 2D des cartes numériques indique les rues et les routes. La hauteur est également représentée par des couleurs.

En mode 3D, vous pouvez voir les différences d'altitudes (comme les vallées et montagnes, les routes surélevées). En outre, les monuments et les bâtiments en 3D apparaissent aussi dans les villes sélectionnées.

Vous pouvez utiliser les cartes numériques de manière interactive : en effectuant des zooms avant ou arrière (augmenter ou réduire l'échelle), en les inclinant vers le haut ou vers le bas, ou encore en les faisant pivoter vers la gauche et la droite. Pour une navigation GPS, les cartes numériques facilitent la planification d'itinéraire.

Radar automatique

Points d'alerte spéciaux pour les radars automatiques, les radars feux rouges ou les caméras de voies de bus. Plusieurs sources de données sont disponibles. Vous pouvez configurer Clarion Mobile Map pour qu'il vous avertisse lorsque vous approchez l'un de ces radars.

Détecter l'emplacement d'un radar automatique est interdit dans certains pays. Il incombe au conducteur de vérifier si cette fonction peut être utilisée pendant son trajet.

Le logiciel peut montrer les radars et avertir de leur présence, mais peut le faire pour bien d'autres choses encore. D'autres types divers d'alertes de proximité comme les zones scolaires et les passages à niveau sont également disponibles.

Itinéraire

Une séquence d'évènements sur l'itinéraire, c.-à-d. des man uvres (virages, carrefours, etc.) pour atteindre la destination. L'itinéraire contient un point de départ et une ou plusieurs destinations. Le point de départ correspond à la position actuelle (ou la dernière connue) par défaut. Pour afficher un itinéraire qui sera emprunté ultérieurement, le point de départ peut être remplacé par tout autre point donné.

Orientation de la carte Voie en haut

En mode Voie en haut, la carte pivote pour que la partie supérieure pointe toujours dans la direction dans laquelle vous circulez actuellement. Il s'agit du mode d'affichage par défaut en mode Carte 3D.

Marqueur de véhicule

La position actuelle s'affiche avec un rouge arrow sur la carte par défaut. La direction de rouge arrow indique votre cap actuel. Ce marqueur de position peut être remplacé par des symboles de véhicule et de piétons variés. Vous pouvez même spécifier différents marqueurs de véhicule pour différents types d'itinéraire (selon le type de véhicule sélectionné pour le calcul d'itinéraire).

6 Contrat de licence d'utilisateur final

1. Parties contractantes

1.1. Ce contrat a été conclu entre NNG Kft. (siège social : 23 Bérc utca, H-1016 Budapest, Hongrie ; numéro d'enregistrement de la société : 01-09-891838) en sa qualité de Concédant (ci-après dénommé Concédant) et vous en votre qualité d'Utilisateur (ci-après dénommé Utilisateur, l'Utilisateur et le Concédant ci-après désignés collectivement Parties), concernant l'utilisation du logiciel spécifié dans ce Contrat.

2. Conclusion du Contrat

2.1. Les Parties contractantes prennent acte du fait que ce Contrat est conclu sans signature du Contrat.

2.2. L'Utilisateur prend acte du fait que ce contrat est réputé conclu si, après l'acquisition légale du logiciel faisant l'objet du contrat (section 4), l'Utilisateur clique sur le bouton d'acceptation du produit lors de l'utilisation ou de l'implémentation du logiciel sur un ordinateur ou tout autre dispositif, ou lors de l'installation d'un tel dispositif dans un véhicule (ci-après dénommées Utilisation).

2.3. Ce Contrat n'accorde aucun droit à la personne qui acquiert, utilise, implémente et installe dans un véhicule le logiciel illégalement ou qui l'utilise d'une quelconque autre manière.

3. Droit applicable

3.1. Tout procès relatif à ce contrat sera jugé en vertu des lois en vigueur en Hongrie et un renvoi spécifique à la loi IV-1959 du Code civil et à la loi LXXVI-1999 sur les droits d'auteur s'appliquera.

3.2. La langue d'origine de ce Contrat est le hongrois. Des versions de ce Contrat dans d'autres langues existent également. En cas de litige, la version hongroise fait foi.

4. Objet et résiliation du contrat

4.1. L'objet de ce Contrat est le logiciel de navigation du Concédant (ci-après dénommé : le Logiciel).

4.2. Le Logiciel comprend l'application informatique, toute la documentation, la base de données cartographiques correspondante, et tout contenu ou service tiers accessible via le Logiciel (ci-après dénommé Base de données).

4.3. Le logiciel inclut tout affichage, stockage et codage du logiciel, y compris l'affichage et le stockage imprimé, électronique ou visuel, ainsi que le code objet et le code source, et toute forme future d'affichage, de stockage et de codage, et tout support futur.

4.4. Les réparations, les modifications et les mises à jour ultérieures effectuées par l'Utilisateur agissant font partie du Logiciel.

4.5. En vertu de ce contrat, vos droits cesseront immédiatement sans préavis de la part du concédant en cas d'inobservation matérielle dudit contrat ou d'actes posés par dérogation au concédant et/ou aux droits du concédant du logiciel. Le concédant peut résilier ce contrat si l'un des logiciels est, ou selon lui susceptible de devenir, l'objet d'une demande de violation de la propriété intellectuelle ou de l'appropriation illicite de secrets commerciaux. A la résiliation du contrat, vous cesserez d'utiliser le logiciel et le détruirez, et vous confirmerez le respect de cette clause par écrit au concédant

5. Détenteur des droits d'auteur

5.1. Le détenteur exclusif des droits d'auteur liés au logiciel est le Concédant, sauf disposition contractuelle ou légale contraire.

5.2. Les droits d'auteur portent sur l'ensemble du logiciel, ainsi que sur chaque partie qui le compose.

5.3. Le(s) détenteur(s) des droits d'auteur de la Base de données faisant partie du Logiciel peut/peuvent être une/des personne(s) physique(s) ou morale(s) (ci-après dénommée(s) Titulaire(s) de la Base de données) qui est/sont indiquée(s) dans l'Annexe du présent Contrat ou dans le menu « À propos ». Le manuel de l'utilisateur du Logiciel contient le nom de l'option de menu répertoriant tous les détenteurs des éléments de la Base de données. Le Concédant déclare qu'il s'est procuré auprès des Titulaires de la Base de données tous les droits d'utilisation et de représentation nécessaires pour utiliser la base de données, la proposer et la transmettre pour être utilisée en vertu de ce Contrat.

5.4. Tous les droits afférents au Logiciel restent détenus par le Concédant, sauf ceux qui reviennent à l'Utilisateur en vertu des dispositions explicites de ce Contrat ou des règles juridiques applicables.

6. Droits de l'Utilisateur

6.1. L'Utilisateur est autorisé à installer et à exécuter le Logiciel sur un dispositif (ordinateur de bureau ou portable, outil de navigation), et à utiliser une copie du Logiciel ou une copie préalablement installée dudit Logiciel.

6.2. L'Utilisateur est autorisé à sauvegarder une copie du logiciel. Toutefois, si le logiciel est opérationnel après son installation sans le support original, la copie stockée sur celui-ci est considérée comme sauvegarde. Autrement, l'Utilisateur n'est autorisé à utiliser la sauvegarde qu'en cas d'impossibilité avérée et justifiée d'utiliser normalement et légalement l'exemplaire original du logiciel.

7 Restrictions liées à l'utilisation

7.1. L'Utilisateur n'est pas autorisé à :

7.1.1. dupliquer le logiciel (en faire une copie) ;

7.1.2. louer, prêter à titre de commodat, distribuer ou transmettre le logiciel à une tierce personne avec ou sans contrepartie ;

7.1.3. traduire le logiciel (y compris la traduction (compilation) dans un autre langage de programmation) ;

7.1.4. décompiler le logiciel ;

7.1.5. éluder la protection du logiciel ou modifier, contourner ou éviter cette protection par la technologie ou tout autre moyen ;

7.1.6. modifier, compléter, altérer tout ou partie du logiciel ; le décomposer, l'insérer, l'intégrer ou l'utiliser dans un autre produit, et ce, même pour le rendre compatible avec d'autres produits ;

7.1.7. extraire des données à partir de la Base de données intégrée dans le Logiciel en dehors de l'utilisation de l'application informatique ; décompiler la Base de données ; utiliser, copier, modifier, compléter ou altérer tout ou partie de la Base de données, ou un groupe de données stocké ; l'insérer ou l'utiliser dans un autre produit même dans l'optique de la rendre compatible avec d'autres produits.

7.2. L'Utilisateur devra employer uniquement le contenu disponible avec le Logiciel et fourni par les tiers et les données reçues dans le cadre des services fournis par les tiers (y compris, mais sans s'y limiter, le trafic de données reçues du service d'informations de circulation TMC RDS) pour son profit personnel et à ses propres risques. Il est formellement interdit de stocker, transférer ou distribuer ces données ou contenus, ou de les révéler en intégralité ou en partie au public sous quelque format que ce soit, ou de les télécharger à partir du produit.

8 Exclusion de garantie, limitation de responsabilité

8.1. Le Concédant informe l'Utilisateur que malgré toutes les précautions prises lors de la réalisation du logiciel, compte tenu de la nature de celui-ci et des limites techniques, le Concédant ne garantit pas la perfection du logiciel. Aussi n'a-t-il pas l'obligation contractuelle de fournir à l'Utilisateur un logiciel entièrement exempt de défaut.

8.2. Le Concédant ne garantit pas que le logiciel sera utilisable à toutes les fins déterminées par lui-même ou l'Utilisateur. Il ne garantit pas non plus que le logiciel sera compatible avec d'autres systèmes, appareils ou produits (par ex. logiciel ou matériel).

8.3. Le Concédant ne pourra être tenu pour responsable d'aucun dommage découlant d'un défaut du logiciel (y compris les défauts de l'application informatique, de la documentation et de la Base de données).

8.4. Le Concédant ne pourra être tenu pour responsable d'aucun dommage résultant de l'inapplicabilité du logiciel à des fins déterminées, quelles qu'elles soient, ou de son incompatibilité avec un autre système, appareil ou produit (par ex. logiciel ou matériel).

8.5. Le Concédant attire particulièrement l'attention de l'Utilisateur sur le fait qu'en cas d'utilisation du logiciel dans la circulation, l'Utilisateur est exclusivement responsable du respect du code de la route (notamment l'application des mesures de sécurité obligatoires ou rationnelles et utiles, l'attention et la prudence requises le cas échéant et notamment en raison de l'utilisation du logiciel). Le Concédant ne pourra être tenu pour responsable d'aucun dommage résultant de l'utilisation du logiciel dans la circulation.

8.6. Avec la conclusion de ce Contrat, l'Utilisateur prend expressément acte des informations indiquées dans la section 8 ci-dessus.

9 Sanctions

9.1. Le Concédant informe l'Utilisateur que, conformément aux dispositions des DA, le Concédant peut, en cas d'atteinte à ses droits d'auteur,

9.1.1. exiger la constatation judiciaire de l’infraction ;

9.1.2. exiger la cessation de l’infraction et l’interdiction des infractions ultérieures ;

9.1.3. exiger la réparation appropriée des préjudices (même par la voie de la publicité, aux frais de la personne ayant commis l’infraction) ;

9.1.4. exiger le remboursement des gains obtenus de manière frauduleuse ;

9.1.5. exiger la cessation de la situation préjudiciable, ainsi que le rétablissement de l’état précédant l’infraction aux frais de la personne l’ayant commise, la destruction des outils et des matériels utilisés pour l’infraction, ainsi que celle des objets créés par l’infraction ; et

9.1.6. exiger des dommages et intérêts.

9.2. En outre, le Concédant informe l’Utilisateur que, conformément à la loi 4 1978 du code pénal hongrois, l’atteinte aux droits d’auteur et aux droits relatifs constitue un délit passible de deux ans et, dans un cas qualifié, de huit ans de réclusion criminelle.

9.3. Contenus et services fournis par des tiers Le Concédant ne pourra être tenu pour responsable de la Base de données du Logiciel et d’aucun contenu ou service fourni par un tiers dans l’utilisation de la Base de données. Le Concédant ne peut garantir la qualité, la conformité, la précision, l’adéquation d’un objet spécifique ou la couverture territoriale du produit ou du service, ou la disponibilité du service, et exclut en particulier toute responsabilité concernant la suspension du service, et tout dommage lié au service ou à l’annulation de celui-ci dans son intégralité. Les informations utiles et les données liées aux contenus et services fournis par les tiers sont accessibles sur www.naviextras.com. L’Utilisateur prend acte du fait que les contenus et services fournis par des tiers seront uniquement utilisés à ses risques et pour son profit personnel.

9.4. Contenus et services fournis par le Concédant ou un agent du Concédant Le Concédant ou un partenaire contractuel peut offrir divers produits et services à l’Utilisateur via www.naviextras.com. L’Utilisateur ne pourra recourir à ces services qu’après avoir lu et compris le(s) contrat(s) de licence utilisateur final approprié(s) sur www.naviextras.com, et sera tenu d’employer les services conformément aux termes et conditions en vigueur.

9.5. Les parties ici présentes acceptent que les tribunaux de la République de Hongrie aient l’autorité exclusive de régler tout différend relatif à ce contrat.

10 Collecte anonyme de données

10.1. L’Utilisateur ici présent reconnaît que le logiciel peut collecter et stocker des données relatives à l’utilisation du logiciel par l’utilisateur (par ex. mouvement des données/données de l’itinéraire, données sur les interactions des utilisateurs). De telles fonctions de collecte de données peuvent être activées ou désactivées par l’utilisateur à tout moment depuis le menu correspondant. Les données collectées sont connectées à l’identificateur du type de l’appareil qui utilise le logiciel et qui n’est associé d’aucune façon aux informations personnelles de l’utilisateur ou à l’utilisateur lui-même.

10.2. Les données collectées peuvent être téléchargées dans la base de données du concédant et utilisées exclusivement aux fins d’améliorer les fonctions et les services offerts par le logiciel et les bases de données. Le téléchargement se fait par le logiciel spécial du concédant ou par l’appareil de navigation de l’utilisateur. Ce dernier peut activer ou désactiver le téléchargement. Après un téléchargement réussi de données, les données collectées sont supprimées du support de données du logiciel.

10.3. Les données collectées sont transmises, stockées et traitées de façon anonyme, et aucune connexion entre les données et l’utilisateur ne doit être établie par le concédant ou un tiers quelconque.

7 Note de copyright

Ce produit et les informations ci-dessous peuvent être modifiés sans notification préalable.

Clarion Co., Ltd.

Printed in China / Imprime au Chiné / Impreso en China

2011/02

NX501E/NZ501E